

伊利沙伯中學

Queen Elizabeth School School Magazine Issue 59



校刊
第五十九期





School Song

Music by D. E. PARKER
Lyrics by E. BLUNDEN

SCHOOL SONG



mf *p*

1. Bring to our song the thank-ful soul, the lov-ing thought, the
 2. E - li - za - beth a queen - ly name, be - gins the song and
 3. May know-ledge from our works in-crease, and serve the world and

shin - ing dream. And let us all as one ex - tol. Our
 so be - gun. Fair be our school's ad - vance and fame. And
 spread the light. Be ours to share an ac - tive peace, a -



gener - al and our sever - al theme. Our
 ev - er new her glo - ry won. The
 mong our - selves first learned a - - right And

Allergando

School of roy - al ti - - t - le. Bring great glad - - ness
 glo - ry of the wise and good. And old tru - - th
 from this School let this be shown. "T'was mine, but

V. 1 3rd Verse
 V. 2

Marcato ***ff***

to her hon - our - ing
 new - - ly un - der - stood.
 was not mine a - lone." Now close the song; and

close in full. Re - e - cho. "Queen E - li - za - beth School."



Content

- 2** School Song
- 5** A Message from the Editor-in-Chief
- 6** Principal's Report
- 10** Scholarships, Prizes and Awards 2011-12
- 14** Public Examination Results and Career Survey
- 16** Staff List 2012-13
- 17** Staff Photo 2012-13
- 18** Speech Day
- 20** Sports Days
- 21** Swimming Gala
- 22** Open Days
- 23** Homecoming Day
- 24** Class Photos
- 36** S.6 Graduates
- 37** New Annexe
- 38** QES Giant Footprints in Society
Mr. Yuen Kwok Keung Rimsky
Mr. Lau Chi Kit
- 42** Feature Story : Unleash your potentials!
Chris and Christine Lee
Echo Hui
Isaac Wong
Daniel Lee
- 50** Student Leaders
Prefect Body
Big Brothers and Sisters' Scheme
Camp Warden Association
Student Union
- 54** Functional Teams
- 61** Alumni Mentorship Programme
- 62** School Forum
- 64** Debating at QES
- 66** Activities Held in QES - Houses
- 68** Activities Held in QES - Clubs & Societies
- 87** Other Learning Experience
- 97** Acknowledgements & Advertisements



A Message from the Editor-in-Chief

Elaine Ng

The much anticipated 59th issue of our school magazine finally comes out!

From brainstorming ideas and drafting to doing interviews, it has been a long journey until we reach here. We have always believed that the school magazine is a precious collection of the bittersweet moments shared by all QES students - this is why we invested tremendous efforts into the editing work. There were delays, struggles and frustration, but all the endeavors finally seem worthwhile witnessing the birth of this issue.

Founded for more than 50 years, QES has bred numerous successful alumni, including the two big brothers who were invited to share their keys to success, Mr. Lau Chi Kit and Mr. Rimsky Yuen. Equipped with multi-talents and strong faith, they have made impressive contribution to society throughout the years. Being an erudite book lover, Mr. Lau's enthusiasm for learning brought him to the peak of his career - he was the first Asian HSBC Assistant General Manager and Head of Personal Banking. For Mr. Yuen, he is now the Secretary for Justice of the HKSAR Government, who safeguards the rule of law for Hong Kong. Do you wonder how they achieved these splendid accomplishments? Make sure not to miss the interview series "QES Giant Footprints in Society". You will definitely be inspired.

What makes an invaluable secondary school life? Those hardworking nights preparing for exams? The Christmas Concerts in which you had fun with your friends? A report card with satisfactory results? Above all, we hold the belief that everyone is able to shine their own light. This sounds easy, but what can we actually do to make our lives worth living? In this issue's feature story "Unleash your potentials!", some of our talented QES students are going to share their enlightening experiences, proving to us that dreams are never unreachable and unreal.

The exertions of the diligent members of the Editorial Board and the selfless advice of our teachers account for the success of this year's school magazine. I would like to express my most sincere gratitude to you all, for accompanying and assisting me along the way. The hardship, friendships and fruitful outcomes are things that I will treasure ever after.





Principal's Report

Mr. Chan Ka-wai

Our Guest of Honour, Mr. Rimsky YUEN, SC, JP, Secretary for Justice, distinguished guests, parents, old students, staff and students of Queen Elizabeth School.

It gives me great pleasure to welcome you to our Annual Speech Day. Your presence accords invaluable support and encouragement to our school, our graduates and prize winners. I would like to express my heartfelt gratitude to everyone here. We are highly privileged to have Mr. YUEN, distinguished alumnus of QES as our Guest of Honour and present the scholarships and prizes to the recipients.

Mr. YUEN was admitted to QES in 1976 and graduated from Form 7 in 1983. He then studied law as an undergraduate at the University of Hong Kong and as a master's student at the City University of Hong Kong. He was called to the Hong Kong Bar in 1987. In 1995, he became qualified as a solicitor and advocate in Singapore. He held a temporary position as deputy registrar of the High Court of Hong Kong from 2002 to 2003. He was appointed Senior Counsel in 2003 and a Recorder of the Court of First Instance of the High Court in 2006. He later became Chairman of the Hong Kong Bar Association. In 2008, Mr. YUEN accepted the position as a member of the Guangdong committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC). He was a barrister in private practice before joining the Government, specializing in commercial disputes. He also served as an arbitrator in international arbitrations and a mediator in commercial disputes. Mr. YUEN has also been involved in various public duties,

including Member of the Judicial Officers Recommendation Commission, which Mr. YUEN continues to serve in his capacity as Secretary for Justice, Non-Official Member of the Independent Commission against Corruption Advisory Committee on Corruption, Chairman of the Transport Advisory Committee, Non-executive Director of Mandatory Provident Fund Schemes Authority and Council Member of the Hong Kong Institute of Education. Mr. YUEN was appointed on 1 July 2012 as the Hong Kong Special Administrative Region Government's third Secretary for Justice.

With outstanding accomplishments in career development and social service, Mr. YUEN is an exemplary alumnus for us to emulate. Soon, Mr. YUEN will deliver a speech and share with us his words of wisdom.

Ladies and gentlemen, I am going to deliver the School Report 2011-2012. As copies of the School Report have already been distributed to you, I would only highlight a few salient points to pay tribute to those involved.

In the 2012 Hong Kong Advanced Level Examination, we entered 90 students and they scored altogether 146 distinctions and credits. 86.6% of them met the minimum entrance requirements for local tertiary education. The high achievers were LIU Chi-wai of 7B, who scored 3A's and 2C's, LAU Ka-yee of 7B, who scored 2A's, 1B and 2C's, and WONG Cheuk-cheuk of 7B, who scored 2A's, 2B's and 1D. In the 2012 Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination, the 146 students



we entered scored a total of 740 Level 4 or above, with 85.7% of them meeting the minimum requirements for JUPAS. Some of the top performers are LEUNG Sau-chun of 6D, who attained Level 5** in English, Chinese, LS and Biology in addition to Level 5* in two other subjects, NG Chi-wing of 6D, who attained Level 5** in Mathematics (Core), Mathematics (M2) and BAFS in addition to Level 5* in two other subjects, WONG Hei-chi of 6C, who attained Level 5** in English, Chinese and LS in addition to Level 5* in one other subject.

Besides achievements in public examinations, our students also had outstanding performance in territory-wide competitions. Allow me to proudly highlight the following. HO Wing-yu of 2B won the Arnold Foundation Scholarship for Rugby School to further her studies in the U.K. WAT Kwok-hei Henry of 5B won the Yau Tsim Mong District Outstanding Students Award. 4 of our students won the Bank of Communications Scholarships for Secondary Schools, 22 won the Youth Arch Student Improvement Award and 27 other students got the Most Improved Student Award of the Yau-Tsim-Mong District. In the Hong Kong-Macau Cup 2012 (Mathematics), our students won 1 First Prize, 1 Third Prize, 2 Golden Awards and 1 Bronze Award. In the Huaxia Cup 2012 (Mathematics), we won the First Class Award. In the National Mathematics Olympiad 2012 – Hong Kong Selection Competition, we were the Champion in the S.2 level. In the Hong Kong Mathematical High Achievers Selection Contest, we obtained 1 First Prize, 1 Golden Award, 1 Silver Award and 1 Bronze Award. In the Hong Kong Mathematics Olympiad, we won a Bronze Award. In the 63rd Hong Kong Schools Music Festival, our students won 6 First Prizes, 4 Second Prizes and 2 Third Prizes. In the 64th Hong Kong Schools Speech Festival, our students won 5 First Prizes, 7 Second Prizes and 16 Third Prizes in

the English Section; while in the Chinese and Putonghua Sections, our students won 6 First Prizes, 9 Second Prizes and 7 Third Prizes. In the Inter-school Volleyball Competition Division III, Athletics Competition Division III and Cross Country Division III, our students won the championship in the Girls B Grade. In the Inter-school Badminton Competition, our students won the championship in the Boys B Grade. Our students were also the champion in the Inter-government School English Debating Competition, Hong Kong Physics Olympiad (Senior Level), the 27th Commercial Press Book Report Competition (Chinese Junior Section), the HKIAAT Accounting and Business Management Case Competition and Fire Safety Messages Video Clip Competition. In various chess competitions, including the Second National Mind Sports Game, the 25th Hong Kong Inter-school Chinese Chess Championship and the different sections of the Joint School Games Challenge, our students won the championship as well. For details of the other prizes, please refer to the School Report.

The school year 2011-2012 was the third year of the 3-year School Development Plan (2009-2012). The first Area of Major Concern of the year is *To fine-tune the teaching and learning strategies adopted for smooth and successful implementation of the New Senior Secondary Curriculum*. The CPR model has already taken root in the practice of all subject departments. The School Self Evaluative culture, promoted through the PIE model was also well developed. In lesson observations, teachers demonstrated a greater variety of questioning skills and techniques that facilitated interaction and discussion among students. Subject departments also made use of data-driven analyses and then drew follow-up plans to enhance learning and teaching outcomes. The Cross Curriculum Development Programme, funded by the Refined English Enhancement Scheme, elevated the joint effort made by



Principal's Report

the PSHE subject departments and the English Department in enhancing students' mastery of the language skills needed in studying the subjects. Our LS Department continued to participate actively in the EDB's SBSS School Professional Development Programme and the Joint GSS LS Teachers' Network.

The second Area of Major Concern is *To unleash students' potential for achieving excellence in their pursuit of knowledge.* The subject departments and school library has tried various strategies to provide support for students' learning and to promote readership. School Forums and Class Forums have become well established means and platforms for students to conduct research into, critically analyze and discuss social issues. There was a range of Special Learning Programmes, including the school orchestra, music instrumental ensembles, music instrumental classes, team sports, drama, dance, debating and cultural visits. The exceptionally gifted students were nominated to join the Support Programmes and some went further to attend courses at both the HKAGE and the tertiary institutes. I must also mention that more subject departments have arranged for students to go for visits outside the school as well as outside the territory, so as to enable them to learn outside the confines of the classroom.

The third Area of Major Concern is *To foster among students a set of core and sustainable values and attributes conducive to their whole person development.* The New Dynamics in Youth Development Programme was integrated into the class period programme. The Generic Skills Programme was launched during class time for the Junior Forms. The Alumni-

Mentorship Programme, supported by the QES Old Students' Association, was organized for the Senior Form students so that they made informed choices for their future academic pursuits and career paths. The Prefect Body, the Big Brothers and Sisters' Scheme, the Student Union and the Camp Warden Association provided students with opportunities to serve their fellow schoolmates and to create a strong sense of belonging to the school. Workshops and training sessions were arranged to equip students for community service at Kai Oi School, our sister school, the elderly homes run by Pok Oi Hospital and other charitable functions.

Now, allow me to highlight some internal and external programmes that we engaged our students in to foster their whole person development and unleash their potential. For the former, there was leadership training conducted by the ECA Coordination Committee for all S.3 students to prepare them for office bearing at senior forms. Moreover, the Prefects and the Big Brothers and Sisters were given tailored leadership training programmes. As for external programmes, the school nominated students for various exchange programmes and overseas trips. Such events included the Singapore International Mathematics Challenge 2012, the Award Scheme for Student Leaders of Hong Kong - National Education Course that took place in Beijing, Yunnan GuoYi Primary School Exchange Programme 2012, Yan Oi Tong Mighty Rovers 2011 Arctic Expedition, the Passing on the Torch: Exploring and Embracing Chinese Culture National Education Exchange Programme that took place in Shanghai, the 11th Singapore-Hong Kong Exchange Programme, the Tour Of Urban



Development And Culture Heritage in Guilin, Liuzhou & Sanjiang, Astronautics Summer Camp 2012 that took place in Beijing, and Facing Challenge at Wudang 2012. In June 2012, students and teachers from our sister school, Beijing No. 5 High School, paid a visit to our school. Through the visit, teachers and students of both schools gained insights into the culture, education and lifestyle of the two cities.

By the end of the third year of the 3-year School Development Plan (2009-2012), the school conducted an extensive review into its strategies in order to sustain the effort made in the previous three school years. With reference to our findings in the School Self Evaluation Exercise and the recommendations of the External School Review Team, the next 3-year School Development Plan (2012-2015) was drawn up. Here I would like to express my appreciation for the effort of the teachers and the advice from the School Management Committee in this respect. There are two major concerns for these three years, namely *To enhance teachers' effectiveness as facilitators of students' academic pursuits and whole person development (through teachers' self-initiated and school-based professional development programmes)* and *To nurture students as confident and self-directed learners with fully developed potential (through launching the TOP whole person development programme).*

Support from stakeholders, in particular parents and alumni, is indispensable in the school's endeavour towards sustainable development and provision of quality education. In this regard, we are blessed with enthusiastic and supportive parents as well as old students. Their unstinting support and contribution to the school is highly appreciated. May I take this opportunity to express our sincere thanks to the Parent-Teachers' Association under the chairmanship

of Dr. YEU Yee-man and the QES Old Students' Association under the leadership of Mr. Henry TONG.

Last school year was a very busy and challenging year for all our colleagues, whose enthusiasm and dedicated efforts enabled the on-going prosperous development of the school. I must express my profound appreciation of their total commitment to the goals and mission of the school. My heartfelt gratitude goes especially to all members of the School Management Committee under the chairmanship of Ms. WONG Suk-wah Sophia (PEO, HK) and colleagues of the Regional Education Office (Yau-Tsim-Mong) headed by Mrs. LING SO Ka-lan Jacqueline for their advice and support on school management and organization. I am also grateful to our former principal, Mr. TONG Kwok-keung for his inspiring leadership and the two Assistant Principals, Mr. TAM Wing-hung and Mr. TSE Wai-man for their valuable assistance and contribution to smooth school management and organization work. My sincere thanks also go to the school social worker Ms. Jean GU, the clerical staff and the janitor staff for their support and cooperation.

Finally, let me thank once again our Guest of Honour, Mr. Rimsky YUEN, distinguished guests and all of you for your presence. May I wish our prize winners further and greater success, our graduates a bright future and all of you, ladies and gentlemen, happiness and good health. Thank you.



Scholarships, Prizes and Awards 2011-12

Secondary 1

Chan Chun Leong	陳臻亮	M	1 st in Physical Education (Boys) 1 st in Visual Arts
Cheung Hiu Lam	張曉琳	F	1 st in Computer Literacy
Chiu Kit Ying	趙洁影	F	1 st in Putonghua
Ho Bo Man	何寶汶	F	Yeung Chi Hung Scholarship 1 st in Physical Education (Girls)
Hung Yui Chi	洪銳志	M	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Mathematics
Ip Sin Sze	葉倩詩	F	1 st in Design & Technology
Lam Yan Yu Natalie	林恩如	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Secondary 1 1 st in Chinese History 1 st in Chinese Language 1 st in E.P.A. 1 st in Integrated Science
Lau Kwai Chi	劉桂姿	F	4 th in Secondary 1 1 st in History
Li Ziying	李孜瑩	F	Cheong Wai Fung Scholarship 2 nd in Secondary 1 Best Student in Secondary 1 1 st in English Language 1 st in Geography 1 st in History
Pow Ka Yau	鮑珈佑	M	1 st in Integrated Science 1 st in Music
Tai Wai Ting	戴焯庭	M	Cheong Wai Fung Scholarship 3 rd in Secondary 1 1 st in E.P.A.
Tan Luo Bin	譚洛鎮	M	5 th in Secondary 1
Wong Chap Yin Isaac	黃習研	M	1 st in History
Wong Lap Boon Peter	黃立本	M	Li Shi Yi Scholarship
Wong Yik Ching	黃奕清	F	1 st in Home Economics

Secondary 2

Chan Emi	陳惠美	F	1 st in Music
Chan Yuen Yi	陳苑伊	F	Cheong Wai Fung Scholarship 3 rd in Secondary 2 1 st in Chinese History 1 st in History
Cheung Chin Ho	張展豪	M	Cheong Wai Fung Scholarship
Cheung Chun Hei Arthur	張駿熙	M	5 th in Secondary 2
Cheung Wai Lam	張偉霖	M	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Mathematics
Chong Ka Man	莊嘉敏	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Secondary 2
Kuang Jianting	鄺健庭	M	1 st in Physical Education (Boys)
Lam Yee Kei	林苡琪	F	1 st in Physical Education (Girls)
Li Janice Min	李卓敏	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Putonghua
Ng Hau Ching	吳巧晴	F	1 st in Visual Arts
Ng Wing Sze	吳穎思	F	1 st in Chinese Language
Poon Long Wing Sylvana	潘朗穎	F	1 st in English Language
Tse Yiu Wing	謝耀榮	M	1 st in Design & Technology
Wong Hoi Yan	黃凱欣	F	Cheong Wai Fung Scholarship 2 nd in Secondary 2 1 st in E.P.A. 1 st in Home Economics 1 st in Integrated Science
Wong Po Ying	黃寶瑩	F	Li Shi Yi Scholarship
Yu Wai Ching	余慧偵	F	1 st in Computer Literacy 1 st in Geography
Yuen Lok Hang Ryan	袁樂行	M	Best Student in Secondary 2 4 th in Secondary 2

Secondary 3

Au Yeung Ho Lam	歐陽濠琳	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Chiu Lok Yi	趙諾宜	F	1 st in Visual Arts
Chu Ho Man Owen	諸昊文	M	Li Shi Yi Scholarship
Chung Ka Ki	鍾嘉琪	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Fok Ka Man	霍嘉敏	F	Cheong Wai Fung Scholarship 2 nd in Secondary 3 1 st in Chinese Language 1 st in Geography 1 st in Integrated Science
Leung Fong Wai Fergus	梁晃維	M	1 st in E.P.A.
Li Wai Man	李慧雯	F	Cheong Wai Fung Scholarship 3 rd in Secondary 3 1 st in Mathematics
Lin Cheuk Yin	林卓賢	M	1 st in Home Economics
Mak Yuk Lam	麥鈺嵐	F	Best Student in Secondary 3
Pang Lee Ting	彭莉婷	F	5 th in Secondary 3
So Yat Kwan	蘇日君	F	1 st in Design & Technology
Szeto Zoe Shangyee	司徒尚宜	F	1 st in Physical Education (Girls)
Wong Yee Ching	黃綺晴	F	1 st in Design & Technology
Woo Ka Chai	胡家齊	M	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Secondary 3 1 st in Chinese History 1 st in English Language 1 st in Geography
Wu Kwan Hung	胡鈞虹	M	1 st in Music
Yan Wai Yi	甄惠意	F	1 st in Putonghua
Yau Lai Ho	邱禮豪	M	1 st in Computer Literacy
Yim Wing Sum	嚴穎心	F	Cheong Wai Fung Scholarship 4 th in Secondary 3 1 st in History
Zhu Zhuorui	朱卓銳	M	1 st in Physical Education (Boys)

Secondary 4

Au Yeung Yuen Kwan	歐陽婉筠	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Physics
Chan Lau Yu	陳鏗裕	F	1 st in Physical Education (Girls)
Chan Long Hei	陳朗曦	M	Tong Wai Ki Award
Chan Yuk Chi	陳鈺慈	F	1 st in Secondary 4C 1 st in Bus. Acct. & Financial Studies 1 st in Economics 1 st in History
Cheng Sau Shan	鄭鏘珊	F	Li Po Chun Scholarship
Cheung Wing Tung	張詠童	F	Tong Wai Ki Award
Chow Chung Sing Mobie	周頌聲	M	Tong Wai Ki Award
Huang Huiying	黃慧瓊	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Ko Tsz Wing	高芷穎	F	Tong Kwok Keung Scholarship
Lau Park Yung	劉栢鏞	M	1 st in Physical Education (Boys)
Lau Wai Ting	劉慧婷	F	Tong Wai Ki Award
Law Chun Hei	羅雋僖	F	1 st in Music (OLE)
Law Po In	羅寶妍	F	Tong Wai Ki Award
Lee Ka Kuen	李家權	M	Li Po Chun Scholarship
Leung Chun Man	梁俊文	F	1 st in Chinese Literature
Li Man Yee	李敏儀	F	Li Po Chun Scholarship Chan Ping Tat Scholarship 1 st in Chinese Language
Liu Tsz Yin	廖子賢	M	Li Po Chun Scholarship Chan Ping Tat Scholarship Best Student in Secondary 4 1 st in Secondary 4D 1 st in Info. & Comm. Technology 1 st in Liberal Studies
Ng Chee Yau	吳芷薇	F	Tong Wai Ki Award
Ng Yik Lam	吳亦琳	F	1 st in English Language
Seto Wai Lun	司徒緯麟	M	1 st in Geography
Tam Ka Wing	譚葭穎	F	Tong Kwok Keung Scholarship 1 st in Geography
Tong Ka Ki	湯家琪	F	1 st in Visual Arts
Tsang Kai Hong	曾啟康	M	Cheong Wai Fung Scholarship Yeung Chi Hung Scholarship 1 st in Chinese History 1 st in Mathematics
Wong Chi Ching	黃芷晴	F	Tong Wai Ki Award
Wong Man Kei	黃敏旗	F	Li Shi Yi Scholarship
Wong Wing Lam	王穎琳	F	1 st in Secondary 4A 1 st in Geography
Wong Yuet Yi	黃悅懿	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Chemistry 1 st in Physics
Yuen Lok Yiu Laurel	原樂堯	F	Cheong Wai Fung Scholarship Dr. Su Chung Jen Language Award 1 st in Secondary 4B 1 st in Biology

Scholarships, Prizes and Awards 2011-12

Secondary 5

Secondary 6

Chan Tsz Kwan	陳芷君	F	Sir Edward Youde Memorial Prize 1 st in Secondary 5A 1 st in Geography 1 st in Visual Arts (OLE)
Chan Tsz Lai	陳子禮	M	1 st in Info. & Comm. Technology
Cheng Zing Nam	秦焯枏	M	1 st in Physical Education (Boys)
Cheung Hing Wing	張慶穎	M	Chan Ping Tat Scholarship
Cheung Yiu Man	張耀文	M	Cheong Wai Fung Scholarship
Chung Hiu Ching	鍾曉晴	F	Chan Ping Tat Scholarship Yeung Chi Hung Scholarship Pang Cheung Yee Fan Scholarship
Hung Wing Yi	孔穎怡	F	Li Po Chun Scholarship Cheong Wai Fung Scholarship Tong Kwok Keung Scholarship 1 st in Secondary 5D 1 st in Chemistry 1 st in Mathematics 1 st in Mathematics (M2)
Kwan Ching Yi	關晶怡	F	1 st in Chinese History
Lee Hei Yue	李晞瑜	F	Li Shi Yi Scholarship
Lee Ka Yi	李珈誼	F	Lo Wai Kwan Scholarship
Leong Shek Lun	梁碩麟	M	1 st in Physics
Pang Lok Yiu	彭樂瑤	F	Pang Cheung Yee Fan Scholarship
Poon Li Sim Linny	潘莉嫻	F	1 st in Secondary 5C 1 st in Bus. Acct. & Financial Studies 1 st in Mathematics (M1)
Seung Pok Man	宋博文	M	1 st in History
So Wing Yan Fiona	蘇詠昕	F	Chan Ping Tat Scholarship Agnes Wong Prize 1 st in Bus. Acct. & Financial Studies 1 st in English Language
Suen Ho Bong Matthew	孫皓邦	M	1st in Economics
Tong Zhi Cai	湯子才	M	Chan Ping Tat Scholarship Yeung Chi Hung Scholarship
Wat Kwok Hei Henry	屈國禧	M	Chan Ping Tat Scholarship Best Student in Secondary 5 1 st in Secondary 5B 1 st in Liberal Studies
Wong Chung Ping Sharon	黃頌平	F	1 st in Biology
Wong Dzi Hin	黃子軒	M	1 st in Combined Science (Chem & Bio)
Wong Sze Wan	王詩韻	F	Chan Ping Tat Scholarship 1 st in Chemistry 1 st in Physical Education (Girls)
Wong Wai Yu	黃偉瑜	F	Dr. Su Chung Jen Language Award Agnes Wong Prize 1 st in Chinese Language 1 st in Chinese Literature
Yip Chun San	葉俊新	M	Cheong Wai Fung Scholarship Tong Kwok Keung Scholarship
Yu Shu Kei	余舒琦	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Visual Arts

Chan Ching Ho	陳政豪	M	Chu Ka Fai Memorial Prize 1st in Secondary 6C 1st in Chemistry
Chan Lo Yuet	陳鑄越	M	Cheong Wai Fung Scholarship
Chan Oi Man	陳藹敏	F	Li Po Chun Scholarship 1 st in Mathematics (M1)
Cheng Ho Lam	鄭可琳	F	1 st in Bus. Acct. & Financial Studies
Cheung Siu Hong	張兆康	M	1 st in Physical Education (Boys)
Chow Ka Yin	周嘉賢	F	1 st in Chinese Literature
Chui Ting Hin Rio	崔庭軒	M	Terry Chamberlain Scholarship 1 st in Mathematics (M2)
Hillary Chung	鍾蕙禧	F	1 st in Secondary 6A
Kuan Cheuk Hin	關卓騫	M	1 st in History
Kwok Kit Ying Elaine	郭潔瑩	F	1 st in Secondary 6B 1 st in Economics 1 st in Mathematics 1 st in Liberal Studies
Lam Chun Wai Wilson	林俊璋	M	1 st in Liberal Studies
Lam Tsz Yin	林芷彥	F	1 st in Physical Education (Girls)
Lau Yee Sum	劉綺琛	F	1 st in Visual Arts (OLE)
Lee Ka Chung	李嘉誦	F	1 st in Economics
Leung Chun Lam	梁晉霖	M	1 st in English Language
Leung Sau Chun	梁守真	F	Tan Peng Kian Scholarship Cheong Wai Fung Scholarship Dr. Su Chung Jen Language Award 1 st in Secondary 6D 1 st in Chinese Language 1 st in Economics 1 st in Liberal Studies
Leung Woon Man	梁煥敏	F	1 st in Visual Arts
Lui Yin Man	呂彥民	M	1 st in Info. & Comm. Technology
Luk Tsz Yat	陸子逸	M	Lee Hing Kui Memorial Prize
Mak Sze Ning	麥思寧	F	Cheong Wai Fung Scholarship 1 st in Combined Science (Chem & Bio) 1 st in Geography
Ng Chi Wing	吳智穎	M	Cheong Wai Fung Scholarship
Ng Hei Yee Sharon	吳熙怡	F	Arthur Hinton Scholarship
Shek Ka Lai	石嘉麗	F	Mrs. Betty Li Mem. Scholarship 1 st in Liberal Studies
Tam Chi Wing	譚志榮	M	Sir Edward Youde Memorial Prize McNeill Scholarship Chan Ping Tat Scholarship Lee Kwok Hong Memorial Award Chu Ka Fai Memorial Prize Lee Hing Kui Memorial Prize Tan Peng Kian Memorial Prize Best Student in Secondary 6 1 st in Secondary 6B 1 st in Biology 1 st in Physics
Tong Yuen Man	唐婉雯	F	1 st in Chinese History
Tsang Hoi Ying	曾鎧瑩	F	Cheong Wai Fung Scholarship
Wu Yanjun	吳艷筠	F	Murjani Scholarship

Secondary 7

Chiu Kwai Kei	趙桂琦	F	1 st in Physical Education (Girls)
Chow Tsz Yan	周子欣	F	1 st in Use of English
Chui Ho Yan	崔皓昕	F	1 st in Chinese Literature
Fung Yik Hong	馮奕匡	M	1 st in Physical Education (Boys)
Lau Ka Yee	劉家怡	F	1st in Biology
Leung Ka Wai	梁家偉	M	Lee Kwok Hong Memorial Award Lee Hing Kui Memorial Prize 1 st in Pure Mathematics
Liu Chi Wai	廖智偉	M	Chu Ka Fai Memorial Prize 1 st in Chemistry
Man Sin Ting	文倩婷	F	Tong Kwok Keung Scholarship
Ng Sin Yan	伍倩欣	F	1 st in History 1 st in Principles of Accounts
Suen Kai Fung Kevin	孫啟峯	M	Best Student in Secondary 7
Tsang Wan Yee	曾韻而	F	Dr. Su Chung Jen Language Award 1 st in Chin. Lang. & Culture
Wong Cheuk Cheuk	黃卓卓	F	Chu Ka Fai Memorial Prize Lee Hing Kui Memorial Prize 1 st in Chemistry 1 st in Physics
Wong Ting Fung	黃廷風	M	Chan Ping Tat Scholarship
Wong Tsz Ching	黃子程	M	1 st in Economics 1 st in Geography
Yu Po Man	余寶雯	F	Li Po Chun Scholarship

P.T.A. YEUNG WING HONG MEMORIAL PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.A.L. EXAMINATION 2012

Liu Chi Wai 廖智偉 M 7B (3A's)

PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.D.S.E.

EXAMINATION 2012

Leung Sau Chun 梁守真 F 6D (4 5**'s)

SPECIAL PRIZES FOR SCHOOL LEADERS

Head Boy

Tam Chi Wing 譚志榮 M 6B

Wong Ting Fung 黃廷風 M 7C

Head Girl

Kwok Kit Ying Elaine 郭潔瑩 F 6B

Man Sin Ting 文倩婷 F 7C

Head Brother

Wat Kwok Hei Henry 屈國禧 M 5B

Head Sister

Wong Wing Ki 黃詠琪 F 5D

SU President

Suen Kai Fung Kevin 孫啟峯 M 7C

CWA Chairman

Wong Cheuk Cheuk 黃卓卓 F 7B

SPORTSBOY OF THE YEAR

So Hin Sing 蘇顯聲 M 2B (Junior Section)

Tong Zhi Cai 湯子才 M 5B (Senior Section)

SPORTSGIRL OF THE YEAR

Szeto Zoe Shangyee 司徒尚宜 F 3C (Junior Section)

Chan Lau Yu 陳鏗裕 F 4C (Senior Section)

CHAMPION HOUSE East House



Public Examination Results & Career Survey

HONG KONG DIPLOMA OF SECONDARY EDUCATION EXAMINATION RESULTS, 2012

Number of Candidates sat: 147

Subject	No. Sat	No. of 5** obtained	No. of 5* obtained	No. of 5's obtained	No. passed	Pass %
Biology	70	4	6	12	66	94.3
Busines, Accounting and Financial Studies	58	1	6	12	55	96.5
Chemistry	53	0	8	18	50	94.3
Chinese History	14	0	1	1	13	92.9
Chinese Language	147	4	6	18	143	97.3
Chinese Literature	8	0	2	1	8	100
Combined Science (Biology + Chemistry)	12	0	2	5	11	91.7
Economics	67	3	6	16	64	95.5
English Language	147	6	20	31	147	100
Geography	21	0	0	3	20	95.2
History	11	2	0	0	11	100
Information and Communication Technology	9	1	1	1	9	100
Liberal Studies	147	4	7	17	145	98.6
Mathematics Compulsory Part	147	3	31	30	146	99.3
Mathematics Extended Part (Algebra and Calculus)	32	1	4	15	31	100
Mathematics Extended Part (Calculus and Statistics)	59	2	5	8	59	100
Music	3	0	1	1	3	100
Physics	63	0	10	18	62	98.4
Visual Arts	7	0	0	0	7	100
Total	1075	31	116	207	1050	97.6

Careers Survey 2011/2012

Secondary 6

Total number of students			147
	Degree courses	Associate Degree / Higher Diploma courses	
City University of Hong Kong (CityU)	7	0	7
Hong Kong Baptist University (HKBU)	6	0	6
Polytechnic University (PolyU)	13	2	13
Chinese University of Hong Kong (CUHK)	20	0	20
Hong Kong University of Science & Technology (HKUST)	13	0	13
University of Hong Kong (HKU)	23	0	23
Lingnan University (LU)	2	0	2
Hong Kong Institute of Education (HKIED)	3	1	3
Open University	0	0	0
Other Degree Courses	0	7	7
Higher Diploma/Associate Degree/Foundation Courses (Non-Jupas)	0	27	27
Hong Kong Shue Yan University	0	0	0
Overseas studies & studies in the mainland	13	5	18
Repeating S6	/	/	4
IVE (VTC)	0	0	0
Others	/	/	4

HONG KONG ADVANCED LEVEL EXAMINATION RESULTS, 2012

Number of Candidates sat : 90

Subject	No. Sat	No. of A's obtained	No. of B's obtained	No. of C's obtained	No. passed	Pass %
Use of English	90	1	9	25	90	100.0
Chinese Language & Culture	90	2	10	23	89	98.9
Liberal Studies	2	0	0	1	2	100.0
Chinese Literature	8	0	0	3	7	87.5
Economics	19	0	0	4	15	78.9
Geography	24	0	3	4	18	75.0
History	23	0	2	4	21	91.3
Principles of Accounts	17	0	0	2	16	94.1
Mathematics & Statistics	2	0	0	0	1	50.0
Biology	17	4	9	1	16	94.1
Chemistry	57	2	2	5	46	80.7
Physics	58	8	9	7	57	98.3
Pure Mathematics	39	1	2	3	28	71.8
Total	446	18	46	82	406	91.0

Careers Survey 2011/2012

Secondary 7

Total number of students			90
	Degree courses	Associate Degree / Higher Diploma courses	
City University of Hong Kong (CityU)	4	0	4
Hong Kong Baptist University (HKBU)	4	0	4
Polytechnic University (PolyU)	7	5	12
Chinese University of Hong Kong (CUHK)	12	0	12
Hong Kong University of Science & Technology (HKUST)	7	0	7
University of Hong Kong (HKU)	8	0	8
Lingnan University (LU)	0	0	0
Hong Kong Institute of Education (HKIEd)	3	0	3
Open University	0	0	0
Other Degree Courses	3	0	3
Higher Diploma/Associate Degree/Foundation Courses	0	27	27
(Non-Jupas)	0	26	26
Hong Kong Shue Yan University	0	0	0
Overseas studies & studies in the mainland	0	6	6
Repeating S7	0	0	0
IVE (VTC)	0	2	2
Others	0	0	3



Staff List 2012-13

Principal :

CHAN KA WAI (CKW) 陳家偉

Assistant Principals :

TAM WING HUNG (TWH)	譚永雄	TSE WAI MAN (TWM)	謝偉文
* 6A	LEUNG KIT YU (LKY) 梁潔茹	CHAN PUI WAH (CPW)	陳佩華
6B	CHIANG LO FUNG (CLF) 蔣路楓	CHAN TAI YEE MAN (CTYM)	陳戴綺文
6C	CHAN SAU KUEN (CSK) 陳秀娟	CHAU HUNG (CH)	周紅
6D	HUI LAI NA (HLN) 許麗娜	CHIM TSANG LAI PING ALICE (CTLP)	詹曾麗萍
5A	CHAN KA MAN (CKM) 陳嘉敏	CHIU CHIN YEE (CCY)	趙展兒
* 5B	LEE TAK WAI (LTW) 李德慧	CHOI SHUK HAN (CSH)	蔡淑嫻
5C	HO PAK KI (HPK) 何栢基	CHUNG SHUN WAI (CSW)	鍾舜慧
5D	NG YIN TING (NYT) 吳燕婷	HO TANG WAI LING (HTWL)	何鄧慧齡
* 4A	CHOW YUET YEE (CY) 周悅兒	IP MAY LING (IML)	葉美玲
4B	HUNG WAI SING (HWS) 洪瑋成	KWAN KI SHUN (KKS)	關姬遜
4C	IP KA FAI GAVIN (IKF) 葉家輝	KWOK WING YIP (KWY)	郭榮業
4D	WU OI FONG (WOF) 伍愛芳	LAM OI WAH (LOW)	林愛華
3A	PUN YUI LAN (PYL) 潘蕊蘭	LAM YING KIT (LYK)	林英傑
3B	WONG SIU YING (WSY) 黃小英	LAU SHUK HAN (LSH)	劉淑嫻
3C	CHAN WING WAH (CWW) 陳永華	LEUNG WAI CHEE (LWC)	梁瑋芝
* 3D	CHUI KA CHEUNG (CKC) 徐嘉祥	LIU TAM TOI WAH (LTTW)	廖譚黛華
2A	CHAN SUN YUNG (CSY) 陳新容	LO WAI MAN (LWM)	羅惠文
* 2B	MAK TIN KIN (MTK) 麥天健	LO WAI YUEN (LWY)	盧懷遠
2C	AU KA YEE (AKY) 區家怡	PATIENCE SIMON (PS)	
2D	CHO MING HEI (CMH) 曹銘曦	TAI YUK LUN (TYL)	戴玉麟
1A	MA HOI KWAN (MHK) 馬凱君	TSANG CHAN CHOI FAN (TCCF)	曾陳彩芬
1B	HO NGAR YIN (HNY) 何雅賢	WONG SIU KEUNG (WSK)	王小強
* 1C	CHAN CHING YEE (CGY) 陳靜儀	YU SIU YING (YSY)	余小瑩
1D	CHUNG SZE TIK (CST) 鍾思迪		

Clerical and Ancillary Staff

POON TAT CHOY 潘達材	WONG HING CHIU 黃興超
TSAI YUNG CHUEN 蔡湧泉	KOON FAT LIN 官佛蓮
CHAN CHI YUK, VEANNA 陳志玉	LO CHING YI, FLORENCE 羅靜儀
LEUNG SIU PO, POLLY 梁小寶	LI WUI WAH, WILSON 李滙華
CHAN FUNG LAI, FANNY 陳鳳麗	CHAU SIK YEE, SAM 周析義

* Form Co-ordinator

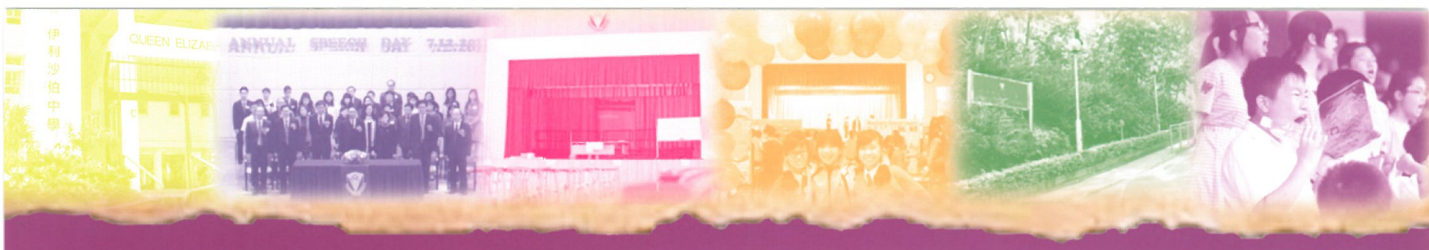
Staff Photo 2012-13



QUEEN ELIZABETH SCHOOL TEACHERS (2012-2013)



- Fourth Row** Mr. Chan Wing Wah, Mr. Lo Wai Yuen, Mr. Chung Sze Tik, Mr. Wong Hing Chiu, Mr. Simon Patience, Mr. Jack Weetman, Mr. Mak Tin Kin, Mr. Ip Ka Fai Gavin, Mr. Chui Ka Cheung, Mr. Cho Ming Hei.
- Third Row** Ms. Lam Oi Wah, Ms. Leung Wai Chee, Ms. Ng Yin Ting, Mrs. Chim Tsang Lai Ping Alice, Ms. Chan Ka Man, Ms. Choi Shuk Han, Ms. Au Ka Yee, Ms. Chiu Chin Yee, Mr. Chiang Lo Fung, Mr. Tsai Yung Chuen, Mr. Poon Tat Choy, Mr. Hung Wai Sing, Mr. Ho Pak Ki, Mr. Lam Ying Kit.
- Second Row** Ms. Ma Hoi Kwan, Ms. Lo Wai Man, Ms. Lau Shuk Han, Ms. Pun Yui Lan, Ms. Hui Lai Na, Ms. Chan Sau Kuen, Ms. Chung Shun Wai, Ms. Chau Hung, Ms. Wu Oi Fong, Ms. Chan Ching Yee, Ms. Ip May Ling, Ms. Chow Yuet Yee, Ms. Leung Kit Yu, Ms. Chan Sun Yung, Ms. Lee Tak Wai.
- First Row** Ms. Ho Ngar Yin, Mr. Tai Yuk Lun, Ms. Yu Siu Ying, Ms. Wong Siu Ying, Ms. Chan Pui Wah, Mrs. Liu Tam Toi Wah, **Mr. Tse Wai Man, Mr. Chan Ka Wai, Mr. Tam Wing Hung**, Mrs. Chan Tai Yee Man, Mrs. Ho Tang Wai Ling, Mrs. Tsang Chan Choi Fan, Mr. Wong Siu Keung, Mr. Kwok Wing Yip, Ms. Kwan Ki Shun.



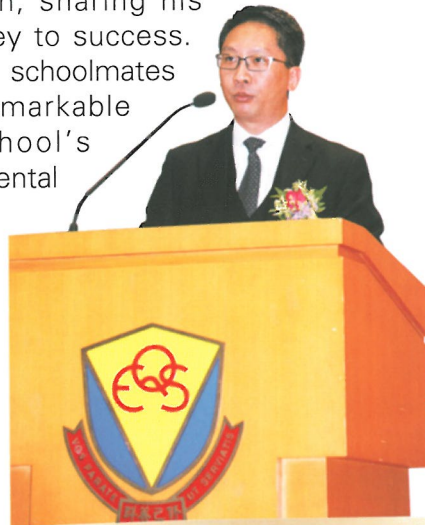
Speech Day

Our Annual Speech Day was held on 7th December 2012 at the school hall. It was our great pleasure to have our big brother, Mr. Yuen Kwok Keung Rimsky, the Secretary for Justice of the HKSAR Government, as our guest of honor this year.

The ceremony began with an enlightening address given by Principal Chan. As a recognition of our students' endeavors and encouragement, trophies and certificates were presented by Mr. Yuen to reward our prize-winners. Surrounded by a round of applause, Mr. Yuen delivered a warm and inspiring speech, sharing his old school days in QES and key to success. Finally, our guests, parents and schoolmates enjoyed the beautiful and remarkable performances from our school's Orchestra and Chinese Instrumental Ensemble. The singing of the school song by our School Choir marked a joyful end for our Annual Speech Day. Our guests, Principal, teachers and students then enjoyed themselves at the tea reception.



Principal Chan presenting an opening speech.



An inspirational speech by Mr. Yuen.



Principal Chan, Assistant Principals and our guests.



Our Head Boy delivering a vote of thanks.



Our Head Prefects presenting souvenirs to the guests.



An enjoyable performance by the School Orchestra.



Singing the School Song.



Sports Day



Let's cheer for our athletes!

The 59th Annual Sports Days were held on 26th September and 12th October 2012 at Sham Shui Po Sports Ground. Our athletes did their best in every game and showed their proficient skills. Cheering teams of the four houses also supported and cheered for our elites.

The highlight of this year's Sports Days was the 4X100 special relay. We invited our alumni and 13FA to participate in the relay. The race was very remarkable that all the enthusiastic athletes were surrounded by a round of applause. Towards the end, our guest of honor, Ms. Ting Pui Ling, Vice Chairperson of the Parents-Teachers' Association, gave an inspiring speech. She expressed her delight of seeing our students enjoying themselves during the competitions. Also, we were honored to have Ms. Ting to present the prizes and trophies to the winners. This year's Annual Sports Days then came to a splendid end.

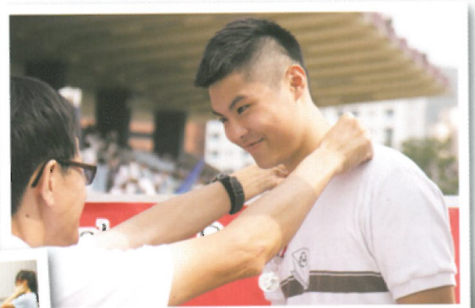


A snapshot after the special relay.

The victorious moment!



Friendship always comes first.



Ready? Get set...go!



I'll do the best for my house!



Team spirit never fails.

Swimming Gala

The 47th Annual Swimming Gala was held on 22nd October 2012 at Morse Park Swimming Pool. With the beautiful weather, all athletes tried their best to achieve their goals and displayed their sportsmanship. Cheering teams of the four houses were also indispensable. They boosted the athletes' morale by shouting slogans and singing songs. The hard work of our schoolmates showed their loyalty to their houses and QES. The highlight of the day was the 40x50m special relay, in which 69FA, 09FA, 13FA, 14FA and our school swimming team took part in, shoving the atmosphere to a climax.

Mrs. Ling So Ka-Lan, Jacqueline, the Chief School Development Officer in Yau Tsim and Mong district School Development Section in the Education Bureau, was invited to be our guest of honour. It was our pleasure to have Mrs. Ling to present the prizes and trophies. She later gave us an impressive speech which marked a perfect end for the Annual Swimming Gala.



We are ready to start!



The Prize-giving ceremony.

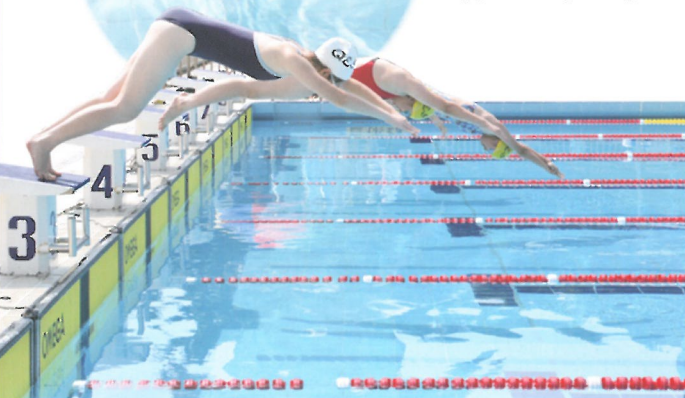
No one can stop me from achieving my goal.



Principal Chan delivering his speech and appreciating the efforts of our students.



Hardship deserves rewards.



Ladies and gentlemen, it's my show time!



Cheering for our House members!



Open Days

Our Annual Open Days were held on 14th and 15th March 2013 at the school hall. Over 30 clubs and associations devoted themselves fully to preparing and organizing the stalls. The little place was crowded with colorful decorations, creative games, handmade souvenirs and hundreds of visitors. The stunning performances from the Chinese Drama Society, the English Drama Society, the Music Club and the Dance Club were the highlights of this remarkable event. With laughters and glee spilled from the hall, this year's Open Days were an unprecedented success.



A brilliant band show!



A round of applause to our Dance Club!



Beautiful drawings by the Art Club.



Delicate handmade souvenirs made by our students.



Shhh! I am watching the show onstage!



Congratulations, you are correct!



Homecoming Day

Our Annual Homecoming Day was held on 16th March 2013. The day started with an opening ceremony, where Principal Chan gave us a heartwarming speech and announced the start of a fruitful day of events. Our school hall was lined with display boards from different clubs and associations, each representing the achievements of our students. Moreover, the Camp Warden Association impressed all of us with their delicate wood crafts. Our alumni also enjoyed the free Chinese medical service provided by one of our 81FA big brothers.

The highlight of the day was definitely the football and basketball competitions which welcomed sports lovers. The family members of our alumni created their very own cheering teams, screaming and shouting as they slammed dunk. On the whole, our alumni had a superb day at QES, their home for all time.



Watch out!



Who will get the ball?



Football players flying across the court!



Camp wardens making wood crafts for our guests.



Principal Chan kicking off the competition!



Our big brother striking a pose at the football field!



Class Photos



Fourth Row

Wan Larry, Leung Wallace Chak Sum, Tsang Pui Ki, Chen Mingqian, Ng Kam Ming, Chan Wang Him, Hu Kwan Ho, Law Cheuk Sam, Lam Kwan Pak.

Third Row

Lui Yi Yuet, Cheung Hoi Kiu, Chan Ching Ling Jenny, Tam Sum Yin, Cheng Yee Tung, Lam Wing Ki, Chui Hoi Kan, Wong Cho Sze, Suen Wai Man.

Second Row

Yeung Yiu Fai, Lau Chin Yui Jasmine, Chen Yanting, Ho Yuen Yi, Cheung Cheuk Yu, Chan Suet Ching, Tang Lok Yiu, Chung Cho Yee, Tseng Tsz Ching Winter.

First Row

Wong Tsun Yin, Cheung Shuk Man Sophie, Wai Tsz Yan, Li Wing Tung, **Ms. Ma Hoi Kwan**, Sin Kun Cheong, Wong Yiu Lun, Wong Kai Yu, Chow Ho Ngai.



Fourth Row

Tam Tik Wo, Lai Kam San, Ko Lok Him, Ho Man Kwong, Suen Siu Lung, Wun Ho Kit, Cheng Cheuk Nam Jason, Tam Ho Kan.

Third Row

Lam Pou Yiu, Law Mei Wa, Cheung Ting Yuet, Yim Yuen Yan, Wong Ka Wai, Chan Tsz Ching, Chen Lu, Shum Yi Shuen, Cheung Ngan Wa, Yip Wing Hei.

Second Row

Ip Cheuk Lam, Poon Lok Man, Ho Yee Ling, Chan Ka Ying, Tai Wing Wai, Siu Wing Hei, Ho Yi Tak, Ng Ka Lun, Leung Sung Yan Teddy.

First Row

Ng Tsz Ying, Lam Ching, Ng Wing Chun, Tang Yan Ki, **Ms. Ho Ngar Yin**, Leung Kwun Hang, Leung Ka Wun Casey, Lam Wai Hin, Lau Tsz Ching.



Fourth Row

Tai Wing Chi, Lee Chi Chung, Yip Ka Chun, Yau Cham Kit, Fung Ming Chiu, Hui Ho Lam, Fu Ho Yu, Chu Cheuk Leong, Law Yik Man.

Third Row

Cheung Wai Shan, Wong Sum Yi, Chan Tsoi Ying, Tsang Tsz Yau, Ho Ka Po, Poon Christy, Law Mei Leng, Wong Mei Fung Mabel, Bura Bapta.

Second Row

Ho Pak Hei Patricia, Kwok Ho Yi, Wong Kam To, Xiao Xueying, Yu Samantha Karen Suet Wing, Yim Ching Tung, Wong Pui Yan, Ng Hiu Lam, Kong Ho Yan, Fong Hoi Ying.

First Row

Kwok Cynthia Summer, Zheng Xinzhe, Chan Ka Ying, Ng Hiu Tung, **Ms. Chan Ching Yee**, Lau Chung Yin Bryan, Ng Song Fang Janine, Wong In Chit, Lin Kwun Fui.



Fourth Row

Leung Yui Lam, Wong Hong Lok, Chiu Chi Yat, Ng Chun Kit, Chan Chun Ming, Wong Chi Sang, Lu Jiacheng, Ho Cheuk Him.

Third Row

Yau Ching Yin, Cheng Yuen Man, Kwan Po Ying, Cheng Yuk Fong, Mak Nga Wing, Chung Chueng Ying, Chan Chi Yan Valerie, Chung Ching Tung, Ho Tsz Ching, So Yuet Ching, Leung Chau Yi.

Second Row

Poon Yuet Ting, Au Hoi Ying, Yu Dihna, Doo Man Ying, Au Ching Ching, Zou Jie, Or Hoi Fun, Chan Ka Fun, Zhen Ying Lin.

First Row

Lau Hei Pak, Chung Man Ka, Tan Yiqi, Sun Sze Wai, **Mr. Chung Sze Tik**, Yeung Yat Long, Shao Haimei, Kan Wing Yin, Wong Yuen Ying.



Class Photos



Fourth Row

Fan Sheung Wai, Wong Yan Shek, Wong Chap Yin Isaac, Cho Winson, Mok Ho Kai Jasper, Tan Luo Bin, Hui Loong Rex, Wong Tsz Yu, Pow Ka Yau.

Third Row

Lam Yan Yu Natalie, Wong Yuen Tung, Ho Bo Man, Yu Chung Wun, Lu Tsz Wing, Tsui Yuen Yi, Sin April Ga-Foon, Wong Wing Tung, Chan Sze Yan.

Second Row

Lam Hon Ching, Wong Hei Ting, Leung Yeuk Ying, Xu Chongsheng, Tang Tang Jennifer, Kwan Wing Yau, Lee Ka Ling, Lam Shuk Yin, Chu Lap Ting, Wong Yik Ching.

First Row

Kwok Wing Sum, Kwan Ka Lok, Lau Kwai Chi, Tam Chung Ting, **Ms. Chan Sun Yung**, Tai Wai Ting, Leung Tsz Chung, Yeung Ki Hing, Leung Pok Man.



Fourth Row

Hung Yui Chi, Lau Hou Yin, Chiu Yin Chuen, Lee Yat Long, Tsang HoYin, Tang Cheuk Hei, Yip Wai Ting Terrence, Wang Lemieux, So Chung Cho.

Third Row

Lien Sze Ying, Mak Yui Yan, Li Ziying, Wong Hei Yin, Chan Chun Tung, Ng Wai Hei, Chung Ching Yee, Cheung Suet Yi, Ng Ho Lam.

Second Row

Wong Lok Yung, Wong Ka Yu, Yeung Ho Yan, Wong Ka Ying, Cho Wai Hoi, Huang Ying, Cheung Hiu Lam, Tang Cheuk Sze, Hu Xiaoran, Ng Chi Kiu.

First Row

Hung Tak Ying, Lee Hiu Kwan, Ng Valerie Juen Yuen, Leung Ka Yan, **Mr. Mak Tin Kin**, Hui Yuk Hong Ivan, Wu Cheuk Wang, Lee Hau Yi, Chan Kin Chung.



Fourth Row

Mak Lam Wun, Lee Nai On, Ho Dick On Allyn, Wong Lap Boon Peter, Chow Ka Po, Wong Man Yuet, Mak Wing Sze, Lau Miu Ha.

Third Row

Yuen Elizabeth Chi Wing, Chan Chung Ki, Wong Hong Yuet, Cheung Lai Ming Nickey, Fung Yan Yau, Ching Yuet Hei, Wong Yat Yu, Cheung Hoi Ying, Wu Wai Ting, Ip Tsz Yan, Chau Sze Man.

Second Row

Li Ka Ki, Wong Sum Miu, Tam Yan Ki, Cui Yongjun, Chu Wing Yan, Ng Ka Yee, Lau On Ying, Tang On Lai, Poon Wing Chi.

First Row

Chan Sin Ting, Law Tony Mo Sum, Lien Man Chung Godfried, Ho Ling Fung, **Ms. Au Ka Yee**, Tam Yee Lei, Yu Kam Ping, Ha Ming Fong, Lo Sum Yu.



Fourth Row

Cheung Hiu Lam, Yau Hoi Lam, Lo Tsz Kwan, Zhen Jianhui, Lai Wai Chun, Yeung Kwok Chun, Chan Chun Yin.

Third Row

Poon Sin Yi, Fok Ka In, Lau Sze Ching, Pang King Yan, Tang Wing Sze, Ip Sin Sze, Liu Zedek Wai Lam, Lam Hiu Lui, Chiang Ka Lai, Tsang Ka Li, Ho Tsoi Ying.

Second Row

Li Tik Man, Lee Wai Yi, Chiu Kit Ying, Chan Chun Yi, Chew Ming Sek, Fan Wan Tong, Shek Wing Lam, Lau Siu Shan, Tai Wing Yin.

First Row

Lau Yi Ning, Chan Suet Kuen, Wong Tsz Mei, Chan Wai Tung, **Mr. Cho Ming Hei**, Jim Ho Yeung Brian, Chan Chun Leong, Han Tik Man, Tsang Mei Yan.

Class Photos

3A



- Fourth Row** Pang Lok Hei, Lau Wing Hay, So Bing Hei, Cheung Wai Lam, Cheung Chin Ho, Lai Kok Sum, Cheng Po Yu, Tung Yik Kin.
- Third Row** Guan Xiaoxia, Chu Yuen Nga, Cheng Hoi Ching Cherry, Jian Jinghong, Wong Lok Yi, Wong Cho Wun, Tam Hei Lam, Kwong Ching Yiu, Lau Sin Man, Leung Ka Wai, Lee Camille.
- Second Row** Wong Ki Oi, Cheung Ying Ying, Lee Cheuk Yan, Cheung Chor Yee, Yau Hiu Huen, Lam Yee Kei, Leung Wing Lam, Chan Sum Ming, Lam Nga Suet.
- First Row** Si Wai Yan, Chan Emi, Lau Tsz Yung, Chong Ka Man, **Ms. Pun Yui Lan**, Wong Chun Pui Isaac, Yip Ka Hei Anson, Cheung Chun Hei Arthur, Yuen Lok Hang Ryan.

3B



- Fourth Row** Leung Sum Yu, Hung Kin Ting Ken, Wong Chun Wai, Yip Pak Ki, So Hin Sing, Wong Tin How, Leung Ka Yu Roy, Li Janice Min.
- Third Row** Chan Wai Suet Gigi, Ng Wing Sze, Ng Lai Wan, Chan Chi Wan, Ng Hin Ching, Lee Wing Ying, Wong Hoi Yan, Leung Yui Nga, Chan Cheuk Yi.
- Second Row** Poon Long Wing Sylvana, Ma Pui Yu, Lau Yi Man, Sin Ngai Ching, Cheung Yuen Man, Suen Yuk Fai, Chan Ching Chi, Li Kwan Yu Celia, Kam Ka Yiu, Lai Lok Yiu, Ng Hau Ching.
- First Row** Tsang Ka Ming, Yu Wai Ching, Chan Yan Nok Joli, Chan Yuen Yi, **Ms. Wong Siu Ying**, Tang Robert Alfred, Tse Yiu Wing, Lo Ching Kwan, Kuang Jianting.



Fourth Row

Tse Yu Hin, Lun Ho Hin, Fu Sing Wai, Szeto Tsz Hei, Wong Sau Chi, Lai Chun Yi, Liu Zhi Liang, Leung Ka Ming, Au-Yong Jeremy Wai-Him.

Third Row

Li Choi Lam, Chan Erica, Law Mo Tung, Suen Yee Ni, Leung Ching Yu Yo Yo, Tam Nga Yan, Chen Hui Xian, Lau Yik On.

Second Row

Yuen Wing Yan, Chan Sze Man, Wang Yuling, Lee Yan Tung, Chan Nok Lam Lorraine, Leung Po Shan, Zhong Zhi Yan, Leung Hoi Ching.

First Row

Fong Man Ling, Wong Kwan Yee, Law Ying Tung, Wong Yuet Yin, **Mr. Chan Wing Wah**, Pang Lik Ching, Shiu Wing Hin, Leung Chun Yin, Ng Chak Ka.



Fourth Row

Situ Yingyin, Ma Chun Ho, Chan Yui Kai, Wong Hon Lam Leonardo, Chan Kam Wai, Lam Gary Ka Wai, Chan Chung Yan.

Third Row

Mok Tsz Huen, Ng Ho Yi, Sung Hoi Ching Venus, Chui Hiu Lam, Pong Wing Ching, Ho Si Wan, Ma Hei Man, So Mei Shan, Chan Ying Tung.

Second Row

Lai Yiu Yan, Chung Wing Ki, Leung Kit Ling, Fung Sum Yi, Fung Yuen Ting, Cheung Nok Hei, Ho Wai Ying Kirsty, Wong Po Ying.

First Row

Hui Wing Man, Keung Po Cheun, Wong Chun Wah, Tong Zhi Xian, **Mr. Chui Ka Cheung**, Ki Ka Lee, Leung Tsz Ting, Lau Wai Chi, Cheng Ting Chi.

Class Photos



Fourth Row

Third Row

Second Row

First Row

Tam Wing Ki, Chau Ka Man, Yiu Lo Sze, Cheung Yui Wai, Zhu Siyu, Cheng Pong Yin.
 Cheung Ka Ying, Cheung Yuk Chun, Chau Hiu Kwan, Chow Mei Yee May,
 Wong Hoi Ying, Tam Wai Shan, Chan Tsz Wa, Singh Man Hei, Cheung Yuet Ting.
 Li Man Yung Emily, Chung Ka Ki, Tan Yanling, Yip Pui Man, Law Yuk Ming,
 Lam Ching Jasmine, Tang Hoi Ching, Louie Sau Mei, Hui Ingrid Yin Ka.
 Lo Pui Shan, Lau Yuen Ying, Cheuk Man Ching, Chan Wing Sum Jennifer,
Ms. Chow Yuet Yee, Li Yuk Lun, Hung Lok Hin Deren, Tong Yin Hang, Luk Jonas.



Fourth Row

Third Row

Second Row

First Row

Kong Yan Sin, Lee Siu Kit, Liu Cheuk Pan, Cheung Ming Huen, Chau Man Cheuk,
 Tang Tsz Kin Jean Marc, Tam Tak Hei, Kan Sheung Hang Sean, Chan Sik Wai, Chan Ho San.
 Pun Ka Po, Tse Oi Lam, Kwan Ka Fun, Ng Man Yuet, Tsang Yuen Ting,
 Szeto Zoe Shangyee, Chiu Lok Yi, Ho Ching Man, Yan Wai Yi, Liu Ka Ling, Nie Jing.
 Cheung Sin Ting, Lam Cheuk Kwan, Chu Hiu Nam, Wong Yee Ching, So Yat Kwan,
 Li Tsz Ying, Wong Sze Lok, Kwan Lok Yin, Cheng Wun Man, Tsang Yuk Ting.
 Chan Hiu Ying, Cheng Oi Ying, Wong Yui Tung, Au Yeung Ho Lam, **Mr. Hung Wai Sing**,
 Zhu Zhuorui, Yim Chi Man, Wang Hualiang, Ng Cheuk Wa.



Fourth Row

Leung Yiu Hung, Leung Fong Wai Fergus, Ng Yu Hin, Mui Kwing Fung, Ong Tsz Kiu, Lin Cheuk Yin, Chu Kwan To, Cheung Chun Ying, Yau Tsz Tsun, Hui Chit Yam.

Third Row

Hau Pui Yiu, Wong Yin Ping, Cheung Wai Ha, Ng Wing In, Lam Yan Ling, Lee Cheuk Tung, Woo Siu Man, Wong Man Ting, Wong Yi Lik, Kwok Wing Yan, Wong Ka Wai.

Second Row

Chan Ka Man, Chow Suet Yi, Sin Ka Ying, Zhong Lilian Pok Wa, Chan Sze Yui Connie, Chan Hoi Tung Celli, Choi Wai Ying, Hui Wing Yi, Li Oi Shan.

First Row

Hue Pik Ying, Kong Man Fai, Lam Sze Kit, Mak Yuk Lam, **Mr. Ip Ka Fai Gavin**, Chu Ho Man Owen, Yip Chun Ting, Cheng Wai Kam, Har Ho Pan.



Fourth Row

Lai Yuk Yin, Lai Pui Chung Jacky, Leung Ka Cheuk, Lee Tsz Chung, Lou Tsz Hang, Lee Ka Fai, Yau Lai Ho, Li Kwan Tao, Au Yuk Hung.

Third Row

Ng Yu Wing, Lau Ching Yan, Wong Wai Ying, Wong Man Yu, Pang Ching Long, Tam Chi Kin, To Yick On, Sham Hok Cheung, Tam Siu Hang Henry, Chan Sze Wai, Au Cheuk Tung.

Second Row

Chan Shu Ting, Chan Wing, Fok Ka Man, Pang Lee Ting, Lai Mei Wai, Tao Shiu Hei, Chiu Daphne Hechen, Chan Yeong Wo, Yim Wing Sum, Cheng Wang Lam.

First Row

Leung Tze Ning, Wu Po Yee Janice, Lee Nai Fong, Li Wai Man, **Ms. Wu Oi Fong**, Wu Kwan Hung, Yip Wing Long, Lo Ivan Hok Yin, Ip Chung Ming.



Class Photos



Fourth Row

Tong Nga Yi, Chan Wing Yan, Ling Yat Chun, Tse Yik Sang, Liang Xuehui, Wong Michael, Tse Yat Ka, Cheung Man Yuk Camilla.

Third Row

Tse Yim Mei, Wong Chi Ching, Chan Tsz Yan, Poon Hang Sin, Hung Chuen Wai, Chow Mei Hei, So Kwan Ni, Lau Wai Ting, Ng Yan.

Second Row

Chan Ying Ha, Ho Pei Jia, Law Po In, Cheung Tsz Ching, Yeung Long Hei, Yip Cheuk Ying, Cheung Wing Tung, Yeung Ka Ching.

First Row

Chan An Lam, Kwok Cheuk Ka, Lam Chung Yan, Wu Hoi Ting, **Ms. Chan Ka Man**, Wong Tat Chun, Leung Kai Yin, Chan Tin Shun, Wong Yuk Kwan.



Fourth Row

Chau Siu Sho, Li Tsz Yan, Lau Park Yung, Chan Chun Yat Caesar, Lee Wai Hei, Ng Man Tik, Hui Kin Wing, Seto Wai Lun, Tam Lok Ting Sarah, Mak Chin Ying.

Third Row

Ng Pui Shan, Li Lok Sze, Wong Hoi Shan, Yip Wai Lai, Lam Wing Sze, Ng Hiu Ching, Ho Hiu Tung, Luk Wing Yin, Yuen Lok Yiu Laurel, Ng Chee Yau, Man Man.

Second Row

Tsui Yuen Yi, Hau Pui Sze, Choi Ho Wing, Ho Perri, Huang Huiying, Mok Wing Ka, Cheung Lai Heung, Kwok Ho Yan, Chung Cheuk Lam Kelly, Leung Wing Nga.

First Row

Ng Hei Tung Michael, Hung Tsui Ying, Ng Ka On, Chan Hoi Lam, **Ms. Lee Tak Wai**, Ip Chu Chung Derek, Tong Cyril Ming Sun, Lee Hin Yat, Yung Chung Yeung Benjamin.



Fourth Row

Lam Michelle Chin Ching, Koon Sing, Chow Chung Sing Mobie, Wong Chak Hang Franco, Chan Long Kit, Lau Chun Yin, Pepper Rex, Lo Wai Chung, Kong Po Ki.

Third Row

Cheng Sau Shan, Chan Yu Yan, Wong Ho Lam, Wong Man Kei, Leung Chun Man,

Wong Ho Yi, Cheung Cho Kiu, Leung Siu Yan, Ko Tsz Wing, Leung See Ching, Leung Ka Wun.

Second Row

Hui Yuen Ching, Chan Ching Laam, Chan Lau Yu, Chan Elim, Wong Lai Wai,

Siu Hei Wai Annie, Ku Yuen Yuen, Li Man Yee, Leu Sim Kuen, Ma Hiu Yu, Yiu Yi Ting.

First Row

Wong Wing Lam, Law Chun Hei, Fong Cheong Ching, Chan Yuk Chi, **Mr. Ho Pak Ki**, Tsui Cheung Lee, Chiu Sing Hoi, Mok Yi San, Sin Ngai.



Fourth Row

Iu Ching Ue, Chan Long Hei, Ho Kin Pan, Or Pak Shing Kenneth, Luk Sze Chai, Leung Kung Ming, Fong Chun Hei Henry, Wong Chun Ho, Yau Wa Tung.

Third Row

Tam Ka Wing, Kwan Tung Yan, Cho Yuet Wing, Tong Ka Ki, Lau Chi Kwan, Wong Yan To, Ng Chung Yin Joey, Tam Lok Yin, Chung Pui Ching, Chung Pui Yu, Wong Yuet Yi.

Second Row

Tsang Kai Hong, Liu Tsz Yin, Hui Ho Yin, Lee Ka Kuen, Wong Yu Ching, Hui Tze Yuet Joyce, Kwan Kwing Ho, Fung Ming Him, Yeu Chin Ching, Ng Chi Yueng.

First Row

Hui Gi Wai, So Hiu Ming, Ng Yik Lam, Au Yeung Yuen Kwan, **Ms. Ng Yin Ting Irene**, Yim Kai Lap, Kwok Kai Tik, Tang Lok Yiu, Sing Chun Ki Keith.



Class Photos



Third Row

Chung Pik Yu, Lau Ka Po, Wan Yee Lam, Leung Kin Kan, Sin Shun Tak, Yu Wing Yan, Lee Wai Sum, Law Sau Yan, Wong Mei Yin.

Second Row

Ng Yu Yan, Lee Ka Yi, Lo Yin Ching, Fung Ka Yin, Chan Ting Him, Do Hung Tuan Henry, Ng Tsz King, Lai Cheuk Chi, Lam Man Tung.

First Row

Chan Man Wai, Lau Tsz Wai Stephanie, Lee Chak Fung, Yau On Ying, **Ms. Leung Kit Yu**, Li Kin On, Chan Tsz Kwan, Tam Wai Ho, Lau Hiu Tung.



Fourth Row

Chan Yiu Fung, Tam Chun Sing, Li Yat Wa, Tong Zhi Cai, Fung Man Chun, Yiu Ka Ho, Lam Chu Hin Jonathan, Tsang Wai Hung, Liu Hak Yin, Cheung Wai Hei.

Third Row

Wong Kwok Ting, Kwan Ching Yi, Fork Pui Wan, Yeung Lok To, Chan Hin Lam Hilaria, Chau Ping Man, Chiu Wing Nam Viola, Ng Hiu Yi, Ng Chiu Ying, Pang Lok Yiu, Man Ming Yan.

Second Row

Wong Elena, Lam Yee Shan, Chu Wing Tung, Wong Chung Ping Sharon, Lui Tsz Kwan, Tse Yung On, Lui Man Ki, Wong Lai Shan, Chan Hei Tung, Luk Tsz Tung, Chun Yuen Ying.

First Row

Chung Hiu Ching, Chan Mo Hung, Chan Yuen Yung Judy, Ng Ka Yui, **Mr. Chiang Lo Fung**, Cheung Hing Wing, Chan Gareth Ho Ting, Yeung Siu Chun, Wat Kwok Hei Henry.



Fourth Row

Chow Tsz Tsun, Cheng Wing Chun, Ngan Ka Chun, Seung Pok Man, Yau Wai Fat, Kam Chun Sing, Law Lok Tin, Ma Tsz Leong, Ng Kai Chi, Cheng Zing Nam, To Wai Hei, Cheung Chun Lok.

Third Row

Yeung Su, Fong Hao I, Wong Wing Shan, Chan Ching Yi, Yu Ka Wa, Lai Lok Yi Lowan, Cheng Yuk Hung, Lau Sze Wai, Fok Lam, Poon Li Sim Linny.

Second Row

Kwok Chun Sen, Fung Cheuk Wing, Chung Ching, Yim Wing Sze, Li Yuen Ying, Ling Siu Ying, Hau Yuen Tung, Zheng Miner, Fong Chun Ki, Chan Ling Yi.

First Row

Wong Yuen Yee, Wong Ka Shuen, Yuen Sze Man, Lee Hei Yue, **Ms. Chan Sau Kuen**, Suen Ho Bong Matthew, Li Kin Fung, Leung Chun Yin Chris, Hui Hill Yang.



Fourth Row

Yeung Ka Chun, Cheung Yiu Man, Tse Tze Wing, Li Tsz Hei, Chan Tsz Lai, Chow Tsz Kin, Wong Jeremy, Lee Ka Ho, Wong Yiu Man, Wong Dzi Hin.

Third Row

Lui Hoi Ching, Fong Cheuk Him Daniel, Hung Yat Long, Ng Ka Wai, Yung Yiu Sing, Lam Cheng Yu, Tsoi Ho Yin, Leong Shek Lun, Chan Ka Wai, Ho Ching Yi.

Second Row

Chik Kwong Man, Chu Choi Sang Carmina, Wong Wai Yu, Wong Wing Ki, Poon Chung Yan, Tam Pak Wai, Cheung Ka Ki, Wong Sarah, So Wing Yan Fiona, Cheng Man Yi, Yu Shu Kei.

First Row

Chan Wai Man, Lau Yin Fan, Wong Sze Wan, Hung Wing Yi, **Ms. Hui Lai Na**, Lau Chi Yan, Yip Chun San, Cheung Man Ping, Chow Hok Chun.

QUEEN ELIZABETH SCHOOL
S.6 GRADUATES (2012-2013)



S6 Graduates

New Annexe

QES's New Annexe

This year, QES students were grateful to have welcomed a new annexe of our school campus - we are sure you have noticed the small building at the entrance. The Opening Ceremony of the annexe, where guests and teachers gracefully announced its establishment, was held on 15 March 2013. As a permanent site of the Parents - Teachers' Association, the new annexe also serves to provide a wider variety of facilities to QES students, in order to assist their learning and promote their whole-person development.



Lecture Hall.



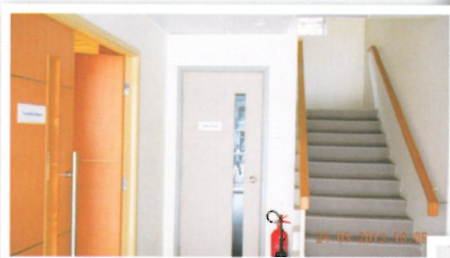
Control Room.



Studio.



Reading Corner.



An overview.

This annexe consists of a mini lecture hall, two conference rooms and a studio. With its advanced equipment and comfortable environment, the new annexe has been chosen as the venue of various school functions such as the Singing Contest. It is hoped that students will make full use of the new facilities, and that our campus will



Staff photos displayed on the wall.

be further consummated to meet learning and teaching purposes in the near future.



Conference Room, where the PTA Office Opening Ceremony was held.





QES Giant Footprints in Society

Sitting in the head office of the Department of Justice and tapping gently on the table, Mr. Yuen Kwok Keung, Rimsky, the HKSAR Secretary for Justice and Queen Elizabeth School's very own alumnus, put away from his face his usual coolness, and replaced it with a warm smile when he recalled his old school days in QES.

"What I found the most unforgettable about my QES school life was the school camp, where I gained all the lovely memories with my friends," Mr. Yuen replied with a light tone when he talked about his alma mater. "I feel really grateful and lucky to have studied in QES. Studies and extra-curricular activities have always been equally treasured. My teachers were qualified and experienced, willing to offer a helping hand when we encountered problems. Besides, the studying environment was very pleasant. We often stayed after school for revisions and discussions at the upper landing. Do you still call it this way? I would say those days were some of my happiest moments in QES." He admitted that he did not have remarkable HKCEE results due to laziness; but with a "sudden enlightenment" as he described, he improved drastically during the following two years and saw his hard work pay off in his HKALE results. When asked about the key to such an impressive improvement, Mr. Yuen smiled, "I need to thank all my teachers for sure. And I think another reason was that I became more involved and interested in my studies."


The fact is, Mr. Yuen's outstanding abilities are unlimited in his academic pursuit. He continued to excel after his graduation from



the University of Hong Kong as a barrister and was appointed as the Secretary for Justice on 1 July 2012.

"Well, I miss my job as a barrister. Being the Secretary for Justice brings me a broader exposure. Instead of simply focusing on a particular case at a time, now I can get in touch with a much wider scope of issues and have to take more factors into account when I make decisions." We were curious about how he deals with the immense pressure of his job. Mr. Yuen replied without hesitation, "You need to be prepared and accept the fact that it's inevitable to have different voices in society. If you think what you are going to do is righteous, then go for it. The pressure will be lightened this way."

Towards the end of the interview, Mr. Yuen kindly gave our schoolmates some advice. "The first and most important thing is to read more books." Mr. Yuen enjoys reading. "You can view an issue from more perspectives by flipping through books. It's different from just clicking the browser." With a fatherly manner, he said that however irresistible the



Step out of your comfort zone towards success!

*- An interview with Mr Yuen Kwok Keung, Rimsky,
Secretary for Justice of HKSAR*

By Agnes Fong, Laurel Yuen and Ivan Lo



Internet is, it simply cannot provide the more comprehensive, in-depth analysis given in books.

Mr. Yuen encouraged QES students to read books of different genres as every book has its own value and something that readers can learn from. "Recently, I like reading quotations from famous people, like Lu Xun and Dr. Sun Yat Sen, during my leisure time," he added. "You can learn interesting ways of thinking from their quotes." He also encouraged QES students not to fear dealing with people and issues that are outside their comfort zones. "Students from international schools are very keen to learn new things and meet new people. This boosts their confidence and polishes their social skills, which are essential both at school and at work". He continued, "Hong Kong students are too shy. You have to train

yourself to be confident when speaking in front of the public." He suggested that Hong Kong students are quite diligent, but sometimes rely too much on their parents. "Be independent. Don't make your mother call the teacher and ask for directions for your homework," he laughed.

Surely, Mr. Yuen's persistence and wisdom are qualities that we all should learn from. But to us, QES students, perhaps his achievements have another meaning - since QES is where his sparkling journey started.



QES Giant Footprints in Society

It seems to be impossible for a student who dropped out of school after S.6 to become the manager of an international bank; but our alumnus, Mr. Lau Chi Kit, proved to us that nothing is impossible. He was the first Asian Hongkong and Shanghai Banking Corporation Assistant General Manager and Head of Personal Banking. What guides him on the road to success? Let's listen to this mesmerizing story of our 59FA big brother.



Mr. Lau as a representative of the banking industry at a conference.

Mr. Lau claimed that he was not smart in his school days, "I spent most of my time on extra-curricular activities." Joining various clubs and societies, and participating in sports teams, those days were undoubtedly meaningful and memorable to him. "The most unforgettable experience in my QES school life was one of my visits to the school camp. That night, I sat at the shore with my friends, enjoying the breeze...and suddenly my friends saw seawater of a strange colour flowing. Oh my god, it was my blood mixed with the salty water! I might have bled for about twenty minutes. This scene still lingers in my head till now. Yes, it is all those trivial moments that make my days at QES invaluable."



"You can gain precious experience and learn how to cooperate with others, but have no time left for your studies. You have to strike a balance between the two," Mr. Lau advised, though he was very honest to tell us that his public exam results were not satisfactory.

Everyone faces failures, and Mr. Lau is not an exception. His results were not good enough to secure a student place in university. "I knew that time flies and I would never be able to catch up with the lessons I had missed. I found my first job as a clerk at a local bank and after 20 years, I became the Head Manager. Can't you see? Going to universities is never the only way out. Though my path may not be ordinary, I still think that I have made a choice that was absolutely correct." When asked about why he chose to work at a bank, Mr. Lau couldn't help smiling. "Because it is the only job that others ask you for help. I don't like to beg others."

It only took Mr. Lau a few months to get used to his new job. "I tried to standardize and systemize every piece of document. That's why I had more time for reading, which enriched my knowledge in multiple perspectives. My career path was quite smooth and I got promoted very quickly." He



Success?

It's not only about academics!

- An interview with Mr. Lau Chi Kit

By Henry Fong, Wing Cho and Surman Woo

then explained to us the difficulties he encountered at work. "When I had just adapted to my new position, everything changed again as I got promoted to another department very soon. The ever-changing working environment did no good to my career. Nevertheless, it broadened my horizon and scope of knowledge as I was driven to go deeper into the industries that I was serving."

"That was the time when I started to read books again after my graduation from QES. How can one succeed if he doesn't take the initiative to get prepared? I selected books whose authors are professionals in the fields that I was working in. I got a lot of useful information and skills for my job from them," he recalled.

"I worked hard and achieved the highest position at my workplace soon. But I believed there were some elements other than persistence that led me to such success," Mr. Lau told us.

"The first and foremost thing is to standardise and simplify tasks given to you. Make precautionary plans for every possible situation - be prepared for everything and don't panic. In this way, you can minimize the time required to accomplish tasks. Make use of the time saved to think of ways to improve in the future."

"What's more, you have to acquire as much knowledge as you can to consolidate

the foundation of your career. And from my experience, I can tell you that writing skills are of utmost importance at today's workplaces. I know that QES students nowadays are very busy with their work, but believe me, reading more books of different kinds really helps. The fruitful outcomes you'll get will surely outweigh what you expected."

"The last thing is, be confident and have faith in yourself. Trust your instincts when you are familiar with the thing that you are doing day and night. When asked about your opinions on any matters, don't hesitate to say them out loud, because they may be something that others have long neglected."

Towards the end of the interview, Mr. Lau shared with us his life after retirement. He is now enjoying his leisure time, doing some sports and continuing his all-time hobby, reading. He has experienced ups and downs in his life and generously shared with us his key to success. Success is not far from any of us, as long as we have indomitable willpower and incentive to learn. It's our turn to strive for our own success!



Mr. Lau believes that books offer the best education to the needy in the Mainland.



Feature Story

Unleash your potentials!




Their passion for Hung Kuen and lion dance budded when they were small. With the support of their parents, who are Hung Kuen coaches, they have been learning these two arts for about ten years in Yun Fook Tong, an association of Chinese martial arts.

"Learning Hung Kuen and lion dance have completely changed our lives," Chris and Christine told us. They often meet different people and go to different places for diverse competitions. These competitions trained their communication skills, logical thinking skills and creativity. "Besides, we have to immerse ourselves in that particular environment every time when we practise Kung Fu. That's why we find it quite easy to adapt to a new environment in daily life. Through learning these two arts, I understand myself more than before." Chris added. Christine replied with a smile that Kung Fu has taught her to be independent since she always needs to practise voluntarily.

Looking back, Chris agreed that it was the approval from others that motivated and pushed him to strive for excellence along the way. For example, performing at the PTA dinner and getting awards in competitions helped him gain confidence and recognition. Moreover, being the Head Brother of the Big Brothers and Sisters Scheme, he made use of the spirit he learnt through Kung Fu when performing his duty. "I found the life skills learnt through Kung Fu very useful. For instance, I'm able to set reachable goals for my teammates and assign duties to them according to their own strengths," Chris shared with us.





What are Chinese martial arts and lion dance to you? An entertainment, a celebration of traditional Chinese festivals or a topic for your IES project? They probably mean more than these to Lee Chak Fung, Chris and Lee Hiu Kwan, Christine.

LEARN THROUGH KUNG FU

– Chris Lee and Christine Lee

by Surman Woo and Isabel Chan

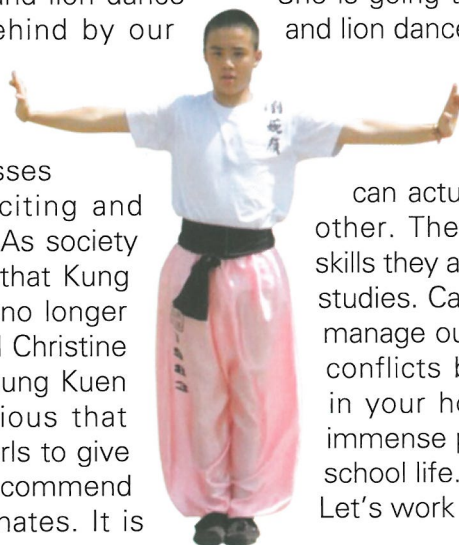
Everyone has twenty-four hours every day, but why does it seem that Chris and Christine can always utilize their time much better than we do? Their excellent time management must be the determinant. Both of them are good at setting flexible and feasible timetables which balance work and play. "Being a secondary six student and stepping closer to the public exam, I really have to sacrifice my Kung Fu practice for studies," Chris sighed. "I understand clearly that hard work always pays off. Only if I pay enough time and effort to my studies, I can get satisfactory results in the HKDSE."

If you think that Hung Kuen and lion dance are just boring stuff left behind by our ancestors and are only for boys, then you are definitely wrong. They are actually ever-changing when time passes and remain interesting, exciting and challenging to many learners. As society advances, the preconception that Kung Fu is designed only for boys no longer exists. Let us look at how well Christine performs when it comes to Hung Kuen and lion dance. Isn't it obvious that gender is never a hurdle for girls to give Kung Fu a try? "We highly recommend Kung Fu to our QES schoolmates. It is

not as difficult as many of you think. If you have the determination and perseverance, nothing can ever knock you down," Christine and Chris encouraged us.

Chris hopes that he can keep on learning and practising Hung Kuen and lion dance after he has graduated from QES, and find a job related to these Chinese martial arts. "I want to teach and promote Chinese martial arts, not only to Chinese, but also to foreigners, in order to bring our Chinese culture to other countries," Chris replied with determination. And for Christine, in the short term, she aims at performing better in the academic field. She is going to put her back into Hung Kuen and lion dance until she enters university.

From Chris and Christine's case, it is not hard to see that our hobbies and studies can actually be complementary to each other. The two learnt how to apply the skills they acquired through Kung Fu to their studies. Can't you see? As long as we can manage our time well, there will never be conflicts between the two. Indulgence in your hobbies helps you relax under immense pressure, and buffers your busy school life. So why are you still hesitating? Let's work hard, play hard!



Feature Story

Unleash your potentials!



How much do you know about graffiti? Echo, as a genuine graffiti lover, seemed excited to tell us, "Graffiti originated from America and was used by slaves to express their anger or pessimism. Spraying words or patterns on walls was the most common expression of graffiti, which acted as a channel for people to externalize their dissatisfaction. But later on graffiti became a form of art which displays beauty and passion, and this is why I have always been attracted by graffiti."

"I love drawing. I remember I saw some amazing graffiti works on the Internet and in the streets when I was in Secondary One. Since then, I couldn't help falling in love with it. I did some research and started learning graffiti in Secondary Three. It was really a turning point for me," Echo recalled. But it was not easy for her to learn an art which is not well-accepted in Hong Kong. "I encountered tons of difficulties, like limiting areas available for me to practise. And I, as a student, often find it hard to afford the expensive equipment, and to sacrifice my revision time for practising graffiti," she sighed. But still, Echo is not going to give up her dream.

When asked about the things learnt through graffiti, Echo replied without hesitation, "Graffiti enables me to widen my horizon, meet interesting new friends and learn to think out of the box. Plus, I met my tutor Sir Hamlet, who inspired me a lot when I was learning the basis of graffiti. He pointed out things that I thought I knew, but instead I found myself weak and small in front of the greatness of graffiti. With the encouragement of my tutor and my family, I felt very glad with my back covered. I can work out my own style in graffiti."

It seems that there has always been a trade-off between Echo's studies and graffiti. How can she strive for a balance between





What pops into your mind instantly when it comes to Graffiti? Wildness? Bright colors? Or rebellion? This time we invited Echo Hui, who has been learning graffiti for three years, to share with us her delightful experience and the inspirations she got from her hobby. Are you ready to explore the world of graffiti? Let's go!

VOICE OUT THROUGH GRAFFITI

– Echo Hui

by Elaine Ng and Henry Fong

the two? "I'll never give up my enthusiasm about graffiti in the first place," Echo said. "I have tried to balance the time I spend on my studies and leisure. Back to reality, I understand that a satisfactory public exam result is all I need to enter a university and secure a living in the future. But I'm confident to tell you that: pursuing your own dreams is never impossible, foolish and unreal. We have the right and ability to do so." We are sure you will be captivated by Echo's determination and faith like we do.

Are you interested in Echo's artworks? Echo

was very eager to show us some, "The most unforgettable graffiti work I painted was a 24 feet x 8 feet banner, which was designed for an inter-school talent show called Sparkles. It took me nearly 20 hours to finish! But it was all worth it." Echo was grateful to have a chance to fully enjoy herself in graffiti. "Another remarkable experience was to paint my graffiti work on a wall in my house. It is incredible that my mum always supports me to do something that seems extraordinary to others!" We were glad to see that Echo gained much recognition and staunch support from her family and friends around.

"Good academic results do not mean everything," Echo was very generous to tell us her motto towards the end of the interview, "They do not necessarily bring you to success. What really matters is to pursue the thing that you truly love. To me, life is to find your destination by trials and errors. I've found mine – graffiti. From it I gained confidence and satisfaction, the only things that give real meaning to my present life. Always have faith and follow your heart. There are many temptations around us, but I believe that if you put your back into something you really love, you will never get lost. Dream high, fly high. Dreams are never unreachable!"





Feature Story

Unleash your potentials!



Have you ever heard of Isaac the 'camera man'? Yes, he is the one who captured many different precious moments of our school lives. Even though he is just an ordinary Secondary Three student in our school, definitely not someone who stands on the stage and under the spotlight, yet, with such mature and professional photography techniques, he has become one of the most outstanding students in QES. He has neither attended any professional training nor special courses. But still, he was always invited by schoolmates and even teachers to be the photographer of different school functions. Photography had been a complete stranger to him until his father bought him his first camera in 2010. He didn't devote much to it at the beginning. However, he uncovered the fun and satisfaction photography brings to him after some time.

We often take pictures by switching our camera to auto mode and just with one tiny click, a fine picture is generated. Many of us, who are so called the 'outsiders' believe that being a photographer is just a piece of cake. Yet, it turns out being a competent

photographer is not an easy job for Isaac as he has given himself high expectations. He often encounters obstacles when finding inspirations and themes. Fortunately, videos on YouTube and related books have offered him great help, and at the same time, his father became his mentor. "My dad often takes me to hotspots like the IFC and Tsim Sha Tsui to take 'street snapshots'. It is now one of my favorite themes for my photos, followed by 'night view'."

When asked about the reason why he chose photography instead of other more common ones such as drawing and reading to be his hobby, he pointed out a few advantages of photography that he has found. "I used to have trouble in expressing myself," he couldn't help smiling, "but through taking photos, I finally found a way to express my feelings." He shared with us that each of his photos has its own meaning hidden behind. Photography enables him to pay extra attention to the surroundings and details that



SEE THE WORLD THROUGH LENSES

– *Isaac Wong*

by *Auyeung Ho Lam and Jen Chu*

we usually miss out in everyday life. Through taking nice photos, he can easily find his own satisfaction and joy, easing his pressure from daily schoolwork. Photography has aroused his interest in filming as well.

Nevertheless, his parents have a different attitude towards photography. They often tell Isaac to spend more time on his studies, rather than wasting his time on photography as it is sometimes a time-consuming activity. Photos taken need to be filtered, like enhancing the colors and adjusting the contrast, before they are printed. A breathtaking picture has to undergo a lot more complicated procedures than we think. Luckily, Isaac is good at managing his time so he still achieves satisfactory academic results. He is now planning to take part in some professional photography courses in the near future to strive for improvements. Yet, he is not going to choose being a full-time photographer as his future career. "I'm determined to be a lawyer instead of a professional photographer," said Isaac with great confidence. "Actually, apart

from photography, debating is my second interest."

And through activities organized by our school, he is glad that they have given him a lot of space and opportunities for developing his photography techniques. Last but not least, Isaac gave us some advice on how to take good photos. He believes that it is all about perspectives instead of the quality of your camera. He recommends Tai O and Connaught Road Central which are perfect places with stunning views. So after hearing Isaac's suggestions, why don't you give photography a try?



Feature Story

Unleash your potentials!

TURN CHALLENGES INTO OPPORTUNITIES – Daniel Lee




Daniel has learnt "Go" at the Hong Kong Children's Go Academy for seven years already. The motivation for him to learn "Go" at first was nothing special. 'One day, my mum saw an advertisement of "Go" on a minibus and then recommended it to me,' he recalled. He soon figured out what he is capable of and interested in, and was determined to develop his talents. At the very beginning, he found "Go" unexpectedly difficult, complicated and profound. Also, there are ever-changing and numerous ways to win the game. However, Daniel didn't give even the tiniest bit of thought to give up just because of these challenges. Instead, Daniel's eagerness grew day by day because of the variations in playing "Go". Daniel couldn't help smiling, 'The best part of

playing "Go" is that you'll never know who will be the winner until the game is finished. The many possibilities and mystery of Go Chess have always fascinated me. And I've gained huge satisfactions from playing it.'

Playing "Go" not only helps train intelligence, but also provides opportunities to learn life skills. Daniel applies the strategies he learnt from "Go" in his daily life and finds out that they help him a lot. 'Mull over every step if you want to win the game. This is the first tactic I learnt from my teacher. Since then, I've become more careful in making decisions and realized the importance of prudent planning,' he said. Moreover, he has discovered the benefits of thinking from different dimensions. This multi-perspective skill leads him to an even higher





Have you heard of “Go” before? It’s a classic board game for two players. Despite its relatively simple rules, there is no denying that “Go” is rich in strategies. It also symbolizes elegance and intelligence, and is not a common game among students. Nevertheless, Daniel Lee is an enthusiastic Go Chess lover in QES, who has recently represented Hong Kong to participate in an international “Go” competition. Like many other students, Daniel has a lot of hobbies but he is especially fond of “Go”.

AND “GO” FURTHER!

by Wing Cho and Ivan Cheng

level in playing “Go”, along with further achievements in his studies. Besides, macro-thinking is another strategy in playing “Go”. ‘If you can think out of the box and view challenges from a macro perspective, instead of focusing on one small spot, you’ll find solutions much more easily and solve problems faster than others!’

Same as other “Go” players, Daniel also came across bottlenecks while he is learning “Go” and even thought of quitting this hobby. Luckily, with the support and encouragement from his parents and teachers, he overcame the difficulties and started working hard on “Go” again. He has viewed challenges as opportunities to transcend. ‘My parents have always backed me up when I dedicate myself to Go Chess and develop my interest. They even sent me to Korea last summer to join a “Go” course and exchange experiences with those Korean players. That was an unforgettable and precious learning opportunity for me to improve my techniques.’

‘I will continue playing “Go”, and hope to represent Hong Kong to take part in international competitions again as this is a kind of recognition of my efforts paid throughout the years and something to be



proud of as a Go Chess player,’ said Daniel with determination. ‘Most importantly, I want to thank my mum for all her tolerance, patience and staunch support alongside in the past few years.’

Seldom do we see Hong Kong teenagers have their own dreams nowadays. After this interview with Daniel Lee, we can see that it is never easy to make dreams come true and they definitely won’t come true unless you give them a try. Pay efforts, grab every invaluable chance, and believe in yourselves.





Student Leaders



Prefect Body

Fourth Row

Koon Sing, Pang Ching Long, Seto Wai Lun, Lo Ivan Hok Yin, Leung Fong Wai Fergus, Chan Chun Yat Caesar, Yau Lai Ho, Lin Cheuk Yin, Liang Xuehui, Chu Ho Man Owen, Zhu Zhuorui, Yim Chi Man, Cheng Wai Kam, Wang Hualiang, Yung Chung Yeung Benjamin.

Third Row

Tsang Kai Hong, Liu Tsz Yin, Chan Yuk Chi, Sin Ka Ying, Fok Ka Man, Au Yeung Yuen Kwan, Pang Lee Ting, Wong Yu Ching, Hung Tsui Ying, Tam Lok Ting Sarah, Chan Wing Sum Jennifer, Lee Man Yee, Zhong Lilian Pok Wa, Cheng Pong Yin, Har Ho Pan.

Second Row

Lee Nai Fong, Au Yeung Ho Lam, Wong Man Ting, Woo Siu Man, Li Man Yung Emily, Chan Hoi Lam, Li Wai Man, Kong Yan Sin, Lau Chi Kwan, Szeto Zoe Shangyee, Lam Wing Sze, Yuen Lok Yiu Laurel, Mak Yuk Lam, Chiu Lok Yi, Chan Hiu Ying, Leung Ka Wun, Yan Wai Yi, Leung Tze Ning.

First Row

Ng Yik Lam (Deputy Head Prefect), Ho Perri (Head Prefect), **Ms. Ip May Ling, Ms. Leung Wai Chee, Mr. Hung Wai Sing, Ms. Chan Sau Kuen, Mr. Tse Wai Man (Assistant Principal), Mr. Chan Ka Wai (Principal), Mr. Tam Wing Hung (Assistant Principal), Mr. Ho Pak Ki, Mr. Chan Wing Wah, Mrs. Chim Tsang Lai Ping Alice, Fong Chun Hei Henry (Head Prefect), Tsui Cheung Lee (Deputy Head Prefect).**



Big Brothers & Sisters' Scheme

- Fourth Row** Chan Ho San, Cheng Wai Kam, Leung Fong Wai Fergus, Wu Kwan Hung, Tao Shiu Hei, So Yat Kwan, Li Tsz Ying, Tam Wing Ki.
- Third Row** Li Man Yung Emily, Wong Yui Tung, Chan Sze Wai, Pang Ching Long, Lai Pui Chung Jacky, Lo Ivan Hok Yin, Pang Lee Ting, Zhong Pok Wa Lilian, Sin Ka Ying, Wong Wai Ying, Li Wai Man, Li Oi Shan.
- Second Row** Ng Yu Wing, Kwan Ka Fun, Kong Man Fai, Tsang Yuk Ting, Yan Wai Yi, Chiu Lok Yi, Lee Cheuk Tung, Chan Hiu Ying, Leung Tze Ning, Wong Ka Wai, Ng Man Yuet, Liu Ka Ling.
- First Row** Wong Yi Lik (Deputy Head Sister), Woo Siu Man (Head Sister), **Mr. Cho Ming Hei, Ms. Pun Yui Lan, Ms. Yu Siu Ying, Mr. Tse Wai Man (Assistant Principal), Mr. Chan Ka Wai (Principal), Mr. Tam Wing Hung (Assistant Principal), Ms. Ku Ching Yee, Mr. Chui Ka Cheung, Ms. Au Ka Yee,** Chu Ho Man Owen (Head Brother), Mak Yuk Lam (Deputy Head Sister).

Student Leaders



Camp Warden Association

Teachers-in-charge

Mr. Tai Yuk Lun Michael, Mr. Ip Ka Fai, Mr. Chung Sze Tik

Administration Board

Chairperson

Hui Tze Yuet, Joyce (5D)

Vice Chairperson

Chow Chung Sing, Mobie (5C)

External Secretary

Law Po In (5A)

Treasurer

Choi Wai Ying (4C)

Web Master

Liu Ka Ling (4B)

File Keeper

Li Man Yung (4A)

Coordinator

Chan Ka Man (4C)

Board Member

Ng Chee Yau (5B), Chan Long Hei (5D)

Instruction Board

Instructors : Cheung Yuet Ting (4A)

Lam Ching (4A)

Li Man Yung (4A)

Cheng Pong Yin (4A)

Kwan Lok Yin (4B)

Li Tsz Ying (4B)

Wong Yui Tung (4B)

Chan Sze Yui (4C)

Hue Pik Ying (4C)

Kong Man Fai (4C)

Mak Yuk Lam (4C)

Chu Kwan To (4C)

Leung Fong Wai (4C)

Ng Yu Hin (4C)

Maintenance Board

Asset Keeper

Cheung Sin Ting (4B)

Cheng Wai Kam (4C)

Cheung Wai Ha (4C)

Li Oi Shan (4C)

File Keeper

Cheung Oi Ying (4B)

Choi Wai Ying (4C)

Coordinator

Chan Ka Man (4C)

Chan Sze Wai (4D)

Board Member

Li Yuk Lun (4A)

Liu Ka Ling (4B)

Au Cheuk Tung (4D)

Pang Ching Long (4D)

Cheung Wing Tung (5A)

Lau Wai Ting (5A)

Wong Chi Ching (5A)

Hui Tze Yuet, Joyce (5D)



Student Union

Teachers-in-charge Ms. Ng Yin Ting, Ms. Ma Hoi Kwan
Ms. Au Ka Yee, Mr. Hung Wai Sing

Executive Committee:

- | | |
|--------------------------------|--|
| President | Seto Wai Lun (5B) |
| Internal Vice President | Leung Ka Wun (5C) |
| External Vice President | Koon Sing (5C) |
| Secretariat | Chan Yuk Chi (5C)
Zhu Zhuorui (4B) |
| Promotion Board | Chan Wing Sum Jennifer (4A)
Wong Yi Lik (4C)
Har Ho Pan (4C) |
| Financial Board | Wu Kwan Hung (4D) |
| Internal Board | Au Yeung Yuen Kwan (5D)
Chu Ho Man Owen (4C) |
| External Board | Wong Ho Lam (5C)
Lau Chi Kwan (5D)
Leung Tze Ning (4D) |

Functional Teams

Discipline Committee

Our major activities included

- Briefing on School Rules and Regulations
- S.4 Prefect Recruitment Talk
- S.4 and S.5 Prefect Elections
- Outstanding Prefect Election
- Anti-crime Talk
- School Assemblies
- Fire Drills
- Checking of School Uniform
- Reception duties at Swimming Gala, Sports Days, Speech Day, Parents' Day, Open Days, Homecoming Day, PTA Dinner and other major school functions

Our Head Boy delivering his opening speech at our first assembly.



Our four Head Prefects being inaugurated by Principal Chan.



Having fun at the Prefect Training Camp!



Reception duties on Parents' Day.



Reception duties on Open Days.

Guests and Prefects at the Opening Ceremony of our new PTA centre.



Our Head Girl as the MC of Swimming Gala.



Teachers of the Discipline Committee and Head Prefects on Speech Day.



Prefect as the MC of Speech Day.



Head Boy and Head Girl as the MC of PTA Dinner.



Principal Chan and Prefects at the reception of PTA Dinner.



Prefect Body is a well-cooperated team.

Environmental Education Committee

The focus of this year's programmes is "Green Living".

Student Environmental Protection Ambassadors attended courses organized by the Environmental Campaign Committee and posted current issues regarding Environmental Protection on display board.

Environmental Monitors and Monitresses were elected from each class to carry out duties on both environmental protection and greening at school.

Major activities held

- Greening School Subsidy Scheme: Tree Planting Project & Garden Plot Project
- One Person, One Flower Scheme
- Waste Separation and Recycling Scheme on school campus
- No Air-con Night
- Video Show & Book Sharing: Solid waste disposal (in collaboration with Biology Department, Geography Department, Economic Department, Chemistry Department and School Library)
- Green Christmas Programme
- Class Period Programmes:
 1. Students' sharing on "Green Leaders' Bloc"
 2. Uses of renewable energy
 3. Disposal and recycling
 4. Slogan Writing Competition on "Green Living"
- Earth Hour 60+
- Visit to Mai Po Nature Reserve
- Educational Tour to Malaysia on "Ecology and Conservation"
- No Straw Day



Educational Tour to Malaysia on "Ecology and Conservation".



"No Straw Day" by Green Leaders' Bloc.



Visit to Mai Po Nature Reserve.



Students' Sharing on "Green Leaders' Bloc".



One Person, One Flower Scheme.



Functional Teams

Further Studies and Careers Guidance Committee

Other major activities included

- Careers Exploration Programmes for junior form students
- Careers Mapping for senior form students
- Junior Achievement Success Skills Programme 2013
- Talk on "Electronic Advance Application System for Post-secondary Programme (E-APP)" for S.6 students
- JUPAS Application for S6 students and Application for Applied Learning for NSS2 students in 2013-2014



Our Students' Careers Group with the Careers Teachers.



The Kick-off gathering of the Alumni-Mentorship Programme on 27 Oct 2012.



The Q & A session at the Seminar on NSS Curriculum for S.3 students & parents on 2 Nov 2012.



Seminar on Undergraduate Programmes by Old Boys & Girls on JUPAS on 8 Nov 2012.



Talk on Effective Study & Examination Skills for S.4 students on 21 Jan 2013.



Talk on "Preparation for Local & Overseas Studies" for S.4 & S.5 students on 21 Jan 2013.



Alumni Talk by Mr. Fung Wai Yin, Simon on "Advertising" for S.4 - S.6 students on 28 Nov 2012.



Taiwan Study Tour from 19 Dec 2012 to 23 Dec 2012.



The Second Meeting of the Alumni-Mentorship Programme on 16 Mar 2013.

Guidance & Counselling Committee

Our major activities and events included

- Class Period Programmes
- S.1 Orientation Day
- S.1 Adaptation Programme
- B.B.S. Services to S.1 students
- After-school Remedial Classes for S.1 students
- S.6 Talks on Public Examination and Revision Skills
- Provision of Counselling Services to S.6 students on the examination results release day
- Survey for Students with Potential Problems
- Individual Counselling
- B.B.S. Services in major school events
- B.B.S.S. Recruitment and Training Programmes
- Publication of B.B.S.S. Magazine



S6 Talks on Public Examination and Revision Skills.



B.B.S.S. Training Camp.



Functional Teams

Health & Sex Education Committee

Health & Sex Education Committee aims to promote healthy living.

Health Ambassadors have joined different health leader programmes to acquire essential skills and knowledge so as to promote health at school, and also posted current health issues on display board.

Major activities included

- Adolescent Health Programme – Basic Life Skills
- Student Health Services
- Health Leader Project – Teens Teeth Programme
- Smoke-free Teens Leadership Training Programme
- Sex talk on relationship
- Drama on United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities
- Health talk on Slimming Culture
- Sex talk on Sexual Behaviour
- Sex talk on “Proper way of wearing underwear” for girls
- Joyful Fruit Day (a joint programme with the Student Union)
- Class period programmes on oral health and AIDS
- Publication of health leaflets: Anti-smoking, AIDS, Anti-drug, H7N9
- 4th Secondary School Mental Health Quiz Competition cum Care your neighbours Poster Design Competition



Drama performance on United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities. (by visually impaired guests)



Active participation of a S.6 student.



*Joyful Fruit Day
Poster Design
Competition.*



*Health Talk on Slimming Culture for
S.2 students.*



*Sex Talk on Sexual behaviour for S.3-
5 students.*



*S.1 Basic Life Skill programme:
Teamwork.*

*Joyful Fruit Day:
Students were
encouraged to have
fruits after lunch.*

Moral Education Committee

Our major activities included

- Class period programmes
- Talk on our school motto for S.1 students
- Film appreciation for S.3 students
- Interactive drama performance for S.4 students
- Mobile exhibition by ICAC
- Updates of our display board on current affairs and moral issues



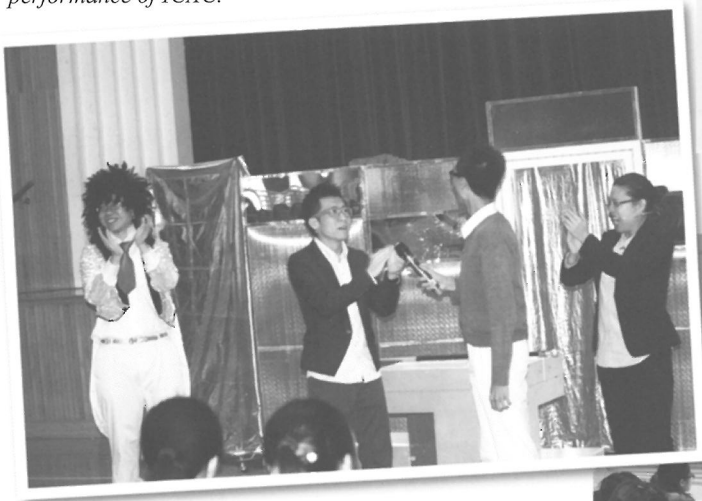
Our committee members and Teachers-in-charge.



S.4 students enjoying themselves in the interactive drama performance of ICAC.



Our committee members and the display board.



S.3 students watching a film on moral issues.





Functional Teams

National & Civic Education Committee

Our major activities included

- Flag Flying Ceremony
- A Legend of Dragon Dance in Hong Kong 2012
- Talk on 'Know Our Elections'
- Talk on 'From Rebuilding Wenchuan to Modern China'
- Talk on 'The Journey of Low Carbon for China'
- Sharing Session from the elites of Hubei on Contribution to Chinese Societies
- Exhibition on China's Twelfth Five-year Plan
- Exhibition on National Affairs in the 21st Century
- Exhibition on Beijing's History, Urban Development and Sister School Exchange Tour
- Exhibition visit on 'The Majesty of All Under Heaven — The Eternal Realm of China's First Emperor'
- Quiz on Current Social Affairs and Chinese History
- Class Period Programme on The Conservation of Chinese Cultural Relics
- Web Quiz on The Basic Law and National Knowledge
- Hong Kong Student China's National Situation Knowledge Contest
- Senior Secondary School Students Mainland Exchange Programme : 'Beijing's History, Urban Development and Sister School Exchange Tour'
- 2012 Beijing Cultural and Creative Industry Exchange Programme
- Lanzhou, Dunhuang Tourism Industry and Conservation Study Exchange Programme 2013
- Sichuan Technology and Innovation Study Exchange Tour



Teacher advisors and committee members.



Flag Flying Ceremony on National Day.



Sharing session from the elites of Hubei on Contribution to Chinese Societies.



Visiting our sister school, Beijing No.5 High School.



Breaking the Kleenex World Record of Dragon Dance.



The Alumni Mentorship Programme 2012/2013



The opening speech by our Principal, Mr. Chan, at the kick-off ceremony.

The Alumni Mentorship Programme 2012/2013 is jointly organized by the Old Students' Association and the Further Studies & Careers Guidance Committee. It is hoped that the Programme will widen the students' horizons and enable them to have a better grasp of the paths to their future studies and careers.



An enthusiastic discussion among our mentors and mentees at the first meeting.

The opening ceremony, together with the first meeting, was held on 27 October 2012. It was attended by the Chairman of the Old Students' Association, Mr. Henry Tong and the Vice Chairman, Ms. Jasmine Ching and many other old boys and girls (the mentors), as well as our Principal, Mr. Chan, Assistant Principals, teachers of the Further Studies & Careers Guidance Committee, and our S4 and S5 students. A Career Exploration Exercise was conducted on the same occasion. The second meeting, with mentors chatting and sharing their experiences with the mentees, was held on 16 March 2013. The programme has been a remarkable success as strong bonds were built up between mentors and our students.



The Career-Exploring Exercise for the mentees.



Mentors sharing their experiences in groups.

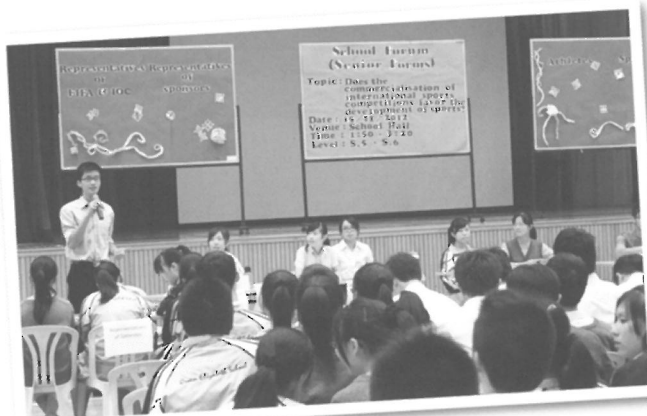
Forum



In order to help our students gain confidence through public speaking and develop multi-perspective thinking skills, the class and school forums continued to be held this year. Approaching the fourth year since the school forums were initiated, students became more active and confident in expressing their opinions towards various social issues.

On 10 October 2012 and 27 March 2013, students from both junior and senior forms joined class forums conducted by class representatives. The medium of communication was Cantonese in the first term and Putonghua in the second. Students in each class were divided into small groups and discussed the topics “網上購物危與機?” and “智能手機的利與弊” respectively. Through discussions and sharings in classrooms, students became more familiar with the current trends, topics which are highly relevant to the Liberal Studies Curriculum.

On 15 October 2012, Form 5 and 6 students debated over the issue “Does the commercialization of international sports competitions favor the development of sports?” in English. Guest speakers were invited to lead the discussion and students were divided to represent different stakeholders to share their points of view. Students enthusiastically joined the discussion, deepening their understanding of international sports tournaments, such as the Olympic Games.





Forums arranged for students in Form 1 to 2 and Form 3 to 4 were held on 2 May and 21 May 2013 respectively using similar formats. Students discussed on topics “公屋新人類” and “韓潮在香港” in Cantonese. Students participated actively in both forums which highlighted issues of social welfare and Korean pop culture in Hong Kong respectively.



This way of learning corresponds to the concept of whole-person development in the New Senior Secondary Curriculum. The positive feedback from students and teachers marked the success of the Forum Committee this year and we look forward to the inspiring and educational class and school forums next school term.





Debating at QES

QES English

Debate is nothing new to Queen Elizabeth School. This year, with the growth in the number of debaters and an addition of two experienced coaches, QES English Debating Team has achieved encouraging results in various debating competitions. Without doubt, it has been one of the most fruitful years for us.

The two new team coaches are Steven and Erica. They have a significant amount of debating experience in both high school and university levels. Their insightful teaching as well as the in-depth analysis of motions has always presented great inspirations and a fresh perspective to our debaters. Ms. Ng Yin Ting is our teacher-in-charge. Her guidance and support are also crucial to the team.



This year, our debating team has taken part in 3 major debating competitions: The 28th Sing Tao Inter-school Debating Competition, Hong Kong Schools Debating Competition and the 4th Inter-government Secondary Schools Debating Competition along with some inter-school friendly matches. We grasp the opportunity to learn from the opposite teams while improving ourselves in each competition.

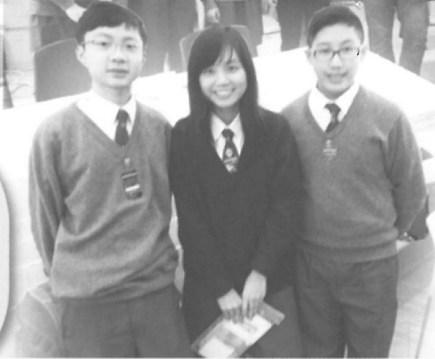


Debatⁱng Team

The highlight is certainly the 28th Sing Tao Debating Competition. We reached quarter-finals out of over 60 competing schools and received the Most Improvement Award given by The Standard. Though we finally lost in the contest against St. Paul's Co-educational College, it was a valuable and rewarding experience to every one of us.



Encouraged by this year's results, we are looking forward to competitions in the future, and gearing up for the challenges that lie ahead.



Activities Held in QES - Houses

EAST HOUSE

House Masters

Ms. Lo Wai Man
Mr. Ho Pak Ki

House Captains

Seto Wai Lun (5B)
Mak Chin Ying (5B)

Major Activities

House Meetings
Inter-house Competitions
S.1 Gathering
Cheering Team Training



Ready? Get set...GO!



East house is the best!



East house? Sure win!



We are proud of East House!



See me fly, I'm proud to fly up high.



Yeah! Sports Days!

NORTH HOUSE

House Masters

Ms. Chow Yuet Yee
Ms. Chan Sun Yung

House Captains

Zhu Zhouhui (4B)
Wong Wing Lam (5C)

Major activities

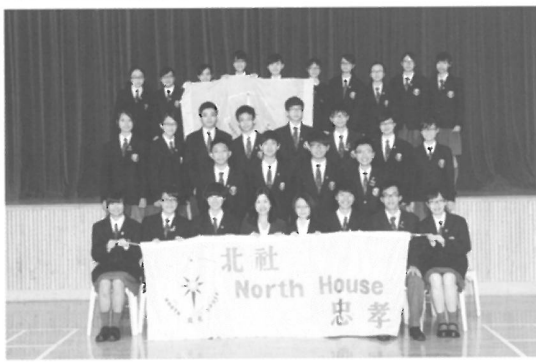
S.1 Gathering
Cheering Team Training
Inter-house Competitions
House Meetings



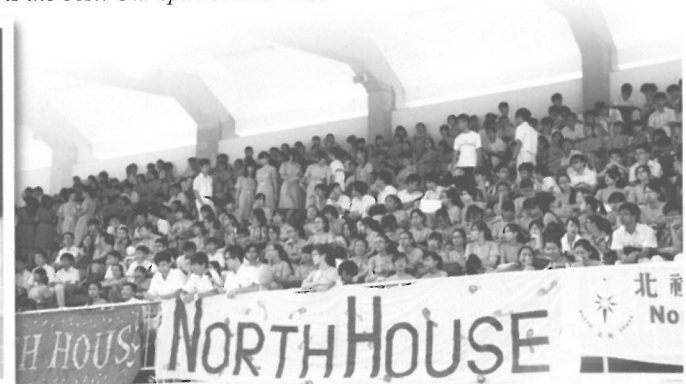
North House is the best! Our spirits never rest!



We are the overall champion! Hooray!



Masters and committee members of our House.



We are North House.

SOUTH HOUSE

House Masters

Mr. Chui Ka Cheung
Ms. Au Ka Yee

House Captains

Lau Park Yung (5B)
Choi Ho Wing (5B)

Major Activities

Inter-house competitions
House Meetings
S.1 Gathering
Cheering Team Training



This medal is the best reward for our efforts.

We enjoy a wonderful Swimming Gala with the support of our house members!



This breath-taking inter-house competition gains our whole attention.



I am going to win this relay!



South House elites swim for perfection.

WEST HOUSE

House Masters

Mr. Mak Tin Kin
Mr. Chiang Lo Fung

House Captains

Ng Man Tik (5B)
Szeto Zoe Shangyee (4B)

Major Activities

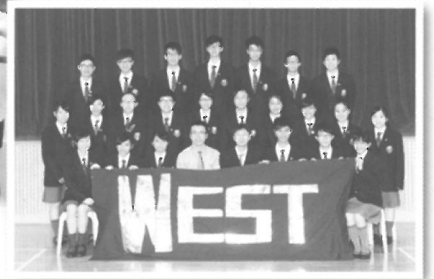
House Meetings
Cheering Team Training
Inter-house Competitions
S.1 Gathering



Our House Captains.



West House is the best!



Look at our committee members!

The Best Cheering Team at the Swimming Gala.

We are the overall champion of the Swimming Gala!



Activities Held in QES - Clubs and Societies

Here are our committee members.



Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Ms. Chiu Chin Yee
Tong Ka Ki (5D)
Bookmark Dyeing Workshop
Jelly Wax Candle Workshop
Handmade String Bracelet Workshop

ART CLUB



Our chairperson is doing body painting for our guest on Open Days!



Our vice-chairperson is helping schoolmates make their bookmarks.



Our display boards for Open Days.

ASTRONOMY CLUB

Teacher-in-charge Mr. Kwok Wing Yip
Chairperson Wong Chun Ho (5D)
Major Activities Star Gazing Camp
Star Gazing Lectures with Professor Chu Ming Chung



Our new telescope.



Professor Chu Ming Chung, our big brother, and Wan Tat Hung teaching us to use telescopes.



Students working hard to set up the telescope.



Students are mesmerized by the telescope.



Photo of the moon shot by our club members.



Professor Chu Ming Chung giving lectures at the Star Gazing camp.

BRIDGE AND CHESS CLUB

Teacher-in charge
Chairperson

Mr. Ip Ka Fai Gavin
Lam Wing Sze (5B)

2012 – 2013 Major Activities

- 1) Joint School Games Challenge organized by Q.E.S.
(Four Champions + Two 1st Runner Up + Five 2nd Runner Up)
- 2) Joint School Luzhanqi, Monopoly and Shogi Training Workshops
- 3) The 5th Anglican Church Go Championship
- 4) The 3rd National Mind Sports Game – Go (Hong Kong Station)
- 5) 2012 Hong Kong Chinese Chess Open Championship
- 6) 2012 – 2013 A.I.A. Pairs (Cup)
- 7) The 8th National Day Cup — H.K. Chinese Chess Championship
- 8) The 12th Hong Kong Open Amateur Go Championship
- 9) 2012 – 2013 Hong Kong Youths Chinese Chess Championship
(2 Merits – Senior Age Group)
- 10) 2012 – 2013 A.I.A. Swiss Team
- 11) The 10th Hong Kong Children’s Go Open Championship (Merit – International Public Unit)
- 12) The 38th Hong Kong Youths Chinese Chess Championship
(Merit – Senior Age Group)
- 13) “Sport For All Day” Bank of China (Hong Kong) The 56th Festival of Sport Hong Kong Inter School Chinese Chess Team Championship (Team 2nd Runner Up)
- 14) “Sport For All Day” Bank of China (Hong Kong) The 56th Festival of Sport Hong Kong Inter School Chinese Chess Elite Championship (One 3rd Runner Up Two Merits)
- 15) The 26th Hong Kong Interschool Chinese Chess Championship [Team Merit + Second in Individual (Kowloon Region 2)]
- 16) The 22nd Girls Hong Kong Chinese Chess Competition
(Three Individual Merits)
- 17) Inter-School Scrabble Championship 2013
- 18) The 10th Hong Kong Inter-School Go Open Championship
- 19) The 2nd Fed Cup - Hong Kong Go Championship (3rd runner up)
- 20) Open Day and Home-Coming Day Board Display and Exhibition
- 21) Games Day, Bridge Day and Chess Day
- 22) Chinese Chess Training Courses
- 23) Contract Bridge Training Courses
- 24) Board Game Training Courses
- 25) Scrabble Training Courses
- 26) General Meetings



Playing Bridge and Chess on Open Days!



The teacher in-charge Mr. Ip and three outstanding members at “Sport For All Day” Bank of China (Hong Kong): The 56th Festival of Sport Hong Kong Inter-school Chinese Chess Elite Championship.



Playing board games is full of fun!

Prize Winners of Inter-school Games Challenge organized by QES.



Our participants enjoying Joint School Games Challenge.



Organizing committee members of Joint-school Games Challenge.



Student representatives of 2012 – 2013 Hong Kong Youths Chinese Chess Championship



Our prize winners of The 10th Hong Kong Children’s Go Open Championship.



Our prize winners of the 22nd Girls Chinese Chess Competition.



Our contestants in the 26th Hong Kong Interschool Chinese Chess Championship and the 22nd Girls Chinese Chess Competition.

Activities Held in QES - Clubs and Societies



We spent plenty of time to design this display board.



Our souvenirs are very delicate!

CHRISTIAN FELLOWSHIP

Teacher-in-charge Mr. Chan Wing Wah
Chairperson Yip Wing Long (4D)
Major Activities Open Days Game Stall
 General Meetings
 Prayer Meetings



Welcome to our Open Days game stall!

COMMUNITY YOUTH CLUB

Teacher-in-charge Ms. Chan Sun Yung
Chairperson Ng Hei Tung Michael (5B)
Major activities Flag Day
 Open Day
 Charity Flower Bazaar
 Open Day
 Poster Design Competition
 Photography Competition
 YTM District CYC Annual Prize Ceremony



Community Youth Club committee members.



Community Youth Club board.



Our Open Day board display!



Cloth flower made by our students.



COMPUTER CLUB

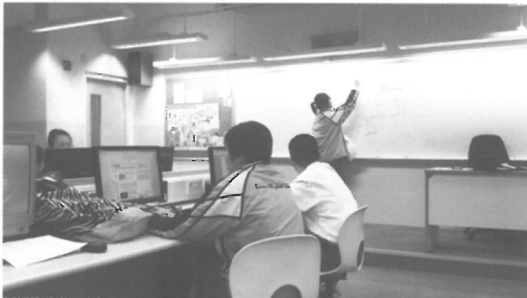
Teacher-in-charge Ms. Lam Oi Wah
Chairperson Cheng Sau Shan (5C)
Major Activities Open Days Game Stall
 E-learning Course
 IT-based Competitions
 Photo and Video Editing Workshop
 Computer Magazine Subscription



Souvenirs for S.1 newcomers.

Our committee members.

Our Club's display board, where students can check out our latest activities.



Students attending a Chinese character input course.

DANCE CLUB

Teacher-in-charge Ms. Lau Shuk Han
Chairperson Kwan Tung Yan (5D)
Major Activities Jazz Training Course
 49th School Dance Festival
 Open Days Performance

We all love the Dance Club family!



Fi Yeung, our teacher of the Jazz Training Course.



Enjoying ourselves on stage. Let us give a wonderful performance!



Our new Dance Club T-shirt. This is why we love dancing!



Practice during the training course.

Activities Held in QES - Clubs and Societies

DESIGN AND TECHNOLOGY CLUB



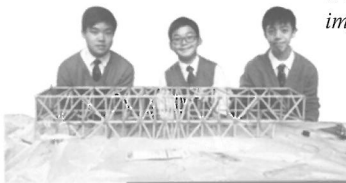
Bridge Building Competition for Secondary School 2013 (HKU/IVE).

Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Ms. Leung Wai Chee
Cho Yuet Wing (5D)
Secondary School Bridge Demonstration Competition 2013 (HKUST)
Bridge Building Competition for Secondary School 2013 (HKU/IVE)
Boulder Fence Model Design Competition (Civil Engineering and Development Department)
Hong Kong and Macau Inter-School Straw Competition 2013
Robert Olympic 2013
Sailplane Workshop 2013
Hong Kong Inter-school Paper Plane Competition
Water Rocket Competition 2013
Open Days Game Stall



We are working hard to improve our bridge.



We are so proud of our product!



Yeah! I win the game!

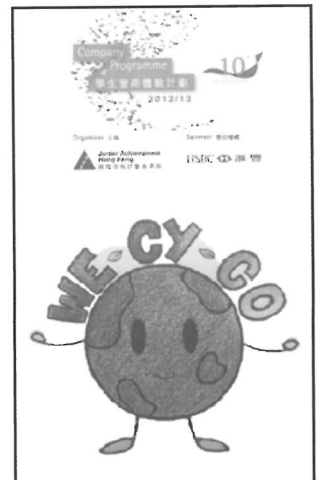


ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS SOCIETY

Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Mr. Chan Wing Wah
Leung Siu Yan (5C)
JA Company Program 2012-13
Visit to the Legislative Council
Open Days Game Stall

Beautiful rings, our Open Days souvenirs.



Our Company Flag named "We.Cy.Co." for the JA Company Program.



We're working hard for Open Days.



The bags sold in the trade fair held by the JA Company Program.



ENGLISH DEBATING CLUB

Teacher-in-charge Ms. Ng Yin Ting Irene

Chairperson Liu Tsz Yin (5D)

Major Activities Regular debating workshops
 Friendly match with Shau Kei Wan Government Secondary School

Friendly match with Shatin Pui Ying College

Friendly match with St. Francis Xavier's College

The 28th Sing Tao Inter-School Debating Competition

HKSDC Debating Competition (Junior and Senior Section)

The 4th Inter-GSS English Debating Competition



The 28th Sing Tao Inter-School Debating Competition.



Our debator is giving her speech!



Our debator is showing his confidence.



Group photo with adjudicators.



HKSDC Debating Competition.

ENGLISH DRAMA SOCIETY

Teacher-in-charge Ms. Wu Oi Fong

Chairperson Lo Ivan Hok Yin (5D)

Major Activities Drama Workshop
 Open Days Performances
 EMI Schools Drama Competition
 Film Show
 Learning Celebration Performance



What would life be without a dream?



D-R-E-A-M, go for your dreams!



*5 minutes before the show!
 Break a leg guys!*



*"I only want to see one thing
 – your talent!"*

Activities Held in QES - Clubs and societies

ENGLISH SOCIETY

Students from TMRGPS enjoying the games with our students!



Teachers-in-charge

Ms. Ng Yin Ting Irene

Ms. Chan Ka Man

Mr. Jack Weetman

Cheuk Man Ching (4A)

Chairperson

Major activities

Monthly Theme-based English Days

English Essay Writing Competition

QES Halloween:

Halloween Costume Design Competition

Halloween Catwalk Show

Inter-Class Apple Bobbing Competition

Trick or Treat Activity

English Day Camp with Tong Mei Road Government Primary School

"I love snacks, I love the English Day Camp!"



Teachers and students participating in the Apple Bobbing Competition.



A group photo with Mr. Chan, our Principal and teachers from both schools after the English Day Camp with TMRGPS.



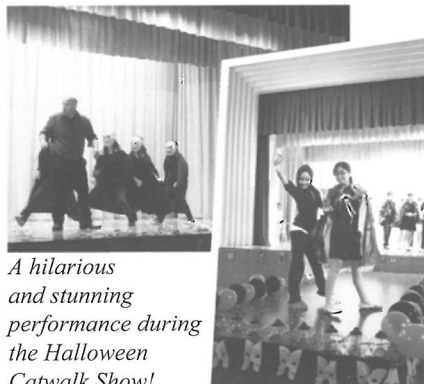
Our Principal, Vice-principals and teachers of the English Department kicked off the Theme-based English Day in September 2012.



A group photo after the Apple Bobbing Competition



Students speaking out loud with Jack and the English Ambassadors.



A hilarious and stunning performance during the Halloween Catwalk Show!



Group Photo after the Halloween Catwalk Show.



GARDENING CLUB

Teacher-in-charge

Mr. Mak Tin Kin

Chairperson

Cheung Sin Ting (4B)

Major Activities

Planting

Open Days Game Stall

Hong Chi - Hong Kong Jockey Club Community
Organic Farming Campaign for Primary and
Secondary School in Hong Kong :

- Organic Farming Competition
- Organic Farming Quiz Competition



Welcome to Open Days
game stall!



Our award at the
Organic Farming
Quiz Competition.

Watering the plants in
the School Garden.



Our teacher-in-charge and committee members.



Mouth-watering lettuces!

GEOGRAPHY SOCIETY

Teacher-in-charge

Mr. Wong Siu Keung

Chairperson

Tam Wing Ki (4A)

Major Activities

S.1-S.2 Map Reading Programme
Weather and News Update
Open Days Game Stall
Field Trips



Our teacher-in-
charge and committee
members.

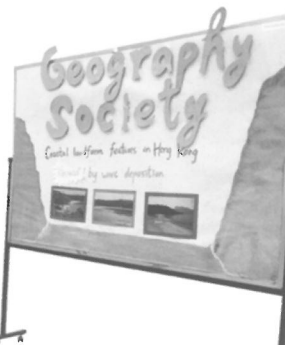


Look at our display board!

Students having fun at
our game stall.



Our Open Days
board display.



Activities Held in QES - Clubs and Societies

GIRL GUIDES

Teacher-in-charge Ms. Chiu Chin Yee
Chairperson Wong Ho Lam (5C)
Major Activities 1112 Joint School Campfire
 Open Days Game Stall
 Enrollment
 Girl Guides Camp

*Cheer for the
 Girls Guides
 of QES!*



1112 campfire! The best campfire ever!



We are 11th WKCOY!



Come and get our souvenirs!



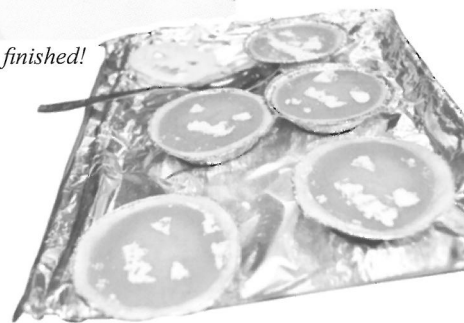
Is our display board beautiful?

HOME ECONOMICS CLUB

Teacher-in-charge Mrs. Chim Tsang Lai Ping
Chairperson Tang Hoi Ching (4A)
Major Activities S.1 Gathering
 Halloween Pumpkin Tart-making
 Double Chocolate Crispy Cake-making
 HE Club Committee Gathering
 Open Days Game Stall



Yeah! We have finished!



*The pumpkin tarts look so cute
 and tasty!*



Welcome to our Open Days game stall.



*This chocolate cake
 looks delicious!*

Bang Bang Bang!



JUNIOR POLICE CALL

Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Mr. Mak Tin Kin
Wong Yee Ching (4B)
Open Days Game Stall
Hong Kong Bank Foundation JPC Awards
JPC Module A-D Training
Fire Safety Ambassador Scheme
Visiting the Society of Rehabilitation
and Crime Prevention, Hong Kong Teen
Guard Valley - Crime Prevention
Education Centre
JPC Fight Crime Summer Camp



HK Bank Foundation JPC Awards – Drama.



Hi, we are JPCers.



Let's fight! Anyway, I will win the game, haha!

First meeting – learning how to be a crime fighter!



LIBERAL STUDIES SOCIETY

Teacher-in-charge Ms. Ma Hoi Kwan
Ms. Au Ka Yee

Chairperson Chiu Daphne Hechen (4D)

Major Activities
First Club Meeting
Social Issues Board Display
Video Sharing
Workshop on Oral History
Teen Talk 2012 by the Law Society of Hong Kong
Low Carbon Tour and Workshop 2012 by
Hong Kong Baptist University
Social Observation Tours by The Conservancy
Association Centre for Heritage
Open Days Booth

Our Social Observation in Sheung Wan.



Having fun during HKBU Low Carbon Tour!



Isn't our game stall attractive?

Activities Held in QES - Clubs and societies

MATHEMATICS CLUB

Teachers-in-charge Ms. Chow Yuet Yee

Mr. Chung Sze Tik

Chairperson Liu Tsz Yin (5D)

Major Activities The First Club Meeting
 Mathematics Tutorial Classes for S.1
 Speedy Calculation Competitions
 Origami Workshop
 Mathematics Week
 Open Day Game Stall



Mathematics Club Committee with the teachers-in-charge.



Welcome to play Math Game with us!



I love solving Math Problems!



Let me show you how to solve it!

It's a lot happier to study Math in the Tutorial Class.



Origami Workshop.



See who is going to win this game!



Rummikub Competition.



MUSIC CLUB

Teacher-in-charge

Ms. Chung Shun Wai

Chairperson

Fong Chun Hei Henry (5D)

Major Activities

First Club Meeting
 School Camp Golden Jubilee Celebration Performances
 Music Week
 Open Days Performances
 Music Appreciation
 PTA Dinner Performance



Music is the source of happiness!

Hello all my fellow schoolmates, welcome to my concert!



Sing you a song and clap along!



Let us perform the Blue Danube!



We not only play music, but also drama and dance.



Performing at the School Camp Golden Jubilee Celebration.

PHOTOGRAPHY & VIDEO CLUB

Teacher-in-charge

Ms. Lam Oi Wah

Chairperson

Ho Hiu Tung (5B)

Major Activities

General Meeting
 Sports Day Photo Taking
 Swimming Gala Photo Taking
 Speech Day Photo Taking
 PTA Photo Taking
 Open Day Photo Taking
 Homecoming Day Photo Taking
 Photography Workshop



Look at our poster!



Photo taking stall during Open Days.



QES professional photography team!

Activities Held in QES - Clubs and Societies

READING CLUB

Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Ms. Choi Shuk Han
Leung Tze Ning (4D)
Visit to the Basic Law Library
Book Sharing Workshop
Theme-based Book Display
Book Fair
Book Recommendation Writing
Competition
Publication of Reading Club
Newsletter – Bookworm



The more you read, the more you know. Let us present our recommendation of books in the Newsletter!

Our schoolmates are all ready for the visit!



Let's learn and have fun at our theme-based book display corner!



Learning to protect and treasure books in the workshop.



The worth of a book is measured by what you can learn from it.



Good books are meant to be shared.



SCHOOL ORCHESTRA

Teacher-in-charge Ms. Chung Shun Wai
Chairperson Wong Hoi Shan (5B)
Wu Kwan Hung (4D)
Major Activities Speech Day Performance
Joint School Music Concert



Our conductor, Mr. Herbert Cheung.



We all enjoy the show!



SCIENCE CLUB

Teacher-in-charge

Mr. Mak Tin Kin

Chairperson

Wong Yuet Yi (5D)

Major Activities

Board Display

First General Meeting

Leaf Bookmark Making Workshop

Soap Making Workshop

Open Days Game Stall

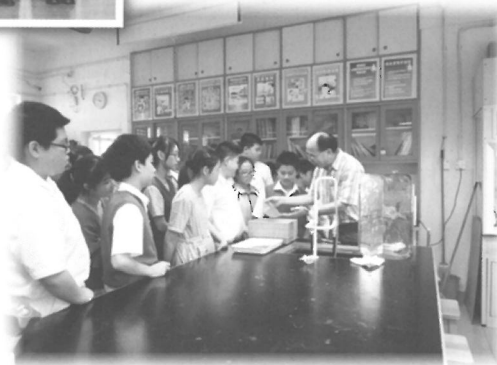
Recycled-Paper Making Workshop

Titration Workshop

Physics Lecture (with Astronomy Club)



Our teacher-in-charge and committee members.



Making our own leaf bookmarks.

Generating electricity at our first general meeting!



Having fun on Open Days!

SCOUTS

Teacher-in-charge

Mr. Chan Wing Wah

Chairperson

Lee Ka Kuen (5D)

Major Activities

LOL Camp

Marching

Knotting Course

Open Days Game Stall



We stand so straight!



See, we are very orderly and uniform.



We are concentrating on our work.



Performing duties on our Annual Sports Days.

Activities Held in QES - Clubs and Societies

SPORTS ASSOCIATION

We came fourth in the Inter-school Basketball Competition!



Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Ms. Lau Shuk Han
Chan Lau Yu (5C)
Open Days Game Stall
Basketball Penalty Competition
3 on 3 Basketball Competition
FA Cup Basketball Competition



All of us enjoying the Sports Days.



Fighting!



What an exciting competition!

THE HONG KONG AWARD FOR YOUNG PEOPLE

Teacher-in-charge Mr. Chung Sze Tik
Chairperson Kong Man Fai (4C)
Major Activities Expeditions
Recreational Activities
Skills Learning
Services



Having fun at joint-school functions!



We are ready to go.



A girls' walk! Such a nice view here!



Enjoying a hike with friends.



YOUTH RED CROSS

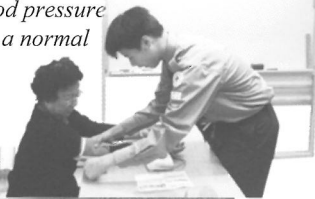
Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Mr. Hung Wai Sing
Chan Chun Yat Caesar (5B)
First-Aid Duties at various school functions
Enrollment Ceremonies
First-Aid, Nursing, Health Check, Sign
Language, Knotting, Humanity and
Drilling Courses
Unit Visits
First-Aid Competition
Joint Unit Service Project
School-Health Ambassador Programme
Joint-Unit Christmas Party
Community Care Service
World Red Cross Day 2013
Yau Mong Cup 2013
General Meetings



Attention!

*Your blood pressure
stands at a normal
level.*



Welcome to our Open Days Game Stall!



Joyful Joint-unit Christmas Party!



*Congratulations to our newly
enrolled members!*

ZONTA CLUB

Teacher-in-charge
Chairperson
Major Activities

Ms. Leung Kit Yu
Wong Hoi Shan (5B)
First Meeting
Installation Ceremony
Hospital Visiting
Open Days Game Stall
Annual Legislative Council Visiting
cum Mock Debate
Camp: League Of Leaders



*Our committee members
striking a pose!*

*Installation
Ceremony.*



Hospital Visiting.



Open Days game stall.



*Annual Legislative Council Visiting
cum Mock Debate.*

Activities Held in QES - Clubs and Societies

中文及中史學會

負責老師

林英傑老師

陳靜儀老師

主席

周小莎 (5B)

主要活動

中秋燈謎會

迎新日

學術講座

元宵燈謎會

硬筆書法比賽

毛筆書法比賽

開放日—香港九歷史

文化考察電影與文學

新界歷史文化考察



開放日活動—同學在一邊準備餘下的紀念品，一邊講解電影的發展史。



年度中秋燈謎會盛況，同學們正享受猜燈謎遊戲。



一二級聯朱濤師兄應邀回校舉行講座，與師弟師妹分享書法心得。

年度毛筆書法比賽剪影——參賽同學正全神貫注書寫一筆一劃。



文史學會外出考察活動——屯門中山公園前合照留念。



文史學會外出考察活動——同學們正專心致志地聽林英傑老師講解國父事蹟。

中文劇社

負責老師

許麗娜老師

陳靜儀老師

陳新容老師

主席

張嘉瑩 (4A)

主要活動

話劇訓練班

校際戲劇比賽

學校開放日表演

聯校話劇夜



中劇台前幕後大合照！



你有信心駕馭自己的人生嗎？

如果你知道我欺騙了你，你會怎樣？

隱瞞了十五年的真相將被揭開，克的父母將會……？



心繫中劇！

中文辯論隊

負責老師 林英傑老師
陳靜儀老師
主席 胡筱雯(4C)
主要活動 辯論隊常規訓練

第十二屆「基本法」多面體 - 全港中學生辯論比賽作賽
星島第二十八屆全港校際辯論比賽作賽
第二屆聯校辯論比賽作賽及協辦
2012-2013年度聯校辯論比賽爭鳴盃作賽



一場比賽的背後，隊員付出了多少努力和時間？



星島日報
星島全港校際辯論比賽
The 28th Sing Tao Inter-School Debate Briefing Sem
Date : October 27, 2012 (Sat)
Time : 4:00pm - 6:00pm
Venue : Lecture Theatre, 4/F, West Block, Ed Services Centre, Kowloon Tong

實戰以外，也要參加各式各樣的比賽和講座吸收經驗。



畢業了的師姐回來主持講座，吸引幾十位同學參與。

伊中中樂團

負責老師 鍾舜慧老師
主席 王峻昊(5D)
主要活動 校營五十周年慶祝日表演
週年頒獎典禮表演
香港校際音樂節比賽
開放日表演

楊偉傑指揮與正副團長合照。



四人小組於校營五十周年慶祝日表演。



團員用心演奏，以樂會友。



於開放日當日的演出。



團員們都作好準備參加校際音樂節比賽。

Activities Held in QES - Clubs and Societies

參賽同學
正熱烈
地討論
答案！



負責老師
主席
主要活動

李德慧老師
梁詠雅 (5B)
中三級中史及時事問答比賽
基本法及國民常識網上問答比賽
中一級文化常識問答比賽

問答比賽隊



台下同學正專心地觀看問答比賽。



冠軍隊伍從林英傑老師
手中接過獎品。



得獎同學與林英傑老師合照。

普通話學會

負責老師 周紅老師
主席 甄惠意 (4B)
主要活動 普通話電臺
普通話歌曲點唱
普通話歌唱比賽



普通話的世界。



滿載而歸的
開放日！



看我多厲害！



Other Learning Experience

CUHK Model United Nations

Conference 2013

Olivia Choi, Caesar Chan, Victor Lau and Michael Ng of 5B participated in the Model United Nations Conference 2013 jointly held by CUHK and U Rounders in April 2013. They were selected to be the 'representatives' of Israel, debating with other countries on global controversial issues such as desertification, women's education and refugee rights. Our students were able to understand more about the United Nations, and given a chance to polish their communication skills and widen horizons.

Victor Lau 5B

The Model United Nations conference during the Easter holiday was a memorable experience. This event is extremely beneficial. On one hand, it can enhance my presentation and critical thinking skills. On the other hand, under the influence of this conference, I started to pay more attention to global issues, which can broaden my horizon. Do you want to enjoy a meaningful holiday? Come and join this MUN conference next year and make new acquaintances as well.

Olivia Choi 5B

Although the three-day conference was intense, I had a much pleasurable experience. Not only have I learnt how to 'Think Globally, Act Locally' through debating on international issues, what's more important is that I have made myself a new group of friends. It was inspiring to be assigned a country and speak for it during the discussion and dress up as a native. The whole scheme was beneficial as I got to meet people from different schools and family backgrounds. It was a great experience sitting with a group of students from international schools during lunch!

Therefore I sincerely recommend this programme to you if you would like to have a distinctly unique experience of learning, and have fun!

Michael Ng 5B

I found this once-in-a-lifetime experience very educational and fruitful. Although I am merely a normal Hong Kong student, I learned to think more globally and be more concerned about the international controversial issues. I realized that there are numerous problems in many countries such as girls' education and internally displaced people. Basic human rights are exploited in some closes-minded countries. Moreover, I was able to understand the operation of the United Nations, for example, how their policies are made at different conferences.

I have gained a lot from this programme.

Caesar Chan 5B

This is the second time I joined the Model United Nations Conference. The reason why I wanted to join this wonderful event twice was that this three-day conference allowed me to practise my oral skills, learn global issues and also meet lots of new friends. What I have gained from it is invaluable. This year I joined the debate in the United Nations Environment Programme (UNEP), discussing the problem of desertification.

We could listen to different viewpoints and country stances towards the solutions. We had the chance to make draft resolutions with other delegates in order to find the best ways to tackle desertification. Another important part of these three days was the social events. We wore National Costumes of our representing countries, danced together and took photos. All of us became good friends and we have been keeping in contact even after the Conference. The Model United Nations Conference is really a meaningful event and I am going to join the conference again after I enter university.



Other Learning Experience


UNICEF Young Envoys

Programme 2012

Perri Ho 5B

UNICEF Young Envoys Programme 2012 (YE12) was held between December 2011 and September 2012. It is my pleasure to be a part of it. After being elected as a UNICEF Young Envoy, I organized different activities, including a game booth at school Open Days, photography competition, public speech competition and sign campaign, to advocate the message of UNICEF of 2012- "Believe in Zero". I also went to Hanoi and Dien Bien in Vietnam as a field trip. Finally, we gave a performance on Great George Street in order to promote our theme "Voice out and Listen" in Hong Kong and encourage communication between parents and children.

YE12 has a unique faith – "CHANGE the world". I never believed in this unreachable dream; but after spending a year with the lovely family of UNICEF, I finally believe changing the world is not a dream; it is our final target. A complex machine is composed of many simple parts. Each Young Envoy is like a gearwheel, only by coordination and cooperation can we push forward changes in society and to raise people's awareness on children's rights. We leave no one behind in



our plans. If we can make a little difference, it is a huge step already.

During our field trip, we discussed a simple question : what is happiness? Wealth may bring happiness. A rich meal may bring happiness. Living in a mansion may bring happiness. Spending time with your beloved ones may bring happiness. We can never see happiness, but we feel it. I used to complain that happiness left me alone in this cold city, leaving behind a scar of loneliness. But I was wrong. Right there in Vietnam, I saw children who were suffering from fatal diseases and malnutrition but smiles appeared on their faces every day. I realized that happiness was right there beside me, only that I was the one



who had left them.

Many of us say that children who live under poverty need our sympathy. Surprisingly, UNICEF has a strong belief – we should not give them our sympathy. They do not need it because they never think that they are poor. What we should do is to provide them with things that they should have but have not got. Under the same sky, in the same world, we have the responsibility to help them, to offer them care, and to love them.



If you ask me what I got from this fruitful programme, that will be "growth". I cannot see "growth", let alone touching it. But when I faced the pressure during the preparation of the school advocating project, I grew up. When I saw a seventeen-year-old Vietnam girl holding her baby tightly, I grew up. When I saw a six-year-old boy taking care of his nine-year-old handicapped brother, I grew up. I grew up, probably both mentally and physically. Maybe I have not yet made any changes to this world at all but I learnt a lot more than I could imagine during this fantastic journey - something about friendship, something about life. The programme ended but at the same time it meant a new start to me as a Young Envoy.





Other Learning Experience

Yan Oi Tong Adventure: A Trip to Mount Everest



Liu Tsz Yin 5D

In April 2012, I joined a programme called "Green Adventure" which was co-organized by Hopewell and Yan Oi Tong. In this activity, all the green ambassadors were required to carry out projects to arouse public awareness on the issue of plastic recycling. After attending several training workshops and an interview, 20 participants were chosen to take part in a study tour to Mount Everest in Tibet in July. Fortunately, I was one of those selected.

The trip aimed at allowing cultural exchange between local students and the Tibetans, promoting the concept of "Leave No Trace" (LNT) principle and collecting data for scientific researches. During the trip, we visited several well-known temples, such as Rongpu Si, Jokhang Temple, to deepen our understanding of the religious belief in Tibet. Moreover, we spent time with some Tibetan farmers in order to experience their daily lives. We were also invited to have a Tibetan lunch with them. What impressed me most was camping outside the Rongpu Si. There was no electricity and water during those five days, and the weather changed very drastically. Throughout the trip, we followed strictly the principles of LNT so as to reduce the damages posed on the natural environment.



As mentioned previously, Tibet is a place with a wide range of daily temperatures. At noon, the temperature may be higher than 30°C, while the temperature at night may be lower than 10°C. Although the weather is quite extreme, there is still a great variety of plants and animals living there, such as Tibetan Mastiff, gastrodia elata and so on. The views along the way were very beautiful – the sky was painted with white clouds, the lake nearby was as clear as a mirror, and the flower fields were as colorful as rainbows. But what is it like here in Hong Kong? Apart from being an international financial city, Hong Kong has long been recognized as a well-known tourists' city. Nevertheless, at the same time, many natural habitats in Hong Kong have been polluted and damaged. Appreciating such a pleasant view in Tibet, shouldn't we, Hong Kong citizens, review our daily habits?



Although the trip was tough, it was really inspiring and I enjoyed it very much. I remembered that while I was taking a rest in my tent, a Tibetan child walked slowly towards me. It seemed that he was muttering. However, since he was speaking in Tibetan, I did not really understand what he was talking about. Then that little boy pointed at a pen on the ground. I suddenly realized that he was begging us to give him a pen. My tent-mate, Alex, gave the pen and an exercise book to that Tibetan child without hesitation. I was much impressed by this scene and would never forget his thankful expression.

This incident led me to ponder over the poverty problem in China. As everyone knows, knowledge is the best way to get rid of poverty. Although Tibet has been developed as a world-known tourist spot, the grassroots are still not benefited. Rather than focusing on economic development, the Chinese government should also pay more attention to children's rights to receive education. By providing education aids, I believe that the fortune of these children can be altered ever after.

Other than my experience of the LNT principles, another reward from this trip was my friendship with twenty more like-minded

green friends. Living in a place with an altitude of more than 4000m, most of our teammates got altitude sickness, which causes physical and mental illness to patients. Every step became difficult. Receiving encouragement from the tutors and my friends, our team spirit was strongly enhanced, as well as our friendships.



Throughout the trip, the most important message that I have learnt is that we should never take bliss for granted. Of course, we should treasure everything we are now having, but at the same time, we should also

take the needs of our next generation into consideration in order to support sustainable development. In conclusion, this trip was really a once-in-a-life-time experience. I would like to express my sincere thanks to all the teachers, tutors, classmates and friends for helping me a lot during the recycling activity at school and the green adventure trip in Tibet!





Other Learning Experience

Educational Study Tour to Malaysia on Ecology and Conservation



We having fun at the Japanese Village.

Kuala Lumpur; Malaysia

From 3 to 6 April 2013, a group of twenty S.3 students and two teachers took part in an environmental educational study tour to Kuala Lumpur, Malaysia. Prior to the departure, we were divided into four groups based on four different themes related to ecology and conservation in Malaysia.

FRIM, the Forest Research Institute Malaysia

On the third day of the tour, we went to FRIM, the Forest Research Institute Malaysia, where we experienced the wildlife and natural scenery of Malaysia. We took a variety of treks through the jungle and waterfalls and we also saw a lot of exotic insects and unique flowers. The tree canopy walkways and nature trails were another unforgettable experience. It was a bridge located exactly at the canopy layer of the rainforest, elevated from the ground for 30-

- Chan Wai Suet Gigi, So Hin Sing Jason, Tsang Ka Ming Grace, Tse Yiu Wing Erwin, Yu Wai Ching Vicky (3B)



We walking through the Canopy Walkway – it was such a challenging experience for most of us as we needed to overcome the fear of height.

40m. Quite a number of us were scared of heights, so walking through the bridge was quite a challenge for us. However, through walking across the bridge, we could have the closest and most thorough look at the rainforest. The bridge offered the best angle of exploring the rainforest. We were deeply inspired by the greatness of nature and found a totally different world from the concrete jungle in Hong Kong.

Another unforgettable experience was with the "leeches". A Leech is a small animal that sucks blood. They usually hide under leaves. In the forest, some of our members were bit by the leeches. They suddenly attached themselves on our skin and sucked our blood. Unexpectedly, it was not painful



at all. We even did not realize it much, unless we checked for it. The leeches were very disgusting so we all screamed when we found them sucking our blood. Some leeches attached on our feet, bellies and even necks. Fortunately the leeches were scared of salt, so when we spread salt on them, they escaped from our skin immediately. Being attacked by leeches is extremely rare in Hong Kong. We really realized how close we were to the nature.

National Elephant Conservation Centre

Another eye-opening experience for us was the visit to the National Elephant Conservation Centre where we learned about elephants. We felt excited about it because we had not seen any elephants in Hong Kong before.

When we arrived, we first watched a mini-movie about how the elephants are protected in Malaysia. After watching that movie, some of us felt sorry that there were people hunting elephants for their valuable tusks. Next, we had a chance to feed the elephants there.

The most exciting part was to help those elephants to take a bath in a cool river. They looked happy with us bathing with them and we also had a valuable chance to play with the elephants so closely in the river.

Though we all got wet when bathing the elephants, we still felt so privileged and grateful to have spent such precious time with them.

Royal Selangor Pewter

Along with the part on ecology and conservation in Malaysia, we also went to Royal Selangor Pewter where we got the opportunity to make our own craft and visited Batu Caves which is one of Malaysia's most unique wonders.

Royal Selangor coincides with the remarkable

development of tin mining in the Malay Peninsula in the 1800s. Pewter was a soft metal and can be easily shaped. These all contributed to the large application of pewter in daily life, even currency was made of pewter in the old days.

Fortunately, we could make our own pewter bowl in the School of Hard Knocks. Given a sheet of pewter, a moulding board and hammers, we first carved our name, and then hammer the pewter on the moulding board to the shape of a bowl. However, it was not an easy task because it took so long for us to shape pewter, and it also required skills to make it "bowl-shaped"!

After trying to make our own ones, we went on a trip to see the processes of making pewter products. It fascinated us to see workers produce sparkling cups and handles from a pot of molten greyish metal.



We listened to instructions from the guide at the Pewter Factory.

This trip to the pewter factory was really an unusual experience; we rarely had the chance to visit factory production processes, not to mention hammering our own pewter. We were especially amazed by the intelligence and creativity of people in the old times.

Overall Reflection

By participating in this study tour, we were able to learn more about Malaysia and deepen our understanding of the ecology and conservation of this country by means of direct observation in the field. The purpose of this tour was not only for sightseeing, but experiencing the wildlife and natural scenery of Malaysia. We had a walk on a suspension bridge in a rainforest park. We went to the countryside to see tens of thousands of fireflies on trees, and we visited the elephant museum and helped bathe the elephants. This study tour did widen our horizons.



Other Learning Experience

11th Singapore-Hong Kong Exchange Programme 2012

Last summer, when all others were probably busy enjoying their holiday, 7 Form 3 students from our school picked up their schoolbags and went to school in another country. We participated in the 11th Singapore-Hong Kong Exchange Programme 2012, co-held by the Ministry of Education of Singapore and The Education Bureau of HKSAR. Including those from another 9 government secondary schools, 60 students and 9 teachers from Hong Kong participated in it and were paired with another 60 students and 7 teachers from Singapore. The seven students from our school were :

- (3A) Carmen Chong, Ricky Tung, Issac Wong
- (3B) Grace Tsang ,Gigi Chan
- (3C) Pang Lik Ching
- (3D) Lucas Tong

And of course, our teacher leader, Ms. Chau Hung was with us.

The exchange programme consisted of two parts: First we visited Singapore and were introduced to our buddies, and then they paid us a return visit. The first part of this programme was successfully held between 15th and 29th July in Singapore. After our arrival and introducing us to our host families in Singapore, we attended a Welcome Ceremony and visited the Singapore Discovery Centre. Each of us was attached to a buddy of our age from Singapore. We stayed at their homes and attended school with them in the 15 days,





in which we exchanged our ideas as well as experienced Singaporean lifestyle and its unique cosmopolitan culture.

During the stay, we also visited the NEWater Visit Centre, Asian Civilization Museum, Kampong Glam and Little India. Kampong Glam and Little India are very special sites which fascinated us with Malay and Indian cultures respectively. They taught us about racial harmony. Singapore is a multi-cultural country where different races live together in harmony to create this prosperous nation.

Bearing everybody's expectation, the return trip finally came. From 10th to 20th November, the group of Singaporean students and their teachers visited Hong Kong. This time, they stayed at our homes and came to QES with us. If you have seen students in unfamiliar uniforms playing basketball at our school court, they must have been the Singaporean students. We had a chance to introduce our home town to them. We visited the Disneyland, Museum of History and Science Museum. During these visits, we enriched our knowledge of Hong Kong and also deepened our friendship with our buddies.

Carmen Chong 3A

I am delighted to have joined this exchange programme, which brought me not only cultural exchange, but also memories with my Singaporean buddy Sabrina. During our exchange trip, I experienced the Singaporean way of life with my host family. I had a wonderful time with my buddy and made a lot of new friends, including both Singaporeans and Hongkongers. It offered me a deeper understanding of the Singaporean cosmopolitan culture. Sabrina's visit to Hong Kong in November gave me a chance to explore Hong Kong with her, allowing me to look at my homeland from a new perspective. I'm glad that I have met such a close friend, whom I shared many joyful moments with.

Isaac Wong 3A

I am very glad to be one of the participants of this programme because it was a precious chance to equip myself through gaining diversified knowledge outside textbooks. During this trip, I had to live with my Singaporean buddy at his home. Soon we became familiar with each other and got along very well. In Singapore, the most impressive thing was the fabulous school life. I made a lot of hospitable Singaporean friends. Moreover, I was exposed to an English-speaking environment, which allowed me to practise my speaking skills and widen my horizon. When it was my buddy's turn to come to Hong Kong, we visited different spots in Hong Kong and went to school together. To conclude, I think this programme is enriching since I learn a lot and make a true friend.

Ricky Jung 3A

At the beginning, the reason that I joined this exchange programme was to go on a trip with friends but not my family. Yet the things I learnt from this trip were far more than what I expected. On top of the interesting activities and delicious food, I made a lot of Hong Kong and Singaporean new friends, including my buddy Joe. We treated each other like brothers. To me, this trip was not only for the cultural exchange between the two places, but also a memorable experience that I will never forget.





Other Learning Experience

11th Singapore-Hong Kong Exchange Programme 2012

The end of the return trip also marked the end of the Singapore-Hong Kong exchange programme, but the friendship and precious experiences will stay forever. This exchange programme has widened our horizons and opened our mind. We were very grateful to be given this precious chance.

Gigi Chan 3B

The trip to Singapore was an unforgettable experience. I first learned how the education systems in other countries are like. My host family in Singapore also showed me their lifestyle, which is quite different from that in Hong Kong. I gained a lot from my buddy's return trip to Hong Kong too. I had a chance to explore spots in Hong Kong which I had never had time to visit before. From an outsider's point of view, I also learned to view our school and city in a totally different way.

Grace Tsang 3B

I can still recall how nervous I was when I first met my host family. But after spending days and nights together, I soon became talkative and found it easy to get along with my buddy Joey and her family. They were all so friendly that they introduced different spots in Singapore to me, treating me like I was a precious guest. I now know how important racial harmony and respect between different cultures are. Those days are memorable. Time slipped through my fingers all the time, it did pass, but those memories will always be with me.

Pang Lik Ching 3C

I enjoyed this Singapore-Hong Kong Exchange Programme very much. I am looking forward to going to Singapore once more and visiting my buddy, his family and my Singaporean friends. The programme helps me know more about Singapore and how to respect others' culture. I will join this kind of programme again when there is an opportunity in the future. I miss my buddy and hope to experience my Hong Kong life with him.

Lucas Tong 3D

It was an effective, memorable and enjoyable exchange programme. We were able to know more about the Singaporean education system as we attended a local school during our trip. Also, we have developed ever-lasting friendships. Living under the same roof and going to school together, all of us earned unique and unforgettable memories. Moreover, sight-seeing activities were organized. We learnt more about different social issues through visiting museums. Exploring the local life was also an interesting part of the trip. My host brought me to many local food stores, where I enjoyed all the food and entertainment. All in all, I like this kind of adventure very much. I will definitely take part in similar programmes in the future.



Acknowledgements & Advertisements

Acknowledgements

The Editorial Committee of School Magazine (2012-2013) wishes to take this opportunity to express its heartfelt thanks to all those who have helped in making the publication of this issue possible. In particular, it wishes to thank the following donors for their generous contributions in the form of advertisements.

Mr. Henry Tong

Mr. Philip Tong, Miss Carol Tong and Miss Cheryl Tong

QES Parents-Teachers' Association

QES Old Students' Association

75 Form Association

Mr. Tam Wing Oi

Ms. Chiu Yuen Chu

Dr. Cheung Suk Yee Polly

Dr. Wong Chow Ming

Dr. Lam Siu Keung

Mr. Mak Chi Shing

Mr. Kwong Ka Yin



Acknowledgements & Advertisements

With the Compliments

of

Mr. TONG Sau Chai Henry (86FA)



MAGNA BICYCLES

With the Compliments

of

Philip Tong Wai Lop (74FA)

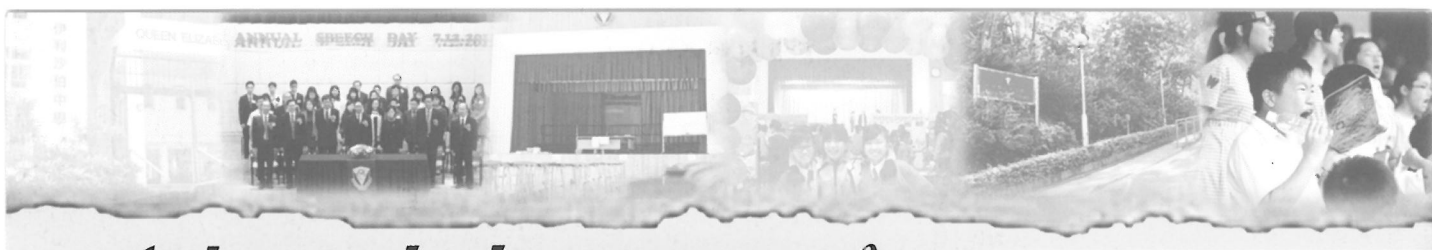
Carol Tong Man Wai (97FA)

Cheryl Tong Man Foon (00FA)

Chitech Industries II, Limited

*Room 1609A, 16/F, Tower 3, China Hong Kong City
33 Canton Road, TST, KLN, HK*

TEL : 27220688 FAX : 27241334



Acknowledgements & Advertisements

*With the Compliments
of*



Parents-Teachers' Association



*With the Compliments
of*

QUEEN ELIZABETH SCHOOL OLD STUDENTS' ASSOCIATION
Q.E.S. ALUMNI ASSOCIATION USA
Q.E.S. OLD STUDENTS' ASSOCIATION AUSTRALIA
Q.E.S. OLD STUDENTS' ASSOCIATION (B.C.) CANADA
Q.E.S. OLD STUDENTS' ASSOCIATION (TORONTO) CANADA
Q.E.S.O.S.A. EDUCATION PROMOTION ORGANIZATION



Q.E.S.O.S.A. PRIMARY SCHOOL
(Since 1992)



Q.E.S.O.S.A. BRANCH PRIMARY SCHOOL
(Since 1999)



Q.E.S.O.S.A. SECONDARY SCHOOL
(Since 1996)



Q.E.S.O.S.A. TONG KWOK WAH SECONDARY SCHOOL
(Since 2005)



Acknowledgements & Advertisements

With the Compliments

of

75 Form Association



遵禮奉德勤修己，

立義行仁樂善群。

談永凱 致意

一九六九年畢業



Acknowledgements & Advertisements

With the Compliments

of

Chiu Yuen Chu (62 F.A.)



With the Compliments

of

Dr. Cheung Suk Yee Polly



Acknowledgements & Advertisements

With the Compliments

of

Dr. Wong Chow Ming (76FA)

Dr. Wong Lap Ming (83FA)

Mr. Wong Cheuk Wah (07FA)

Miss Wong Cheuk Cheuk (10FA)



With compliments of

Dr. LAM Siu Keung (78FA)

Mr. LAM Chun Wai Wilson (12FA)

林兆強醫生

林俊瑋先生

Dr. LAM Siu Keung

Specialist in Obstetrics and Gynaecology

婦產科專科醫生

Prestige Medical Centre

Room 1810 18/F Miramar Tower

132 Nathan Road Tsim Sha Tsui

www.prestige-pmc.org

27221712 73391111

drlamsk@yahoo.com.hk



Acknowledgements & Advertisements

*With the Compliments
of*

Mr. MAK Chi Shing, Matthew

鄺家賢律師
鄺家賢律師事務所
致 意





伊利沙伯中學

校刊

第五十九期

二零一三年七月



校刊編輯委員會



顧問老師

- 陳秀娟老師
- 趙展兒老師
- 陳嘉敏老師
- 周紅老師
- 許麗娜老師
- 陳焯森老師
- Mr. Simon Patience
- 陳靜儀老師

總編輯

- 中五丙 李敏儀
- 中五丁 吳亦琳

編輯

- 中五乙 周小莎
- 中五丙 江寶琪
- 中五丙 方暢程
- 中五丁 方俊熹
- 中四乙 王華良
- 中四乙 朱曉楠
- 中四丙 鄭璋淦
- 中四丁 陳穎
- 中五乙 郭浩欣
- 中五丙 梁俊文
- 中五丁 劉致君
- 中四甲 盧珮珊
- 中四乙 鄒雪兒
- 中四丙 張慧霞
- 中四丁 霍嘉敏
- 中五乙 原樂堯
- 中五丙 陳鈺慈
- 中五丁 曹悅穎
- 中四甲 鍾嘉琪
- 中四乙 歐陽濠琳
- 中四丙 胡筱雯
- 中四丁 盧學賢

美術、封面設計

- 中五甲 葉卓滢
- 中五丁 湯家琪
- 中四乙 趙諾宜

攝影

- 中五甲 吳茵
- 中四甲 卓文靖
- 中四丙 蔡慧盈

電腦技術

- 中四丁 彭莉婷
- 中四丁 鄭蘊琳
- 中四丁 劉靖欣

家長教師聯誼會

週年會員大會

陳家偉校長及饒汝民主席合照。



左起：周紅老師、潘蕊蘭老師及梁璋芝老師。



全體委員於會後合照留念。



「資優教育面面觀」家長講座

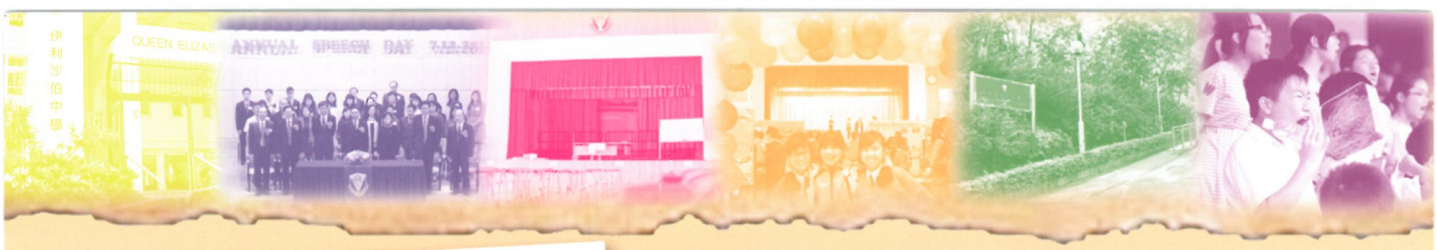
校長、副校長、老師、家教會委員及主講嘉賓王美玲姑娘(左三)合照。



家長對所述議題大感興趣，並於講座後踴躍地向王姑娘發問。



家長們專心地聆聽王姑娘的講解。



家長義工小組



家長義工與學生助手合作無間，使陸運會得以圓滿舉行。



陳校長、副校長與家長義工於陸運會中留影。



家長義工參加
接力賽，幹勁
十足。

家長資源中心開幕典禮

位處學校斜坡下的家長資源中心於三月舉行開幕典禮，饒主席、陳校長及嘉賓主持簡單而隆重的剪綵儀式。



饒汝民主席、丁佩玲副主席、陳校長及嘉賓合照。



眾人在會址前留影。



家長教師聯誼會週年聚餐

家長教師聯誼會委員
與嘉賓合照。



長笛小組演奏《藍色多瑙河》，優美動聽的旋律讓人如痴如醉。



(左起) 丁佩玲副主席、饒汝民主席和陳校長向大家祝酒。



「乾杯」！

誰會是下一位幸運兒呢？



同學獨唱 Now Sleeps the Crimson Petal，歌聲繞樑三日。



藝粹點描

人物描繪



陳芷君(六甲)



李珈誼(六甲)



李建安(六甲)



劉曉彤(六甲)

拼貼



李珈誼(六甲)



麥穎詩、李嘉麒、劉妙霞(二丙)



張凱盈、張麗明、吳家儀(二丙)



譚欣琦、鄧安麗、胡焯婷(二丙)



題目：一個奇怪的景觀
鍾佩呈、鍾佩妤、劉致君、譚樂賢（五丁）



題目：Teen girls' attitude towards love
黃鈞婉（六乙）

立體作品



題目：表裏不一，多角度思考
許芷瑋、關彤昕、蘇曉明、黃昕陶（五丁）

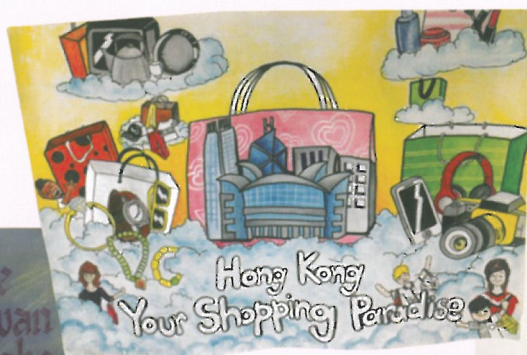


題目：Reality
歐陽婉筠、許子悅、湯家琪、黃悅懿（五丁）



題目：風景
趙浩影、范韻瑋、彭敬茵（二丁）

設計



葉卓瑩（五甲）



周美希（五甲）



藝粹點描



題目：Strange view
陳影霞、何佩珈、潘幸倩、胡凱婷、楊家晴（五甲）



題目：Imagine what a beautiful day is
黃婉儀（六丙）



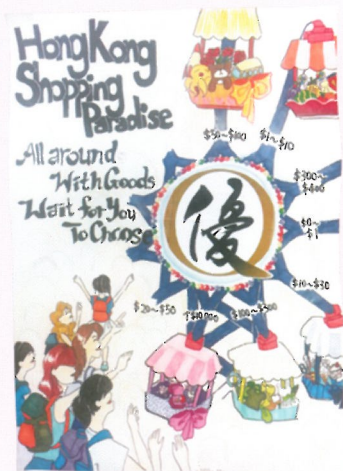
題目：Time in a sandglass
曹悅穎、吳亦琳、譚葭穎、黃語晴（五丁）



題目：Whose playground
余舒琦（六丁）



題目：奇異的房間
何寶汶、林浣靜、劉桂枝（二甲）



何佩珈（五甲）

黃敏旗（五丙）

湯家琪（五丁）

精彩的一頁

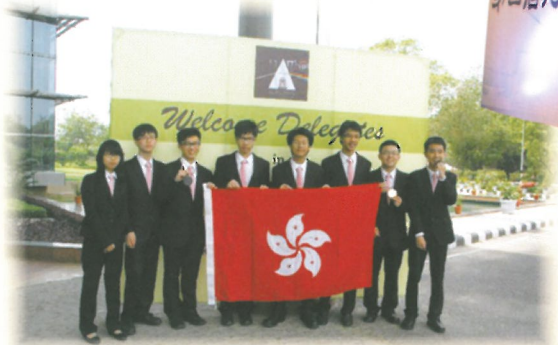
中六乙屆國禧在油尖旺校長會舉辦的「油尖旺區傑出學生選舉」中榮獲油尖旺區傑出學生獎，中五丙羅皓譽為油尖旺區顯著進步獎代表。



中六乙屆國禧參加由九龍地域校長聯會、香港青年協進會及仁愛堂蔡黃玲玲教育基金主辦，教育局及九龍地域傑出學生聯會合辦的「第四屆九龍地域傑出學生選舉」，並成功獲優秀學生獎。此選舉旨在表揚在九龍地域五區於學術、體藝、服務和領導才能方面有傑出表現的學生。



中六乙屆國禧參加由我愛香港協會舉辦的「2012年我愛香港十大模範少年選舉」，並成功獲獎。活動旨在鼓勵本港少年熱愛香港、服務社群、發揮領袖才能及表揚他們的優異品行和傑出成就。



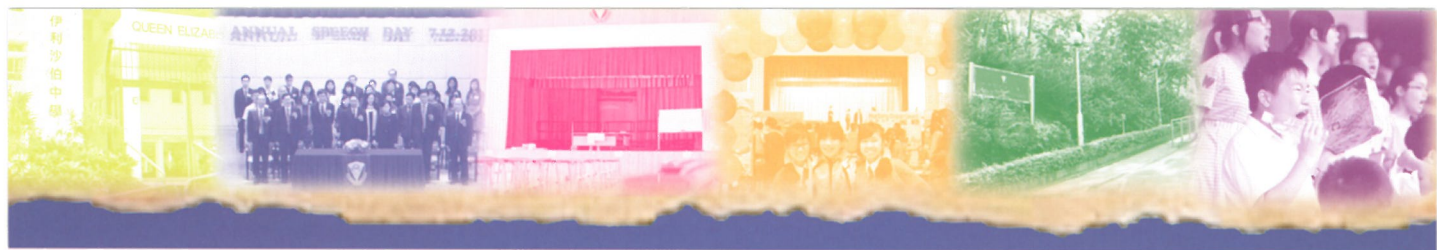
中六丁黃耀文（左四）代表香港到印度參加亞洲物理奧林匹克比賽，並獲得優異獎。



中三甲張偉霖參加中學數學閱讀報告比賽，獲大會頒發一等獎紀念獎盃和獎狀，並與顧問老師葉家輝老師（左）及頒獎嘉賓合照。



於「2012香港物理奧林匹克比賽」中，中六丁黃耀文（左四）獲得全港高級組冠軍及個人一等獎，中六丁梁碩麟（左二）、陳家威（左三）則獲三等獎，隊長中六丁周梓健（左一）代表本校接受高級組的「學校最佳表現獎」。



本校中四丁譚智健、中五丁嚴啟立及曾啟康代表本校象棋隊參加「全民運動」中銀香港第五十六屆體育節全港學界中國象棋團體賽，奪得團體賽季軍，獲大會頒發獎牌和證書，並與學會顧問老師葉家輝老師合照。



本校兩隊參加了中學數學專題習作比賽的初中同學，包括中三甲張偉霖、張駿熙、中三乙吳穎思、中四丙胡筱雯、中四丁李慧雯、霍嘉敏、區煜雄、李家輝及胡家齊，分別奪得優異獎項，各獲大會頒發優秀表現證書，並與頒獎嘉賓（左一）及顧問老師葉家輝老師（左二）合照



本校園藝學會參加由匡智會主辦的「全港中小學社區有機農耕運動—有機認知比賽」，榮獲中學組亞軍。（左起）中四乙張倩婷、中六丁王詩韻及中五甲郭偉嘉與頒獎嘉賓的合影。



本校中文劇社參加了香港學校戲劇節，並獲評審一致好評，奪得傑出合作獎。圖為台前幕後的學生大合照。



本校排球隊於中學校際羽毛球比賽第三組（九龍）女子組中勇奪第二名。



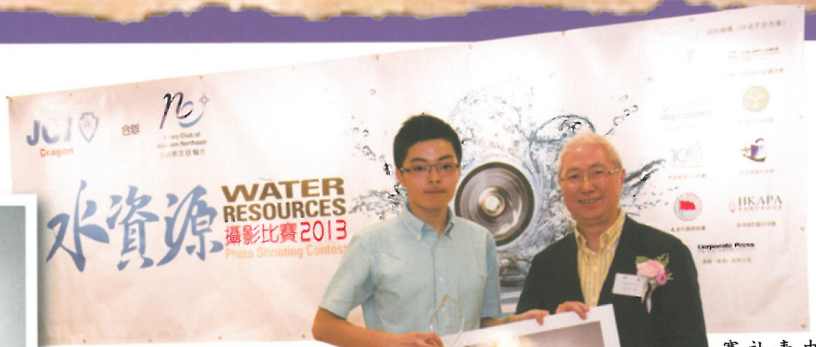
本校少年警訊學會榮獲2011-2012旺角區少年警訊最佳學校支會季軍，中六乙湯子才更勇奪最佳領袖獎。



本校排球隊於香港學界體育聯會校際排球錦標賽（第三組九龍一區）女子甲組中榮獲季軍。



作品名稱：珍貴的水滴



中三甲黃俊培參加由騰龍青年商會及九龍東北扶輪社主辦之「水資源攝影比賽2013」，榮獲季軍。



中四乙鄧梓鍵參加由市區重建局舉辦之新舊一「Take」攝影比賽，榮獲中學組亞軍。



作品名稱：舊區的餘輝



本校十名中四同學參加了「2013齊步上怡廈比賽」，為推動精神健康的社福機構籌募善款，十位同學分別是男子隊中四甲朱思宇、中四乙王華良、中四丙朱鈞濤、中四丁李梓聰和彭晴朗，以及女子隊中四甲黃海盈、中四丙侯佩瑤、許穎怡、黃敏庭和中四丁杜勁禧，兩隊最終在校際接力賽中奪得男、女子組冠軍。



本校中五甲吳茵、中五乙林詠詩、吳曉晴、郭浩欣、中五丙陳鈺慈、徐彰利及中五丁劉致君、嚴啟立組隊參加了由香港中華基督教青年會主辦的「歷史留聲——口述歷史廣播專題研習獎勵計劃」專題研習比賽，在三十三隊參賽隊伍中脫穎而出，榮獲「聲音檔案」季軍、「文字報告」冠軍及全場總亞軍。



承
先
啟
後
薪
火
相
傳

陳家偉校長

中五丙 江寶琪
中四甲 盧珮珊
中四甲 鍾嘉琪

校長和校刊記者的合照。

每天清晨，我們都看到一個高大的身影站在斜坡頂處或學校門口，迎着朝暉，微笑着迎接同學們踏入校園，他便是我們的新校長——陳家偉校長。

陳校長教育經驗豐富，曾在多所中學任職，副校長和校長，伊中學生給陳校長的第一個印象就是對學校的歸屬感很強。「我曾在幾間官校任職，伊中除了擁有其他官中的特色，如平民化、校風淳樸外，伊中舊生對學校的歸屬感比我以往任職過的任何一間中學都要強。」陳校長笑言，當他還未正式到伊中赴任時，已有舊生邀他相聚，了解校長對伊中的計劃，可見校友們非常關心母校的發展。此外，亦有不少舊生回母校輔助師弟妹的學業，如帶領功課輔導班、參與學長師友計劃等，有些甚至回母校任職老師，凡此種種，都顯現出一種難得的精神——回饋母校，實踐校訓「修己善群」的美德。

陳校長指出，伊中另一個特色是自由，如伊中的校服和校規不會太嚴格，學校給予同學的空間多於規限，而且活動空間也多，課後在伊中偌大的操場裏，有不少同學玩着各種球類運動，如手球、籃球、排球等。學校給予同學的信任和空間，讓伊中的同學們擁有愉快的學習環境，而同學們也很享受和珍惜這份自由，並懂得自律。

除了希望保留這些伊中的特色外，陳校長亦有自己的教育理念。他認為





教學不應只局限於課室內，而是應該走出課室，以不同方式教授知識，讓學生有更深刻的體會，並引起他們對學科的興趣。「在中學生涯裏，你們最難忘的，未必是老師在課堂上教了你們甚麼，多半是與同學的相處，或是某些活動的經歷，在我們的心中留下深刻的印象。比如說地理科的實地考察，很多學生會因這次考察的經驗，鞏固了他們在課堂上學到的知識。」陳校長強調，學習的過程應該是開心的，而不是苦悶的，因為只有這樣，學生才會牢牢記得老師所教授的知識。

對於伊中的發展方向，陳校長表示本學年開始的「三年計劃」是為了提升伊中「學與教」的效能，

陳校長在校友日和校友打成一片，樂也融融。



校長在教師發展日與老師們參觀赤柱聖士提反堂。

承
先
啟
後
薪
火
相
傳

陳家偉校長

一方面提升老師的教學技巧和協助老師推動同學作全人發展，另一方面鼓勵同學自主學習。陳校長認為，同學的興趣和能力各有不同，課本不足以滿足所有同學的需要，同學要有自主學習的精神才能發揮所長，例如多閱讀和善用網上的學習平台。至於今年學校推行的統一測驗週，校長表示這並非一個主力提升學生學業成績的方案，而是基於「公平」，以及希望同學能「調節作息」這兩點才設立的。設立測驗週能劃一評分、統一測驗時間，讓同學適當分配時間。

談到校方與同學的溝通，校長保持開放的態度：「校方樂意聆聽同學們的意見，不過同學要用正確的途徑去表達，在提出意見前，最好有一個綜合性的建議，並由具有代表性的同學，例如學生會或級代表，又或是由班主任提出。」

最後，談到對伊中學生的期望，校長希望同學們在各方面都訂立一個較高的目標，增加自己的進步空間，亦希望學生除了注重學業成績外，也要加強時間管理，「玩」與「學」應該分清，不可一心二用。同學更應在自我管理、待人處事、社交、組織能力、領導能力等各方面都要力臻完善，在不同的層面追求卓越，將來才能有更好的條件和知識貢獻社會。



小
檔
案

偶

像：

鄧小平——憑着他堅毅不屈的精神和精闢前瞻的遠大目光，才能在混亂的政局中，推行改革開放，他對國家的經濟民生有莫大的貢獻。

家庭狀況：已婚，育有兩女

嗜好：攝影、遠足、旅行

座右銘：「貫徹始終」——有目標，許下承諾，就要堅持到底，不可放棄。

本期專題

校營金禧紀念日

中四乙 鄒雪兒 王華良

左起：唐國強前校長、家長教師會主席饒汝民醫生、舊生會主席湯修齊師兄、伊中第二任校長Dr. Arthur Hinton千金Mrs. Hedy Hills、陳家偉校長共同主持簡單而隆重的切壽包儀式。



二零一二年九月二十二日是本校校營成立五十週年的日子，本校與舊生會舉辦了「校營金禧紀念日」慶祝活動，五百餘位校友、家長、教職員與學生出席盛會，新知舊雨，濟濟一堂，共聚於西貢斬竹灣校營，慶祝校營金禧壽辰，其樂融融。

長笛二重奏及中樂小組的演出掀開了慶典的序幕，悠揚的樂聲在婆娑的樹影間縈回環繞。那些蒼鬱的古樹，在微風中搖曳，彷彿也在細細傾聽，更添韻意。

典禮開始，陳家偉校長致辭，憶起當年建立校營者的拓荒精神。「正是五十年前，時任伊中的第二任校長韓敦Dr. Arthur Hinton懷着對野外鍛煉的堅毅信念，帶領着一眾充滿熱誠與毅力的同學來到西貢斬竹灣，建立這個全港獨一無二的校營。在接着的數十年間，一代

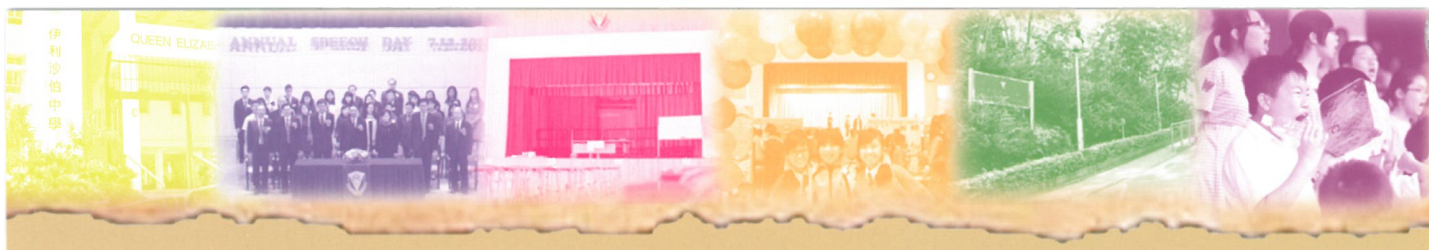
又一代的老師、校營管理員與同學，憑着雙手和原始的工具不斷改良與優化校營環境和設施，讓所有參加者得以享受愉快的野外鍛煉活動。他們的努力與心血值得我們尊敬與欽佩！」

「回想起不少校友的文章，其中均提到當年的校營生活對他們的自信心、自律性、創造力、溝通解難能力等多方面都有着深遠的正面影響，並領會到為同學服務的精神要旨，是真正的貫徹了校訓『修己善群』四字箴言。」陳家偉校長再次肯定校營對學生全人發展的貢獻。對此，家長教師會主席饒汝民醫生亦深深認同，他特別提到校營生活對培養同學的自理能力與服務精神有莫大幫助，並鼓勵父母支持子女參加校營訓練活動。

Mrs. Hedy Hills與其公子在新碼頭留下倩影。



前任校長唐國強先生則講述了Dr. Arthur Hinton的貢獻，就是當年他在教育改革上的遠見，播下了這顆希望的種子，讓校營可以惠及伊中歷代學子。Dr. Arthur Hinton的千金Mrs. Hedy Hills致辭時提到：「父親雖不能親自前來，仍



當天設有圖片展覽，展出歷屆同學在校營生活的剪影，吸引不少人駐足細看，不知你又有否找到屬於你的精彩一刻呢？



會為校營感到自豪！」

大會在頒發感謝狀予各位營地負責老師之後，進行了簡單而隆重的切壽包儀式，大家高聲同唱生日歌及校歌，歌聲朗朗，在一片愉悅的氣氛之中，一眾來賓在營地享用茶點、自由參觀，細聽營地管理員對校營設施的講解。營地更設有圖片展覽、校營五十週年中英文短句創作比賽的優勝作品展覽及幻燈片播放等。直至落日西斜，大家盡興而回。

是次慶典活動盛況空前，成功背後實在有賴老師、舊生義工與

歷屆營地管理員的合作與努力，讓眾人能聚首一堂，共同見證此歷史性的時刻。

時間的流逝不但增添了校營的歷史意蘊，更推動了歷屆營地管理員的傳承精神。營地中的花草葉木、風吹水流、廣闊的土地，將繼續培育伊中學生，迎接繁茂的未來。

長笛二重奏合作無間，給觀眾留下深刻的印象。



當天大會設有攤檔售賣多款獨具匠心的紀念品，每份都包含對校營的美好回憶，饒有意義！

家長、教師、校友和同學濟濟一堂，共慶校營成立五十週年。



本期專題

伊中學子善群修己一甲子

校營同儕新竹披荊五十年

半世紀前的一次郊遊，時任校長韓敦 (Dr. Arthur Hinton) 和師生們，腦海中忽爾冒起一個新奇的念頭——「如果伊中能在郊外擁有一個屬於學校的營地，讓師生共享郊遊之樂就好了！」於是校長和師生於西貢的荒野中覓得一片合適的土地，再向政府提交申請。幾番經營，伊中校營終於誕生，成為了當時全港唯一一個學校營地。

憑着拓荒勇士的辛勤開墾和歷屆營地管理員的滿腔熱誠，校營從一片荒蕪、交通不便的原始樹林，變為建有營地設施、修葺完善的師生樂土。眨眼間，五十個寒暑匆匆過去，如今已茁壯成長的學子們回到曾經滋養他們的土地，聚首一堂，共慶金禧，憶起當年點滴，彷彿如昨日。

本專輯特邀各屆營地管理員及參加者，細談校營今昔，以呈現校營成立迄今的發展面貌，並藉此向多年為校營默默耕耘的守護者表達由衷的感激。

- | | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| 中五乙 | 郭浩欣 | 中五乙 | 周小莎 |
| 中五丙 | 江寶琪 | 中五丙 | 梁俊文 |
| 中五丙 | 陳鈺慈 | 中五丙 | 李敏儀 |
| 中五丁 | 劉致君 | | |
| 中四甲 | 盧珮珊 | 中四甲 | 鍾嘉琪 |
| 中四丙 | 張慧霞 | 中四丁 | 霍嘉敏 |

陳明駿
(第三十八屆營地管理員)



宋泳聰
(第三十六屆營地管理員)



林至曜
(第四十二屆營地管理員)



石美枝
(第二十六屆營地管理員)



黃卓卓
(第四十四屆營地管理員)



黃美嫻
(八三級聯)



江福華
(第十六屆營地管理員)



談永凱
(六九級聯)



黃就明
(第十屆營地管理員)



細說校營話當年

「一談起校營，給我最深刻印象的就是躺在課室外的草地抬頭數星星。」黃就明師兄和談永凱師兄昔日均熱衷參與校營活動。望着滿天星斗，就能拋開心中煩憂：「所以那時同學很珍惜在校營數星星的機會。」此外，跳土風舞、老師教授催眠、晚上一起說驚悚故事、在校營附近拿着樹枝探險等經歷，亦令師兄們難忘，總之，「在大自然中自得其樂！」

在六、七十年代，幾乎每個週末，校營內都有學會舉行營地活動，江福葉師兄亦提到有排球隊、地理學會、基督徒團契營和班會營，天文學會更會舉辦至少一年兩次的觀星活動。同學們亦非常喜愛校營，某些受歡迎的活動甚至要抽籤決定參加者。黃師兄續說，以前想入營的同學太多，為了能盡快入營，每年班會第一項的討論事項便是入營事宜。「一到暑假，入營的同學一批接一批的，絡繹於途，所以鑰匙的交接都在營地進行。」談師兄回憶：「每逢週五放學，就有一輛『豬籠車』（鄉村車）到伊中接送參加者到校營，十分方便。」

「中二那年第一次參加校營活動，不用睡在家中的牀上，心情實在興奮！」黃美嫻師姐面上掛着滿足的笑容，充分反映了首次參與校營活動的熱切期待。「那時候女同學可以睡在桌椅上，而男同學當然要遷就女同學，睡在桌底啦！」江福葉師兄接着說：「有時參加的人太多了，可能還要睡在廚房和浴室呢！你可記得那時候……」

黃師姐憶起當時女同學負責為所有參加者煮「大



鑊飯」，「有時候還會煮糖水，我曾經一邊煮，一邊和同學聊天，結果糊了……」江師兄搶着道：「但所有人仍要硬着頭皮，把煮壞的糖水全部喝下呢！」頓時惹來哄堂大笑。

除了野外生活，不得不提校營早期的特色活動——划獨木舟。江師兄說，由校營甫建至八、九十年代，划獨木舟是校營的熱門活動之一，同學們均躍躍欲試，一嘗泛舟之樂。營地管理員會指導同學划獨木舟出海，救生員亦會到場，以策安全。到九十年代中，因營地管理員須獲簽發證明才能使用，划獨木舟活動便漸趨式微。

除了玩樂，同學們也會回饋校營。談師兄指每年校營也會舉辦工作營，顧名思義，純是工作。參與的同學需要協助修葺校營，如修建碼頭、剪草、鋪路等，致力服務校營；玩樂嘛，就暫且擱下吧！他表示，雖然過程辛苦，但同學們都很樂意為校營出一分力，畢竟校營就像他們的另一個家，值得大家用心愛護。

黃師兄笑言，那時的同學思想單純，容易滿足，「不用特別設計甚麼活動，只要可以入營，同學已經很興奮雀躍了，所以帶營是一件很輕鬆、舒服的事。」談師兄笑道，入校營的同學和營

本期專題

地管理員相處融洽，無分彼此。

直到八、九十年代，校營仍然極受同學們歡迎。活動的形式多樣，有中一營、挑戰營、級聯營、長跑隊訓練營、基督徒團契營、天文學會觀星營、英語營、童軍營等，至千禧年代時更有萬聖節營呢！每次參加的人數都很多，有時更多達一百人。每逢週末也有不少同學在校營渡過。石美枝師姐更笑言，那時校營的活動多得讓「媽媽覺得常常見不到女兒」，星期五至日，甚至暑假的六個星期，負責的老師及同學也經常入校營帶領活動。

李曉暉師兄指出校營是一個和師長、同學建立友誼的基地，從中學會了怎樣與人相處。「那段時光就像一個指紋，是一個人的身份，一份獨有的、最特別的經歷。」

他憶起那時會帶同學到校營外進行野外定向、遠足等活動，如在某次中一班會營中，師兄得到老師的批准，曾帶同學步行至北潭涌的上窰民族博物館，參觀舊時原居民的生活情況。石師姐說，挑戰繩網陣是當年營地活動的必備節目，尤其在中二挑戰營裏，屬重點活動，因繩網陣在外間少見，又是營內最為驚險刺激的項目，走畢全程而不着地，同學自然



躍躍欲試，一展身手。

在校營裏，同學們一起遊戲，晚上躺在草地上看繁星閃爍，或者大家手牽手圍着營火、載歌載舞。身處於野外的營地，遠離繁華的都市，沒有了父母的約束、沒有了鬧市的煩囂噪音，只有同伴的歡樂笑聲、海浪的柔和拍岸聲與昆蟲的響亮鳴叫聲，整個人在大自然中渾然忘我，與山光、水色、天籟融合為一，身心舒暢。營地管理員還會影印手抄的歌詞，並製成線裝書，供人娛樂。即便只是在紅樹林裏閒坐，與朋友談



談天、彈彈結他、唱唱歌，已經是很棒的消閒活動。掛在逍遙坊 (Paradise) 附近的兩段樹幹間的吊床，也是不少營地管理員和參加者的美好回憶。不少人愛

披荊斬棘臻完善

校營啟用初期，僅有基本設施，如課室、洗手間、浴室和工具室。由於當時校營沒有電力供應，照明的責任便落在一些大光燈上，然而它並不安全，甚或有爆炸的危險，因此營地管理員總要小心處理。

早期的校營除了缺電，也缺水。黃師兄笑言最難忘的是一「打水」，「由於早期校營沒有食水供應，我們到附近的一位客家婆婆屋前的水井打水，她看着我們成長，我們也看着她家裏的轉





變。」後來校營內建了五十至一百米深的科學井，但因抽取的是鹹水，僅供清潔之用。若要食水，便要勞煩營地管理員坐小型貨車到西貢運水回營，或排列二、三十個水桶，推木頭車至北潭涌公廁取水使用。至八十年代中期，校營才有水源供應，舉辦活動就更為方便了。

除了水電供應的問題，交通不便也是對營地管理員的另一項挑戰。建營之初，斬竹灣仍未建車路，對外交通主要依賴水路，於是木工老師和同學們合力製造獨木舟，由政府貨車運到西貢市區，再划到校營。談師兄更笑說當時年輕力壯，兩個人就能抬起一艘獨木舟呢！而造獨木舟的材料亦從較原始的帆布，演變成後來的玻璃纖維。至於獨木舟棚，因那時營內尚未有電力，第一屆營地管理員協會主席石鏡泉師兄便向石崗英軍借來發電機，以使用電鑽，並和營地管理員合力用運來的木材搭建獨木舟棚。前人種樹，後人乘涼，有了完善的設備，同學們才能常在校營使用獨木舟。

完成以上的基礎建設後，一眾營地管理員仍孜孜矻矻，陸續為校營添置設施，改善環境。江師兄笑問校記：「你們記得校營內那張石枱嗎？那是我設計的！中四那年，我和一些同學花盡九牛二虎之力，把石枱搬到現在的位置，轉眼間在此屹立了三十年呢！」

八十年代，營地管理員更請來專業人士於校營設置繩網陣，及安全索等設備，更有專人教導營地管理員正確使用繩網設施，訓練的工作自此便由管理員代代相傳。石師姐說，九十年代時，繩網陣極大，有十多關，由碼頭鐵閘一直延伸至校營大門，幾乎圍繞校營一周。一九九八年校營成立三十五週年，在暑假期間，營地管理員協會得到家長教師會資助，全面更新校營的繩網



頂。幸而，次年營地管理員便以瓦片重建，入營活動才不至受影響。

二零零二年為紀念校營建立四十週年，進行了大規模維修，如鋪砌往舊碼頭的小路，並重新裝設鐵絲網，劃定校營的範圍；更在大門加設「伊利沙伯中學校營」門牌，又興建水井。宋泳聰師兄仍記得那時更開墾了後山，而伊利沙伯中學舊生會在各屆舊生捐助下，在新開墾的土地上種植樹木。

二零零七年，校營成立四十五週年了，新舊校友和同學再接再厲，進行了大規模修葺，改善浴室、課室設備；維修水井，並在通往碼頭的小路加設圍欄。

黃卓卓師姐憶起她中三暑假時，大風吹倒校營的一棵大樹，但樹幹完好無蛀，木紋也美，他們不忍丟棄，便請人把樹幹鋸成短小的一節節，成為了現在課室外大家乘涼休憩的小木凳。

香港城市的發展迅速，繁囂的滾滾紅塵直淹郊外，隱秘的桃源亦難再獨善其身。

本期專題

在二零零八年，校營大門前面的一片樹林及竹林被斬竹灣的村民劃平，這對校營造成多方面影響：在雨季，雨水帶着大量沙泥湧向校營；在冬季，北風夾雜着沙塵直吹校營，同學的夜間活動範圍減少，而極具歷史價值的科學井亦被村民推毀。由於沒有樹林阻隔，現在從馬路上更可直接看到校營。二零零九至一零年間，校營大門更被村民的養花場堵塞，不能出入。面對種種困境，營地管理員沒有就此放棄，共同籌謀應對策略，最後在古廟附近另闢新徑，建設了側門，作進出校營之用。

亦小巷內同成長

校營初建成時，校方認為需要一群受過訓練的同學管理校營，同時協助老師帶領同學參加活動，營地管理員訓練計劃應運而生。訓練內容包括體能鍛鍊、維修知識及野外求生技能、領導才能等等，藉此希望同學能跳出課本的框架，獲取課外知識，並讓同學學會照顧自己，培養獨立能力，在健康成長的同時，也建立起同學間的友誼。訓練的工作則交由較高年級、較資深的營地管理員負責，務求教學相長。

訓練的內容隨時代轉變而有所不同。黃就明師兄指出，校營初建時，四野空曠，除了幾棟建築物外便渺無一物，其他設備則需要營地管理員親力親為製造，因此，早期的訓練偏重

技術，如修理大光燈、製作獨木舟，甚至包括划獨木舟，某些管理員還會在校外考取救生章，以便在校營帶領活動。

黃師兄又說，那時營地管理員的角色並非主導，不需要特地設計遊戲或節目，他們除了要照顧參加者和保障其安全外，還要學習做到「隱形」，讓參加者自發地以創意覓娛樂。

在黃就明師兄的女兒黃卓卓成為營地管理員時，相距已約三十年，兩代人的訓練方式可謂迥然不同，現在的訓練較重視性格塑造、訓練領導才能等。

黃師兄認為，雖然訓練營地管理員的形式和內容會隨着時代而改變，但承傳的精神一直存在，滋養着每一位營地管理員茁壯成長。

「學飛。」李曉暉師兄曾在校營特輯裏，用這兩個字去勾勒他對於當營地管理員的感受。事實上，同學的成長就如雛鳥學習展翅飛翔的過程，而這個兩字則準確地概括出當營地管理員在同學成長的歷程中，佔着一個何等重要的份量。

營地管理員的訓練被公認為嚴格、極具挑戰性的，石美枝師姐指出，當時的體能訓練於上學日早上，在足球場進行。其實上課時大家都已經累得散架了，但仍要堅持下去。在校營外，他們要在公路列隊跑步到北潭涌，全程超過一小時，並要求所有人完成全程，少一點毅力和決心都無法完成。當然，同儕間的互相支持亦令眾人更團結，眾志成城地衝向終點。此





外，營地管理員每次舉辦活動都會面對不少新挑戰，獨立解難的能力亦是他們必備的要素。石師姐憶起印象尤深的經歷：「每逢復活節，我們會舉行三日兩夜的訓練營，在山上徹夜進行訓練，我們可能要在惡劣的地方紮營，走崎嶇的山路，甚至會迷路。那時還沒有手提電話，一群人要在黑夜中走出困境。」陳明駿師兄亦想起一碗頗具意義的飯，「有一天訓練員給了我三個同學一個背包，要我們靠着裏面的物資上山過一夜，要做的第一件事就是燒飯，我們得撿拾枯枝乾草，用酒精燒乾柴枝、生火。那時訓練員在旁觀察，我們拿着酒精，除了無助還是無助，他就說：『你們怎樣起營火呀？』然後我們才勉強起了個井字形的火，大家都不知所措，但試着試着就成功了。」雖然那頓飯燒焦了，但卻是陳師兄平生吃過最美味的一頓飯。這次夜行讓陳師兄學會獨立解決問題，成長了不少。

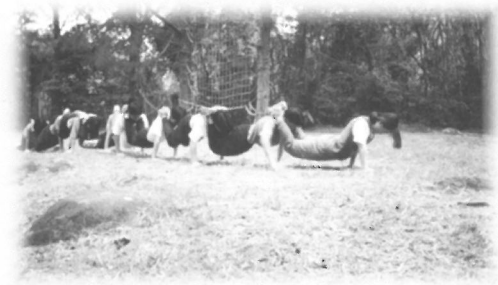
宋泳聰師兄和陳明駿師兄憶述他們難忘的受訓過程：五、六十人做「循環體能訓練」，做得不夠整齊要重新再做；「十分鐘食完洗完」；晚上只能睡兩至三小時——不少人都覺得這些營地管理員的訓練，就像是要把一個人打散。沒錯，宋師兄和陳師兄告訴我們，把一個人打散再重組，正是當營地管理員的過程，一個人格重組的過程。

要打散一個人的過程確實艱辛，卻刻骨銘心。宋師兄回憶道：「我體能不太好，還得做三套訓練，每套有六個項目，

每個項目要三十下！怎麼做？但結果憑着意志，堅持下去，又真的做到了。再說很多時候我們也不止做三十下，大家的動作做得不夠整齊、士氣不夠高、口號喊得不夠響，便得重新再做！」後來，他回想才知道這些嚴格的訓練使整屆營地管理員變得團結和意志更堅毅，「再困難，我們不也都熬過來了嗎？」後來當營地管理員時，即使遇到難關，回想這段時光便讓他頓增百倍能量。

很多人都說營地管理員是一份苦差，付出的體力及時間都比學校其他崗位多，相當「辛苦」，但宋師兄和陳師兄卻異口同聲道：「辛苦？我從來都不覺得辛苦！」做體能訓練當然會累，而且被訓練員「挑剔」，也有人不甘心，但宋師兄認為，訓練員其實也只是苦口婆心，希望他們增強抗逆能力，學會面對負面情緒，將來在工作中面對逆境亦能處之泰然。所謂的「打散」只是想把後輩的能力推至極限，激發他們體力和意志上的潛力，不斷提升和改善自己，在「打散」的情況下，以自身的力量振作起來，把一個個破碎的零件「重組」成一個完整的人格，猶如浴火重生。

李曉暉師兄亦指出，營地管理員較學校另外三大組織（學生會、領袖生和大師兄大師姐）更需自律，必須管理自己、管理他人，甚至在訓練時所定下的時間也必須自己決定。營地管理員有時候要照顧老師，所以更要積極主動，當發現任何問題就要立即改善。他覺得作為



本期專題

一個營地管理員，比起其他幾個組織，可以得到更大的滿足感，以及提升自我素質。

同舟共濟證友誼

黃卓卓師姐剛成為營地管理員時，林至曜師兄已是中六的大師兄，負責指導新手們舉辦活動。自此，兩屆的友誼便在相處中一點一滴的建立起來。光陰荏苒，雖然現在兩人在不同的大學過着忙碌的生活，但情誼絲毫無損。訪談期間，兩人從容自在，談到精彩處開懷大笑，在營地星空下的回憶，是多麼的美好難忘。四周一片白皚皚的訪問室裏，頓然多了一分陽光的味道。連繫着營地管理員們的，是一份彌足珍貴的友誼。他們的友情，就像酒一樣，不因時間流逝而變質，反而愈加甘



醇。黃師姐很有信心地告訴我們，即使十年後大家見面，他們的友誼仍會像當初那樣真誠。

黃師姐說，她那屆的六名營地管理員並非一拍即合，「起初，我們互不相熟，不懂如何相處。籌備活動時，六人想法各異，加上要決定的事項又頗為繁多，包括買物資、設計營地活動等，彼此

不免發生爭執和矛盾。」林師兄亦表示有同樣的經歷。問及後來如何化解僵局，兩位師兄異口同聲道：「溝通！」林師兄憶述他們關係發展的一個轉捩點：「記得中四那年，我們那一屆九名營地管理員要在沒有師兄姐幫助的情況下，獨力統籌三天兩夜的中一營，但有些管理員不太投入工作，以致活動舉行前一個星期，大部分準備工作都尚未完成。面對着這樣的困境，我們在球場上和平地『攤牌』和解，彼此盡訴心底話，有營地管理員更真情流露，哭了出來。」哭也是源於着緊。在這次溝通的過程中，彼此敞開心扉，化解了矛盾，大家更認清共同努力的目標和信念——為了校營、為了第四十二屆營地管理員。經此事後，九個患難之交變得更親密和團結，加強了凝聚力。他們在往後的相處慢慢磨合，找到合適的溝通方式，增加彼此的了解，感情昇華，友誼日漸深厚。黃師姐指出，化解矛盾和衝突後，大家慢慢找到了相處的契機，學會為人設想，在成長路上互相勉勵和共同進步，因而彼此更珍惜這段青蔥歲月的友誼。

後來，黃師姐在中六時擔任營地管理員協會主席，負責處理行政工作，感受尤深，她認為一眾管理員實際上並沒分階級和崗位，有人遇到難題，其他人就會伸出援手，合力解決，可見彼此感情純真，無分你我，有難同當，實屬可貴。林師兄和其他營地管理員亦有不少美好的回憶，他中六時的一次夜行活動中，和同伴們徹夜於舊碼頭的山坡上，默默地摸黑保護中四營地管理員的安全。「我們曾經砍樹、徹夜看守營地不讓野豬侵擾，面對營地鐵門失竊事件，我們也要負責，有時要承受各方的壓力。但我們如此堅持，為什麼？正正因為有同



伴，一同衝鋒陷陣，去完成一件事。」他又續說，中五會考後，縱使有營地管理員沒有在原校升讀，他們仍不捨昔日並肩作戰、同舟共濟的兄弟姊妹，每當有空，便相約聚舊和參與校營活動，重拾當年回憶。

「我們六人共同經歷了很多風雨，這種記憶永不磨滅。記得有位同伴說過，營地管理員就像你的兄弟姊妹，所以我們一個都不能少。還記得我們曾穿着清一色的沙灘褲，一色七人，發生過很多朋友之間的癲狂事，這些回憶真的非常美好，現在很難找到願意一起做這些瘋狂事的純真好友。」黃師姐道。營地管理員之間沒有虛情假意，沒有三分顧忌，只有真摯的友情。

黃師姐說，現在她們一屆六人仍會互相支持、關懷，「感到難過時，馬上便會想起他們。」他們更發展出默契，不須朝夕相對，大家亦知道在對方心中佔有重要的位置，光陰荏苒也不能令友誼褪色，可見其感情深厚。已往海外升學的鄧譯晴師姐身處遠方亦未曾忘記這段真摯的友情，訪問期間適逢她回港與一眾營地管理



員聚舊，黃師姐更立即致電邀她前來，三人一同回味當營地管理員的快樂時光。「即使在遠方，看到『四十四』的全家福，頓時覺得幸福。」鄧師姐甜絲絲地道。

沉默的星空下，在校營的青青草地上，燒着熊熊的營火，十多人圍繞着營火唱歌，連繫着他們的，是一份純真、長年不滅的友誼。

後記

五十載春陽長相照，時至今日，校營已累積了一代又一代伊中人的笑語。蔡太（蔡黎悅心）曾擔任首兩屆營地管理員的訓練員，更在這五十年來，常自發參與校營的事務，見證了校營的發展，堪稱「零屆管理員」。多少年來，校營都是同學親力親為的成果——例如樹木就是一代代營地管理員、級聯親手栽種的。這次校營金禧活動，亦由蔡太和一群同學協力籌辦。他們無私的付出，使蔡太感動和難忘。蔡太說：「即使有矛盾，大家都互相包容。」是的！互相包容，真誠付出，就是為了建設更美好的校營環境。

近年科技發達，人們和屏幕的溝通多了，和大自然的互動卻相對疏離。對此，蔡太強調，「無論科技怎樣發達，人總是離不開大自然。」校營，其實是想讓學生在那充滿泥土氣息的大地上，學會獨立、成長和探討自己，領悟人與人的相處之道，體驗

有別於都市生活的節奏。這正好是校訓「修己善羣」的呼應。校營是一個「伊」甸園。蔡太說：「入校營，是伊中學生的一大樂事。」這或許也是一眾營地管理員的心底話。



「聽青年·談夢想」

——湖北省青年精英分享會

中五乙 李樂施

二零一二年十一月二十二日，五位湖北優秀青年代表團成員來到我校，分享為夢想打拼的奮鬥經驗，藉此勉勵我們努力朝目標前進。聽着他們的經歷，我眼前成功人士的身影彷彿逐漸模糊，一個個我們熟悉的成功要素單詞，慢慢地鮮活起來，繪聲繪色地向我們訴說他們的故事，眼前出現的，是通往夢想和成功的路徑。

第一個成功的要素是「勤勞」。第一位為我們分享的嘉賓蔡穎恆先生曾在加拿大哥倫比亞大學攻讀心理學、經濟學，也是美國加州管理大學工商管理博士，現任湖北省青聯副主席和鄂港青年交流促進會主席。在他的分享中，最令人印象深刻的是他用比其他短很多的时间完成雙學位課程。雖然他只是淡淡的把原因歸於自己故意把課程時間表編得比人緊張，想在一個學期內學比別人多的東西，但這絕非易事。而且，他為了適應求學和工作環境，不斷學習新的語言和吸收知識，他對每件事都孜孜不倦、虛心地學習，這態度實在值得我們學習。

第二個成功的要素是「夢想」，只有我們做真正喜歡做的事情才能把事情做得完美。徐雲峰先生的成功經驗演繹了這真理。他小時的偶像是包青天，一直夢想可以仿效他，成為一個保護人民生命和財產安全、廉潔公

正的好官、好警察。現在他是中國人民警官大學網絡安全系主任，可說是真正達成了夢想。

另外，成功需要「謹慎」。查雄權先生是中國航天三江集團設計所科研處處長，他參與了研發和設計火箭的工作。在從事科研工作上，才能和努力當然不可或缺，但謹慎的態度亦十分重要。他指製造火箭時，每樣材料的用量及各種數據不能出半點差錯，實驗失敗時也要細心檢查數據以作改良。少了謹慎，事情就不能順利完成。他因「謹慎」，成為圓中國航天夢的幕後英雄。

第四個成功的要素是「熱情」。郎坤小姐是武漢理工大學管理學院青年教師，她不辭勞苦地為農民孩子們服務，大學期間組建「屋頂小學」團隊，為農民的子女提供學習的機會。她也發起了「彩虹計劃」，讓全武漢的農



同學們正專注地聆聽郎坤小姐的分享呢！



民工子女得到更多的教育和照顧。她對自己堅持的志願工作有無人可比擬的熱情，這讓她在自己的崗位上發光發亮，幫助更多的人。我們需學習她對工作的熱情，不能只有三分鐘熱度，決定了的事就要堅持到最後。

最後，是「毅力」。程菲是廣為人知的中國體操隊隊員。她一共在三屆世錦賽、三屆世界杯總決賽和二屆奧運會上獲得九個世界冠軍。在第三十八屆世界體操錦標賽後，國際體操聯合會「程菲跳」的背後有着不為人知的艱辛。

會將其跳馬動作命名為「程菲跳」，是第二個以中國女運動員命名的跳馬動作。但成功非僥倖，「台上一分鐘，台下十年功」，在她輝煌成就的背後，是長期的枯燥練習，沒有「毅力」就沒有今日的程菲。

這次分享會給了我兩個最大的得着，第一就是我對達成夢想有了全新的體會，希望能和同學們學習這些成功人士的精神，向夢想出發。另外，我有幸擔任是次分享會問答環節的司儀，讓我得以訓練應變技巧，使我更有信心面對其他挑戰。希望同學能從這次分享會中有所得着，一圓夢想。



問答環節氣氛熱烈，同學踴躍搶答。



嘉賓和同學們的合照。



拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

「平民中學」締結姊妹情誼

——北京五中師生團訪校記

子曰：「有朋自遠方來，不亦樂乎？」

伊中建校五十七載，素有「平民學校」之稱；今天來訪的北京市第五中學在這一點上與本校頗有淵源，皆因北京五中創校之始，校名就叫平民中學。繁華京都之中，可見其樸實之氣質，學風之淳厚。八十四年來，北京五中人才輩出，是北京市的重點中學，培育不少學子跨進首屈一指的中國高等學府。二零零四年，北京五中與本校結成姊妹學校，兩所學校雖相距千里卻又是那麼的親切。今有良朋遠道而來，怎不教我期待？



兩校學生開懷暢談。

學校的禮堂裏，身穿藍色體育服的北京五中同學滿臉朝氣，和我們這群伊中學生一起安靜地坐着，期待一會兒的交流。兩校代表各自致歡迎辭及交換紀念品後，我們便以小組形式，與北京五中的同學一

北京五中的學生對伊中校園模型深感興趣。

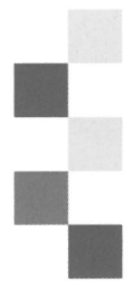


同坐下交談。

中四乙 王華良

起初大家面面相覷，有點拘謹，但兩校學生很快便暢談起來。從內地與香港學制的異同，談到兩地的校園生活，再聊到大家將來的理想，剛才的拘謹一掃而空。言談之間，我發現兩地的文化差異，不但體現在生活方式上，也體現在校園生活中。原來，北京五中同學的學習生活十分忙碌，更談不上有娛樂時間。備戰考試前夕，他們每天早上回到學校，都要做一份模擬試卷；回家後，還要面對一堆密密麻麻的練習題目。同時，他們作息有定，生活比較有規律。每天完成所有的課業後就會上床休息，等待下一天的挑戰。我想，面對這種生活方式，很多同是身處大都會的香港學子真是自愧不如呢！

接着，我們陪同北京五中師生團參觀了本校校舍。





即興的「鬥牛」比賽精彩絕倫。



籃球、奔跑、攻防轉換，每一次進球都博得滿堂彩。最後，北京五中同學以五比二獲勝。兩校同學相互擊掌鼓舞，沾滿汗水的臉上露出了久違的笑顏。

歡樂的時光轉眼即逝，旅遊車已在洗衣街等候北京五中同學往下一站了，大家都顯得依依不捨。我們交換了聯絡方式後，就目送他們上車，揮手作別。打開他們剛才匆忙塞給我的兩個精緻的盒子，原來是一個陶瓷龜擺設和一塊京劇臉譜，一股莫名的感動流遍全身。

熱情、親和是我在與北京五中同學相處的短短數個小時裏捕捉到的感覺。希望大家有機會在北京城相遇，重拾這難忘的時光。

經過操場時，看見很多同學在打球，北京五中同學的臉上不禁泛起一絲驚訝之色。原來他們為了備戰中考，已經很久沒有進行體育鍛煉了。「不如打一場。」我提議道。就這樣，一場即興的兩校三對三籃球「鬥牛」賽上演了，吸引了不少同學駐足圍觀。籃球在兩隊球員的胯下不斷地交叉變換：防守、單擋戰術，提速、跨步、上籃命中！繼而，



兩校學生在草地上拍照留念。



兩校師生大合照。

拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

情繫五中——我們的人文歷史回訪之旅

中四丁 彭莉婷

北京市第五中學

參觀北京市第五中學。

去年中組織師生團來訪我中，兩校親切交流，同學更藉着即興的競技賽，打成一片，留下美好難忘的回憶。今年四月，我中四及中五一行二十位同學，參加了「北京歷史文化及學校交流之旅」，隨盧懷遠老師及許麗娜老師，回訪姊妹學校北京五中，體驗當地的校園生活，並參觀了不少聞名遐邇的名勝古蹟，認識歷史，感受中華五千年的文化氣息。

我們大多是首次踏足北京城——這滿載歷史文化意蘊的古都。抵埗當天，眾人便前往著名的皇家園林頤和園參觀。走在繪有一萬四千多幅圖畫的長廊上，感受慈禧太后園中休憩賞玩的閒情逸致。還有昆明湖、清晏



舫、玉瀾堂，盡顯世界文化遺產的魅力。

第二天早上，我們到訪北京市第五中學。它是市內的重點模範學校，多年來培育出不少各領域的菁英，包括政治人才和科技新星。北京五中的尚金華校長先向我們娓娓道出該校的發展和歷史。尚校長更為我們師生一行人準備了極富北京特色的小禮物。隨後，我們更享有一「特權」，在教職員飯堂享用自助式午餐，大快朵頤。然後便跟該校的學生交流，相互分享自己的學習經歷和生活點滴。他們十分熱情地招待我們，積極用英語進行溝通，還多才多藝，能說能唱，一來到便為我們高唱他們的校歌。接着，他們更帶眾人參觀那



「麻雀雖小，五臟俱全」的校園，向我們介紹學校的特別設施，以及分享同學之間的軼聞趣事。下午，我們還跟五中學生一起上美術課，體驗當地的課堂教學。

經過這次的學校交流，我發現北京學校的人和事跟我想像的南轅北轍。我原本以為同學都是十分嚴肅認



真，正經八百的；但交談和了解後，發現他們都跟香港學生大同小異，都喜歡談笑，唯一不同的是五中的同學更加主動和大膽！

到北京傳統民居四合院參觀及品嚐家常菜。



羅手信。

走進故宮，這座多個世紀以來最高權力中心的紫禁城，駐足這最宏偉的皇宮建築群，無不令人驚嘆萬分！從午門走到神武門，途經太和殿、中和殿、保和殿、坤寧宮及御花園，感受她的皇家氣派。

同學在故宮留影。



除了參觀頤和園，這四天我們還見識了北京古今建築薈萃的特色。清晨五點到天安門廣場觀看升旗禮，體驗莊嚴的氣氛。傍晚近觀鳥巢、水立方，別具獨特的視覺衝擊力。探訪傳統四合院，品嚐家常菜，體會歷史傳承的重要。乘坐人力車認識老北京胡同文化。逛北京熱鬧的商業街，窺見摩登的現代化建築之餘，也不忘搜

你猜猜我們爬到第幾個烽火台？



刻，我忽然並認識到自己的渺小，同時為自己身為中華民族的一分子而深感自豪。

走過北京，我不僅是眼球在轉動，還有心坎的滿足。行程雖短，但是「讀萬卷書不如行萬里路」，此行加深了我對京城的認識及喜愛。

連串的行程，最令我難忘的是到長城遊覽。那裏周圍都是崇山峻嶺，猶如一條巨龍的長城蜿蜒於山脈間，在遠處觀看已經能體味其攝人的氣勢。這段居庸關長城還真陡峭，爬上去確實有點兒吃力！但上了幾個烽火台後，再往下眺望，感覺還真震撼！站在海拔八百多米高的長城上，居高臨下，四周的山景十分壯觀。那一

「不到長城非好漢」，我們終於在長城腳下。



拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

台灣校園體驗之旅

二零一二年十二月十九日至二十三日，我校十位同學參加了



出發前，十位同學和吳老師合照。

「2012香港官立中學持續發展專題研習——台灣校園體驗之旅」，在吳燕婷老師的帶領下，往訪台灣。

很大、很漂亮的大學校園！

這個活動雖說是台灣校園體驗之旅，但我們所參觀的單單只是台灣大學，我們更參觀了當地與環境保育政策的相關設施，例如台灣水資源館、生物研究保育中心和地震博物館等。透過實地考察，以及參加有關保育政策的講座，我們瞭解到台灣持續的城市發展對當地環境的影響，以及台灣的

保育政策對環境保護所起的作用。同時，我們亦到了逢甲夜市和富州農村體驗，感受當地的風土人情。

台灣讓我印象最深刻的就是環保工作，它彷彿已將注重環保的風氣滲入每一寸土地，以前只知道台灣注重環保，遊歷後才知道什麼是真正的「環保」。台灣的環保工作很嚴格，除了垃圾廚餘要分類，就連街道上也很難發現垃圾桶的蹤影，目的是為了鼓勵市民減少浪費，即使有垃圾也要回家扔。雖然這樣會很不方便，但能為環保出一分力也是應該的。令我驚訝的是，連酒店也有一套環保系統，例如環保卡。我們認為沒必要更換床單，可以把環保卡放在枕頭上，這樣酒店便不會為我們更換床單，大大節省了清洗用水和清潔劑。

我們參觀曾經遭受地震破壞的學校。



中四甲 鄧凱晴



除此之外，我們也參觀了四所著名的大學——玄奘大學、國立暨南大學、弘光科技大學以及逢甲大學。我們參觀了他們的校舍，令我們對台灣各大學的校園生活有所了解，並且認識到台灣的教育發展。我們發現台灣一眾大學有一個讓人稱羨的共同點，就是擁有佔地極廣的校舍，而內裏充滿綠化設施，例如校園四周圍都種滿了花草樹木，鳥語花香，令人心曠神怡。另外，大部分大學都提供住宿，宿舍的設備也十分齊全。相比香港的「石屎森林」、周圍環境狹窄局促，能夠在台灣遍植花草樹木的幽靜環境，在每天都能呼吸到新鮮空氣的地方學習，的確令人嚮往！另外，台灣完善的教學制度亦為學生提供了良好的學習環境，在台灣上大學的機會十分高，而且學科選擇多元，還有各類的課外活動及完善的教學設施配套，能兼顧不同學生的興趣和才能，讓學生能發揮所長，回饋社會。

在這短短的五天裏，我們參觀了不同的活動和景點，親身體驗了台灣的文化，加深了我們對台灣的認識，深刻感受到港台兩地之間文化的異同，此次旅程不但開闊了我的眼界、讓我增廣見聞，還令我在各方面獲益良多，真是一次寶貴的經驗。



同學在認真地跳竹竿舞。



同學們到達甲夜市投羅美食。

拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

同行萬里 找尋民族之情

中五丙 方暢程

香港特別行政區教育局主辦的「同行萬里」高中學生內地交流計劃：桂林柳州三江城市發展與民族文化傳承之旅計劃，旨在讓學生親身體驗廣西地區的城鄉發展現況及自然風貌，以探究柳州三江地區的民族交融、和諧發展，考察其飲食、文化習俗及建築特色。五天的行程中，我們觀賞到廣西優美的風景及別出心裁的建築，更體驗到當地侗族人的獨特文化，在載歌載舞的同時，我們獲得了不少難忘的回憶。

看我們的男生們在火車上笑得
多高興！



夏日炎炎的七月中，我們一行十位同學，由余偉儀老師帶領，與友校近三百名參加者同行，浩浩蕩蕩乘火車出發到柳州。

來四天的探索旅程。

甫下火車，首先映入眼簾的是笑臉迎人、熱烈歡迎

硬臥火車的旅程令我們非常難忘。在擁擠、狹窄的車廂上，我們非但沒有抱怨，反而與其他素未謀面的同學打成一片，在歡笑中渡過了一晚，滿心期待着未

我們的導遊們，以及奪目的紅色大橫額，我們所到之處，都受到親切的款待，還有小朋友擊鼓舞獅、歌舞相迎。柳州人民的好客及熱情，使我們深受感動。

當晚，我們乘遊輪在柳江河上欣賞城市夜景，兩岸燈火通明，建築物新舊輝映，一面是現代化的高樓大廈，一面卻是連綿不斷的古城樓，更有水瀉萬丈的瀑布，震撼激射的噴泉，整個旅程彷彿是時光隧道般的電影片。我們在欣賞令人目不暇給的景觀外，亦同時驚歎自然風光與傳統古建築能與急速發展的城市和諧並存，實屬難得。

旅程中的亮點莫過於侗族的百家宴。當地族人男女老幼穿着傳統民族服裝，男的吹着蘆笙，女的唱着傳統的「攔路歌」，歡迎我們到來。村內廣場

上擺滿了飯桌椅子和滿桌佳餚。村民熱情地招待我們，並叫我們

在廣場嘗遍每一家的飯菜。如此熱鬧的晚宴，我們感覺格外新鮮。侗族人的飯菜豐富、精

格外新鮮。侗族人的飯菜豐富、精





我們正專心地聽導遊講解景點的歷史。



女，血濃於水，我們打成一片，歡樂共處。

除了飲食文化外，侗族的建築同樣別樹一格。侗寨的鼓樓是該族的建築藝術結晶，鼓樓頂端像一座多層的寶塔，裏面有個大鼓，導遊解釋，原來古時族中有事商討時，便會擊鼓聚集族人。這些二十多層的鼓樓，利用了木榫栓合的方法建築，連一根鐵釘也沒有使用，卻非常堅固，莊嚴地聳立在三江市中，守護着侗族人。雨中的風雨橋更籠罩着神秘的氣息。這些有幾十年歷史的木橋，既有廊亦有亭，木條縱橫交錯，結構精密細緻，經過風吹雨打，至今仍屹立不倒，在侗族人的交通和村寨間的聯繫扮演着不可或缺的角色。橋上一亭橫樑上刻有「風調雨順，國泰民安」，說明了風雨橋為侗族人遮風擋雨、祈求平安的作用。

最後，「桂林山水甲天下」，因此我們都非常期待

一睹其舉世聞名的壯觀美景。踏上遊船，我們慢渡灘江，兩岸一座座山拔地而起，連綿不絕，像大象，像駱駝，奇峰異石，形態萬千。可惜的是，當日天色陰暗，且有薄霧，未能欣賞到其山明水秀的景象，確是遺憾。不過，我們仍高興地在象鼻山前合照，畢竟難得千里迢迢來到桂林，當然要留下最美的回憶。

五天的行程一眨眼便過去，離別的時刻終於來臨。

我們都依依不捨，不想離開這彷彿如世外桃源的美麗城市，不想離開這個充滿熱情和文化色彩的地方，更不想與剛建立友誼的導遊和同學們就此各散東西。但是，縱使依戀之情縈繞心頭，我們也得踏上回港的歸途。直到現在，我還清楚記得山青水秀的柳江景色，宏偉崇高的鼓樓，以及熱情親切的侗族朋友……這一切，我定會銘記於心，永不忘懷。



我們的大合照。

拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

以武修心——武當學藝之旅

中五丙

陳鑾裕

「武當山」這獨特的名字，相信大家都聽過，但對它的了解又有多少呢？其實對從未接觸過武術的我說，簡直是遙不可及。武當文化、中華武術……這些只在武俠小說和電影中出現的東西，我根本不曾想過我能學到！

去年暑假，我和三十九位分別來自二十二所中學的同學們參加了由香港青年協會主辦的「迎挑戰？上武在道長的循循教導下，我們要起拳來，招式漸漸有板有眼。

當「體驗學習活動，來到位於湖北十堰市武當山腳的「武當師行功夫館」，跟隨武當三豐派第十五代傳人陳師行道長學武，體驗十天傳統習武者的生活。

整個體驗活動當中，除了第一天和最後兩天以外，其餘七天，我們都過着簡單而有規律的生活。每天清晨五時起床，隨即聽着晨雞

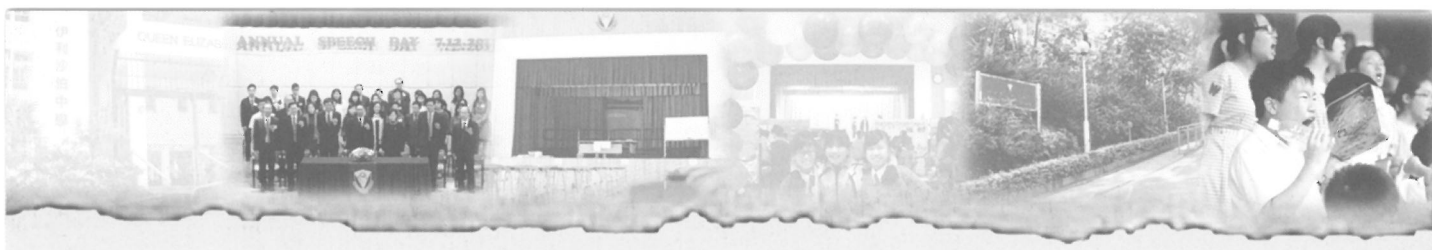
的啼鳴聲到後山晨跑，上午和下午分別接受三小時的氣功、太極拳和武術訓練，晚飯後修習傳統文化與道學課程，學習道家思想和禮儀，了解拳法的用處和含意。晚上休息前，還要反思每天所見所學。不單生活規律化，飲食亦以簡單清淡為主，每餐多菜少肉，三大碟清煮蔬菜，偶爾夾雜着幾隻蒼蠅……

於武當山學有小成，讓我們一展身手吧！



這七天對沒有武術底子的我來說，簡直是極其充實。我慢慢從基本功開始，學習馬步、弓步、歇步……到伏虎拳的基本功，最後我甚至學懂整套「武當山伏虎拳」，並從陳師父手中接過證書。這些在武當山學到的，真讓我畢生難忘。還記得當時，我怕自己忘掉拳套和糾正動作的姿勢，一有空閒，便叫別人幫我拍攝影片，不斷改善，





努力讓自己做到最好，不浪費在武當山難得的每分每秒。

武當山的夏天是非常炎熱的，整年都不下一場雨。然而，我們卻有幸遇上武當山百年一遇的暴雨，街道上的積水都淹到我們的腳踝了。在雷電交加下，我們仍堅持步行到功夫館，準備上課。但是，惡劣的天氣環境不允許我們這樣做，當我們親眼目睹那道閃電打在離我們不夠十米的地上時，師父立即叫我們先回山莊休息。那驚駭的場面我至今仍歷歷在目。在大雨下，我們不能在露天的功夫館練拳，師父唯有到有蓋的地方教我們靜功，如「武當道教活骨氣功」、「道教調適聚氣椿」和「道教打坐功」，這些都有助強身健體和血氣流通。

這場雨整整下了兩天，期間，積極求學的我們不惜冒着雨，認真地繼續練功。在雨絲紛落的環境下練功，竟別有一番滋味。雨漸大時，我們便到功夫館的簷篷下站椿避雨。

與香港豐裕的物質生活、繁華的都市景象相比，武當山的原始自然是一個思索人生的好地方。在香港，人總是不斷在追趕，卻不知道在追趕甚麼。武當山正是一個清幽的好地方，讓自己反省、領悟和體會人生。我們在武當山流下的是一滴滴豆般大的汗水，吸收的卻是武當珍貴的文化和武術。

常有人說現今年輕人弱不禁風，「唔捱得」，偏偏我們四十人卻放棄舒適的空調房間，選擇了返璞歸真，到這湖北的太極聖地武當山習武，通過傳統習武者刻苦簡單的生活，思索和領悟一下「人之所以為人」的真

諦。

正是這個原因，我們回港後，亦不敢浪費在武當山的學習成果。不久，香港青年協會便在土瓜灣農圃道的青年空間舉辦了一個讓六至十三歲小朋友學習武術的基礎班。每逢星期日下午，青協都讓我們去當助教，教授基本的武術知識，把武當文化宣揚出去，我們才沒有白費在武當山上的汗水。

出發前，同學難掩興奮之情。



拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

「夢想航天 情繫中華」

航天科技夏令營

中五丁 黃悅誌

二零一二年七月二十二日至二十八日，我和另外兩位同學獲老師推薦，參加了在北京舉辦的「夢想航天情繫中華——二零一二年航天科技夏令營」，與來自香港、台灣、澳門、新加坡和馬來西亞的學生聚首一堂。旅程中，我們參觀了不少名勝和有關航天科技的機構，當中令我印象深刻的是登上萬里長城、逛王府井大街、進行模型火箭製作和發射，以及參與航天知識問答大賽。

我們終於登上長城，當了一回「好漢」！

到埗後第二天，我們便正式開始夏令營的活動，到長城遊覽真令我興奮莫名。所謂「不到長城非好漢」，今次我終於當了一回「好漢」。一開始我們都興致勃勃，心中盤算着自己能走到多高多遠。可惜體力有限，爬了一會兒便停下來了。我從長城俯瞰，城樓下的美景盡收眼底，令我



感歎長城的宏偉和當年百姓的辛勞，長城的建造一定耗費了不少人力物力。

三、二、一，發射火箭！



旅程的第三天，我們到了錢學森青少年航天科學院依託豐台區東高地青少年科技館參觀。我們看到了不少火箭模型和互動展品，例如月球漫步體驗。我們也在那裏體驗了模擬升空，原來火箭升空殊不簡單，程序極為繁複和嚴謹。後來我們有機會製作一枝屬於自己的模型火箭，製作時，我笨手笨腳，手忙腳亂，幸得朋友出手相助，才能把模型完成。後來發射火箭時，我花盡心血製作的火箭卻飛遠了，再也尋不回，實在可惜。



我們閒逛王府井大街，細味北京地道街頭小吃。



在旅程的第四天，我們滿懷高興地來到了王府井小吃街，因為我們終於有自由活動的時間。我和新相識的朋友緩緩走着，街道兩旁的小吃令人目不暇給。我見到很多新奇古怪的小吃，有驢打滾、炸雪糕、「香港瀨尿牛丸」等。最駭人的是，串燒攤裏竟然賣燒蠍子！老

闆放了一串串活蠍子在店面，那些蠍子被竹籤殘忍地貫穿了身體，但牠們的身體仍不住扭動，老闆大概是要證明自己的食物有多新鮮吧，卻把我們給嚇壞了！我們一行人沿途買了很多紀念品和小吃，互相分享，別有一番滋味。

在第六天，也是正式行程的最後一天，大會舉辦了一個航天知識問答比賽。當時戰況非常激烈，各隊都盡力搶分，最後香港代表取得冠軍，我也替我的朋友感到自豪。最後一個在北京的晚上，大會舉辦了惜別晚會，五個地區的朋友都悉心準備了精彩的表演，我們享受臨別的一夜。

此次的交流團，我十分慶幸認識了來自各地不同學



香港的學生代表取得航天知識問答比賽冠軍。

校的朋友。在七天六夜的行程裏，我們建立了深厚的友誼。我更和一個來自台灣的女孩子成了好朋友，我從來沒有想過可以認識到不同地方的人，我很高興能有參加這個交流團的機會，希望以後也能與朋友們保持聯絡。

拋從萬卷向天涯

墨留千里經行處

傳統藝術的探索與承傳

——北京文化創意產業交流團

中四甲 鍾嘉琪

外面已是零下幾度，嘶啞着「轟轟」聲的直通火車穿過田野，伴着起伏不平的山丘一路朝北京前進，鐵軌旁舊屋的屋簷佈滿了皚皚的白雪，隨着火車的奔馳，我進入了一個白茫茫的奇異國度。

在北京的酒店後方的一個小雪莊，四周都是被雪覆蓋的世界。



此刻已是離開香港的第二天，不出三小時我就會到達北京了。尚未真正面對那兒的寒冷，我已穿上了兩件厚衣服。餐廳的擺設染上晨光，三份早餐安靜地擺在桌面，涼嗖嗖的霧氣爬上了窗沿，彷彿告訴我們北京快到了。

甫抵北京就前往我們的
第一站：德雲社。晚上八點，街上已人煙稀少，景象

和香港截然不同；但德雲社依舊有不少人在觀看相聲表演。門口有一道深紅色的布簾，掀簾而入便見一排排紅色木桌子搭配絨布椅背，前方有一個大舞臺，舞臺的上

方兩側都是一扇扇長方形的窗戶，紙糊的窗格子是地道的北方特色。

相聲表演很快開始了。演員用風趣幽默的表達方式來演繹一個小故事，誇張的表情動作加上二人的默契，令整個故事充滿趣味。傳統相聲原以小人物為中心去諷刺當時的社會面貌，一旦不理解話中有話，恐怕故事的含義就無法表達，也自然不會有興趣。

第二天，我們參觀了北京七九八藝術區，在這兒令我聯想到香港的文化發展局在深水埗的西九龍宣傳，而七九八卻給予畫家們足夠的空間，每一家店鋪都是畫家們的工作室，風景畫家、雕塑家、設計師都在這兒發揮自己所長，實現夢想。

接下來的幾天，我分別前往了長城、中國戲曲學院、望

在北京建造的台灣會館中，我認識到四合院的建築特色以及其悠久的歷史文物價值。





京區九朝會藝術主題餐廳，以瞭解京港創意產業互動。

「九朝會」的餐廳藝術裝飾每年都不相同，今年主題呈現古典格調。紙製的吊燈在二人餐位之上，圍以深紅色的牆，搭配中間黑色大理石圍繞而成的流水小道，走進廂房，環顧四周翠竹扶疏，旁邊還少不了一張古代紫紅木製的床。

參觀中國戲劇學院時，學院的學生特意為我們演繹了一些戲劇上的動作。



接着，戲劇學院的學生歡迎我們。不僅教我們跳馬、上馬、撲蝶等戲曲動作，還與我們談她們的讀書生涯。

晚上，我們前往長安戲劇學院觀賞戲劇學院畢業生的表演——《秀才與劊子手》，與傳統戲劇不同的是，戲曲中添加了現代的元素，不僅有黃梅調等傳統戲曲，更有現代風格的舞蹈和現代語言，簡單明白，比起傳統戲劇，更能引起大家的興趣。

最讓我無法忘懷的無疑是登長城。六點半起床出發。沿路的山巒披上了薄薄的雪衣，長城蜿蜒，雄立在崇山峻嶺之間，石頭堆砌而成的烽火臺延綿不斷一直延向無盡的天際。一步步扶着石欄登長城，撫摸着殘舊的石塊，剛硬而突起的小石點，細縫裏溜進的寒風冷得我手指都僵了。走幾步，停幾步。白色的山巒，彷彿守護着中華民族的驕傲——長城。

我爬上了烽火臺，俯瞰大地風光。長城是世界七大奇跡之一，滲入每一塊磚頭的風骨見證着中國民族抵禦外族入侵的印記，長城終究在歷史上留下了不可磨滅的輝煌。

這一次旅程，我瞭解到香港和北京兩地對於文化發展的不同態度，以及在區域上的限制；他們在設計和創意上也有不少突破；更見識了長城的風姿，可謂是滿載而歸。



攀登到長城的一小段已是喘不過氣來，耳套、圍巾、帽子也擋不住寒風。

攀登長城之前，和團員拍攝的大合照。長城寒冷的天氣讓人連手都凍僵了。



第七屆大學文學獎

掃帚

中五甲 梁學輝

攝氏三十四度，我提着細長的掃帚在大街一角將垃圾集成一堆。汗水滑落在手上，衣服上，地上，然後瞬間被蒸發掉。眼前人與人匆匆走過，被強光刺得眼睛睜了起來，額頭的汗珠隨着睫毛滲進瞳孔，刺激到神經，模糊了視線，令人不得不不斷張合眼睛，然後一邊擠眉弄眼，一邊用紙巾擦去面上汗珠，隨手扔下皺巴巴的紙巾。我用帶着膠手套的左手把紙巾拾起，將它扔到集好的垃圾堆中。「麻煩讓開。」身後傳來呼喝聲，我急忙退到一旁，讓來者走過，來者踐踏過我放在地上的掃帚，疾步而去，頭也不回。

我坐到樹蔭下的長椅上，脫下手上那緊緊吸附着的手套，滿佈塵垢的掃帚放在一旁，歇一會兒後還要打掃這公園。地上的枯葉乾巴巴的，似乎一觸碰就會化為碎片，隨風而去，消失在虛空之中。打扮光鮮的小姐經過我時用白皙的手捂住了鼻子，腳步急促。熱風撲面而來，我拿起手巾擦拭了額頭與頸上的汗水。家中還有兩個兒女在等我回家做飯，要快點把活兒幹完。

坐下不夠五分鐘，我又提起掃帚幹活去，風扯落了樹上的葉子，散落一地，我不得不從頭再掃一次。

或許當初我該讓女兒隨我前夫走的，他經濟能力比我好，可以讓他們過上舒適的生活，至少不會像如今這

第七屆大學文學獎
少年作家獎

邊缺油缺米的，可我當初就不肯讓兒女跟他，怕他那情人薄待我兩顆小心肝，我還堅決不拿一分贍養費。也不能怪他在外偷腥，誰叫我是一個只懂做家務的黃面婆，像掃帚一樣，似乎不起眼，用久了會沾滿灰塵，讓人敬而遠之，令人看着礙眼便乾脆扔掉。

在樹蔭下工作涼快些許，偶爾有清風吹過，令人精神為之一振。涼快過後或許會多了功夫要做，但這很公平，對不？我機械式擺動着兩臂，把落葉與雜物集到一堆，塵埃依附在掃帚上，沒有消散的跡象，任憑你如何晃動，塵埃不動如山。這應該是最後一處地方了，完成後便可下班，我用垃圾袋把垃圾打包好，拿回垃圾站。

以我的學歷只能找到這工作，家居助理需要時間培訓，培訓時間沒有薪金。在職場上沒人會因為同情而給予我一份工作，雇主們以利益走前頭，沒有人會想倒貼錢培訓我這般婦女。離婚後我意識到有些路必須一個人走，所以硬下頭皮應徵這工作。

我將掃帚放在垃圾站門前便走了，方便下一趟的同事不用花時間尋找。更何況，這佈滿塵埃的掃帚，也恐怕會有人拿走，要知道，它非炙手可熱，它的用途只是處理瑣事，難登大雅之堂，而且毫不起眼，根本沒人會發覺。

熱氣迫人，我在人群中穿梭着，往街市，看能不能在接近黃昏時撿點便宜貨。菜攤中只剩下一些殘缺的蔬



菜，靜靜地躺在木板上，等候路人帶它回家，或是直接被菜販倒進垃圾袋中。這些剩下的蔬菜很便宜，反正只是破損了點，回去洗洗還是可以吃的。街市內人頭攢動，肩擦着肩，灰塵從我身上拍落，在空氣中消散。

經過玩具店，櫥窗放着手掌大小的米奇老鼠，是兒子渴望已久的東西，我查看了錢包中的鈔票，把心一橫走了進去。有一對母女同樣在內挑選着合意的玩具，我從女孩身旁走過。「媽，這個阿姨身上好臭哦！」女孩躲在她媽媽身後問道。女孩媽媽向我投向一個不屑的眼神，似乎在責怪我帶着一股臭味也敢走進這家售賣精緻玩具的店子。我臉紅得發燙，急忙轉身跑出店鋪。放在店門外轉角位的掃帚絆了我一下，我整個人倒在地上，灰塵沾滿我全身，我趕緊站起來，查看一下剛買的蔬菜有否掉落，看到沒有後立刻疾步走起來，顧不得拍掉身上灰塵，反正也不是剛才才有的。

工作使我習慣了滿身灰塵，也不用刻意去避免，反正這是我的本分，容不得我去逃避，為他人帶來乾淨後默默離開，不需去喧嘩我的成就，那不值一提。雨點打在我臉上，無數雨珠從天空傾瀉而下。我拔腿就跑，跑回我的避風港。

我濕漉漉的回到家中，孩子們圍上來替我擦乾頭髮、手臂。可能他們和我生活久了，也不覺得我身上有怪味，我想只有他們不嫌棄我吧。兒子問了我一句，「媽咪，今天老師給了我們作文題目，是要寫父母的工作的，媽咪你的工作是甚麼？」要來的始終要來，我不可能一輩子也不向孩子們坦承自己是個打掃垃圾、沾

滿灰塵的清潔工人。我也不打算說謊，我常教導孩子們做人要坦坦白白，不然沒有人會尊重你。「媽咪是做清潔工人的，每天拿着掃帚在大街上掃垃圾的。」我如釋重負。孩子沉默了。沒關係了，我料到情況會是如此，就像在玩具店裏那女孩般，厭惡我的外表。「媽咪你的工作很酷哦，每天替城市的人打掃垃圾，是城市的英雄耶。」我鼻頭一酸，眼淚忍不住流了下來，我把孩子們緊緊抱在一起。

窗外雨點小了，雨水沖刷掉了掃帚上的灰塵，原來灰塵從不影響掃帚的實用性，不在乎是否有人真正懂得去珍惜。



中學生閱讀報告比賽



中二乙 李致瑩

書名：星雲組曲

作者：張系國

出版社：洪範書店有限公司

對我們來說，科技的進步是
好是壞？科技的發展會不會毀掉
本該安穩的未來生活？現下科
技發展一日千里、日新月異，

由於它帶來的快捷與方便，
人們已越來越離不開科技產
品。無論走到哪，都會看
見低著頭，捧着手機擺弄
的身影；許多人週末在電
腦或電視前度過；日常
生活的衣食住行，人們漸
漸靠網上的幾個點擊解決。毋
庸置疑，科技為我們省去了不少麻
煩，讓我們擁有更舒適的生活，但它是利
大於弊抑或弊大於利，這值得我們去深思。

《星雲組曲》這本書中，作者用豐富的想像力寫下



一篇篇關於未來的故事，為我們描繪出未來面目全非的
世界，從而告誡我們：切勿因為過度發展科技而讓怪
誕的一切變成事實。人類淪為機器人的玩物；人類的孩
子性別由人口部門抽籤決定；人類可輪迴轉世，但要保
留前世失敗的記憶……我佩服作者的同時卻為這樣的未
來感到悲哀。如果有一天我們無法再控制科技的發展，
那麼作者幻想出來的世界就會成真，那是任何人都
不想看到的局面吧！

為什麼要科技進步？唯一
的答案是欲望。我們想擁有
先進的設備和技術，從而達
到一勞永逸，解決所有問題。
可我們從沒想過，欲望是無底
洞，永遠沒有終點，所以無論科
技水平有多高都滿足不了我們。當
我們紅了雙眼，滿腦子只想著開發
新技術而不顧其他時，其實是在間接
地毀滅自己。你看見了嗎？湛藍的天
空、純淨的白雲、澄澈的溪流在慢慢消
失！

眾所周知，科技與我們是連體嬰，密



不可分。沒有科技，我們今天繁榮昌盛的社會就不會存在；沒有科技，我們還生活在一片黑暗之中；沒有科技，我們就不能擺脫病魔的糾纏；沒有科技，我們就不能「足不出戶而知天下事」。科技對我們的貢獻大家有目共睹，殊不知，我們也付出了代價……

科技是一把雙面刃，我們將它打造得越鋒利，它留下的傷口就越深長。《玩偶之家》開篇不見人類，只見機器人父母商量着給孩子買玩具。不料竟是一種較廉價的玩物「靈靈」——人類！而文中那不知名的小女孩卻被機器人兒子失手掐死……當人類被創造出來的科技取而代之，成為萬物的主宰，我們該何去何從？

日子一久，我們會慢慢被先進的科技寵壞，從而喪失各種能力。我們遇到難題，第一個反應將不是獨立思考該怎麼做，而是直接在網絡上查找答案；當我們日益鍾愛短信、電子郵件、博客等交流方式時，我們可能會漸漸失去與人對話時的流利；在打字取代寫字之際，中國的國粹——書法就不再有人將之發揚光大，那麼它的大氣磅礴就只能在回憶裏欣賞了。科技還讓我們變得浮躁不堪。社交網站、網絡遊戲成為了我們的新寵兒，我們鮮有時間與書為伍，心靈再也無法平靜下來，染上塵世的喧囂。科技對環境的影響也數不勝數：白色垃圾、物種滅絕、全球暖化……

到底該拿這令人又愛又恨的科技怎麼辦呢？作為學生，我們的力量無疑是微小的，所以無法改變甚麼。但在思索科技的利與弊後，也許我們該試着減少生活中它

所佔的比例。畢竟除了網絡，我們還有實實在在的生活。除了提供方便的科技產品，我們還有孕育無限生命的大地母親。我們要珍惜現有的安逸生活，還要為保護大自然出一分力，例如節省能源、回收廢物、多參加有關環保的活動等。只有如此，我們才能與大自然攜手共進，創造更輝煌的未來。

科技對我們的意義，且讓我們跟着作者在奇妙的未來之旅中尋找。

中學生閱讀報告比賽



中四丙 張慧霞

書名：玩具
作者：衛斯理
出版社：明窗出版社有限公司

相信每個人，無論是在甚麼時候（尤其是在童年）都會有自己喜愛的玩具，為了配合各人的需要，各式各樣、有趣吸引的玩具逐漸出現。有的人喜歡樣子可愛的洋娃娃，有的人對機械人愛不釋手，有的人喜愛富挑戰性的拼圖。人類身為萬物之靈，是最高級的生物，擁有聰明的頭腦，我們認為模型、玩偶等等的物件是作為娛樂的玩具，但是，有多少人曾把人當成玩具呢？

這本名為《玩具》的小說的作者——衛斯理（倪匡），就是這樣想的。他以人是玩具作主線，貫穿整個故事，用意想不到的題材，吸引讀者。第一眼看到書名，就以為陪伴我們成長的玩具會受不了人們的對待而作出反抗，突然變身，這是一般的科幻故事情節。事實上，書的內容亦是玩具反抗，但原因卻是來自人類對現在最受歡迎的玩具——電腦——的依靠。透過這本書，可以反觀人類的發展，知道「科技、電腦、人」和「玩具與主人」的關係，發人深省。

隨着時代的發展，人們的要求漸漸提升，為了擁有更舒適的生活環境，不斷作出改善；為了有更多娛樂，發明了許多電子產品，平板電腦、智能電話等等的產品在街上隨處可見，技術不斷進步，電腦幾乎成了生活的必需品。我們可以透過網絡結交朋友、購物、消閒娛樂，各項功能應有盡有，以致人類對電腦的依賴愈來愈強。這一個世紀，許多工作已由電腦代為進行，因為人們深信，靠電腦精密的設計，所造出的東西，所得出的結果，必定更加完美。就這樣，人們對電腦養成依賴心，事無大小，第一的解決方案必定是找電腦，雖然好處是十分方便，但卻令人類停止思考。

自古以來，人們為求改變，為求進步，都會思考，提出方法，務求做到最好，令人類社會變得愈加文明。但是現在依賴成了習慣，人類最終可能連生存必需的氧氣，亦要靠機械和電腦製造，人類則成了自己發明的機械的玩具、寵物。這個說法雖然有點誇張，但正表現出人類對電腦依賴的嚴重性，亦令人明白人類不可過分依賴電腦，以免腦袋萎縮，思想退化，甚至連最基本的溝通能力也失去，人類最終自食其果。令人深深感受到人類是時候作出改變，好好衡量人類依靠機械所帶來的惡果，若要到「惡夢」成真，後悔就太遲了。到底，誰



是誰的玩具？

書末提到：「人，根本就是玩具！」，事實上，現實世界中，人還未被機械人所操控，但每個人都被複雜的關係和物慾所束縛，所謂的自由，在文明發展中就已逐漸消逝。每個人都成為了別人的玩具、為別人做事，而不是為自己而活。其實，為愛而變為別人的玩具也無不可，最重要是懂得衡量成為玩具之後的代價。相反，如果成為金錢和利益的玩具，那就十分可悲。而不論是為了愛、為了金錢或是為了名利，一旦成了玩具，自由便漸漸煙消。

人類文化愈加文明，原意是想世界變得美好，但人的貪念令實際情況比想像壞百倍，每個人都變成了玩具。人類是時候要作出改變，挽救自己與世界。



同學來稿

傷春愛秋

中六甲 李珈誼

今晨六時半不到，雨聲杜鵑啼血，晨皆隱晦之時已率先喚醒昏睡的夜讀者。驚蟄，這個令萬物為之甦醒的節氣，天氣始暖，春雷初響，猛然扯開窗簾，雨嘩嘩地落下。望向公園一片鬱鬱葱葱，卻怎樣也尋不着那冤禽的影蹤，只聽得一聲迭一聲的「不如歸」，撩得心裏一陣又一陣的發煩。不如歸，歸去哪裏呢？看一眼校曆表，當然是回校去。胡亂塞了教科書進背包，肩頭愈發的沉甸甸，恨不得學那綠葉，承受不了春露濃重，可以一股腦全瀉到地上。

梳洗完，雨勢已漸弱，卻宛如拖着人情的尾巴，走得扭扭，走得慵懶，全然是春天那副曖昧的情態：一切都處於將醒未醒、將開未開間，混合着冬天的冷和夏天的熱，就像白加一點黑是灰，黑加一點白也是灰，沒有個性。臨出門，接過母親遞來的雨傘，又卸下書包穿上她堅決要添的毛衣，「喝完熱牛奶再走吧……」「不啦，趕着回去生物早測呢！」大門砰然關上後，牛奶的白緩緩流進黑不見底的水槽裏。

天空灰濛濛的，人們愛喚作魚肚白，不管它白不白，反正是種奄奄一息的顏色，多麼悲傷的隱喻。春天不是應該生機靈動的嗎？這季節裏無論是單子葉雙子葉、維管非維管的植物都在競相抽新芽、發新枝吧？讀着生物筆記，雨傘擋去大部份陽光，雨雲在紙上草上街

道上拖出陰影，橫掃過每個人的頭頂——把整個城市籠罩得彷彿快發霉。一手拿傘一手拎筆記，多少有點狼狽，毛衣束縛着恤衫、袖口，顯得臃腫，像心裏鼓起一塊地方，怎樣也抹不平。

怪風驟作，筆記散落一地，旁邊躺着沾滿雨水的杜鵑。明明昨天猛一抬頭才驚覺滿城皆春，今日偶一低眉方知本就迅疾的美好原來更不禁風雨，忽爾零落成塵。可是它整朵整朵的落，落了仍故作堅毅不屈狀，無怪乎人們毫不心疼，從那些曾經招搖於風中的鮮艷身上，狠踐踏而過。杜鵑啊！別怪都市人硬心腸，沉恨細思，不如桃杏，猶解嫁東風；桃杏落時，滿地皆卧着溫柔得可以發出嘆息的花瓣，因其體輕，春去時還能湊個飛紅萬點愁如海的意境，隨風而去，至少在人們心中留下淒美拓印；而你即使沒有斜風橫雨，待季節更換，你自會循香而落。可憐日暮嫣然香落，嫁與東風不用媒，你看桃花一繫上婚嫁之名，不就登堂入室專人料理了嗎？我看學生一考到文憑之實，不也登科升學專業深造了嗎？哪怕背再多日後都會忘的，花再美有天總要落的，花開堪折直須折，少壯不努力更待何時？畢竟同賞折枝桃花跟圍觀跛足小雞是不同的，桃花折枝移瓶後難逃一死，但競技場上一定可見鶴立雞群，先一步叱咤而起。

都市人眼中沒有花開花落，反正，杜鵑來日還會開，杜鵑鳥依舊聲聲「哀而吻血」，反正明年又將有另一場折枝桃花的圍觀儀式。對於忙碌的都市人，傷春悼紅，是多麼陳舊無聊！對於忙碌的應屆考生，這哀戚猶甚。只是倏地想起剛才出門時瞥見管理處的桃花又凋謝



了；只是拾起筆記時忽然一隻腳掌踏在紙張上，鞋印猶帶落蕊甜香；驀地覺得，春夏秋冬，生老病死，管它桃杏春季爭放，人生短長，並無別事。

今晨六時半不到，兩片落葉敲窗，萬籟俱寂之時已提早喚醒沉睡的失明人。中秋這個讓萬民為之翹首的佳節，弦月始圓，秋意初濃。輕輕拉開窗簾，雨浙瀝地下着。暑殘秋初便隱隱帶了些許寒意，公園可會是滿目醉染霜林之景？感覺到眼皮上開始有微微晴暖，即使秋日比較遲起，但陽光已注進內心最陰暗的角落。蟬鳴已隨着仲夏的消逝而掩埋，竟聽得一聲迭一聲的「布谷、布谷」，心裏一陣好奇，這種候鳥怎麼會滯留在香港呢，難道準備找飛時受了傷？小心放了點字機進書包，背着有說不出的充實。拿起手杖想像秋天那枯枝，承受不了生命沉重，可以一隻手撐起整片藍天。

母親幫忙梳洗完已雨過天青，像是檐角的銅鈴，風起則響，風止則息。秋雨就如菩提樹下打了個盹兒，一切都處於來也匆匆，去也匆匆間，不及夏天的悶騷，也未至冬日的肅殺，好比灰減一點白是黑，白加七彩也是黑。黑色歸一，又生萬物，溶盡了人間的顏色，而一種新的秩序，即將在冬後甦醒。「喝完熱牛奶再走吧……」「牛奶是白的嗎？」「是的。」「媽媽再見。」「再見。」即使我的世界只剩漆黑一片，但我知道每天清早都是由一抹牛奶白開展的，多麼澄亮的象徵。

華夏給了我黑色的眼睛，而我用它來尋找光明。草不謝榮於春風，木不怨落於秋天，如此合乎天地自然，

你可以不為雙眼健康而感激造物神奇，同樣我亦不必為雙目失明而埋怨天地不公。因為黑，也具備多重層次，每一重就是一種境界，處處不同，故單一的黑足以把中國山水畫盡。

所以我的秋天依然斑斕靈動，陽光是鵝黃的，清風是揉藍的；楓葉醱酏大醉泛起配紅，落花錯付流水卷着灰心；我的秋天裏，山不待施青而翠，花不待五色而綻，花落猶帶百折不撓狀，因花瓣本身柔軟，即使殘缺零落亦不易受傷折損。就像我，只要手杖隨身便可以逍遙穿行於蒼茫的世間……噢，我踩到甚麼了，一個聽來年紀相若的少女叫起來，拽着我腳下大概是紙張類的東西……「怎麼走路不長眼睛啊！」「不好意思，我又只顧欣賞季節的顏色而過份投入了。」「胡說，不就是枯黃——」她的話倏地打住，我稍稍抬頭好讓自己對上她的眼：「你所見的凋敗只是表象，花葉的枯壞在我眼中卻是新芽的養份，蘊藏着天地七色流動的生息吐納。」「甚麼？」「其實草木枯榮，不靠丹綠之彩；雲雪飄揚，不需鉛粉而白，你懂嗎？」即使我不見，你的眼中一定倒映着綿繡前程吧，逼使你像候鳥不斷追逐着下一個春天，何曾在中秋的圓月下歇一歇呢？人羨春光我慕秋，我相信花懂月懂那隻跛足的布谷鳥也會懂的。有時候，我也想像那位少女上正規學校讀書考試，但更多時候我安於現狀，就這樣靜靜綻放於拂面不寒的微風中，春夏秋冬，成住壞空，只要松菊始終傲霜，人生短長，並無別事。

同學來稿

一面破裂而重合的鏡子

中六丁 黃偉瑜

有人說：「人一出生，呱呱下地。」我說，下地的，不是個粉嫩的嬰兒，而是面圓而完整的鏡子，隨着那一摔，化成無數的碎片，散落在天涯海角。出生時剪掉的，不是臍帶，而是碎片與碎片之間僅餘的絲連。裹在襁褓裏的，不是新生兒，而是其中一塊碎片。

所以，賢人先哲說：「人生像一場遊戲。」我深以為然的。的確，這如砌拼圖，人生的任務，我認為便是把那些出生時已七零八落的碎片，再次收集整合起來，成為一面完全的鏡子。

小時候的我們，就像白紙、生雞蛋，毫無特點個性，但有無窮的可能性，所以，第一步要覓得的，是名為「個性」的碎片。從此，在棱角上已透露着我你他的分別。

再成長一點，家長已迫不及待地給我們報興趣班，上至珠心算下至游泳話劇。但是，別急，隨着接觸的事物愈來愈新奇繁多，我們清楚：自己喜歡甲，討厭乙。這時，我們便尋回了叫「興趣」的碎片，不啻增加棱角、紋理上的區別，連鏡面的光華，也各自相異。

到了小學、中學階段，我們或早或晚總要寫上一篇《我的志願》，沒錯，這也是我們接下來的目標：你希望將來從事甚麼行業？有何理想？唯獨我深信這是極為難找的，志願者，多如天上繁星，如恆河沙數，哪個最適合我？切記切記，每一個志願碎片都能很好地跟母片（即你自己）契合，問題是，若選擇了不適當的志願，在往後的完鏡過程中，彷彿拖着沙包跑步——舉步維艱。

然後，便是人生的「另一半」。相信坊間有不少愛情小品描述愛情中互補不足缺憾的本質，在此不必贅敘。遺憾的是，這塊碎片易尋，但畢竟是跟別人交換而來，總有這般那般的不合處，而且極度脆弱，需要終生的磨合和維護。可能得之甚易，而持守維艱；現在人們偶有摩擦便棄之如敝履，令人無奈。

至此，收集重整碎片的活兒已完成了一半。剩下的，是「貢獻」和「成就」。有些人拼合了個性、興趣、志願和另一半，就是卡在這個瓶頸，不上不下，好不尷尬。但貢獻和成就皆是因人而異的。譬如你貴為特首，可以推行有利市民大眾的政策，造福廣大的黎民百姓；你是位清潔工，把地方清理得一塵不染，讓大眾得到愉悅的感覺，亦是貢獻。只要在自己的崗位上各司其職，對生活常懷感恩的心，貢獻和成就便會積小成多，累沙成塔，成就了美滿的鏡子的最後一片碎片……

佛家稱高僧的去世為「圓寂」，竊以為這可套用於每個人的人生；你懷着一面完鏡來到世上，然後隨着第



一聲啼哭碎裂成片，終生都為尋找碎片而奔波。大部份人死了，手持一面未圓的鏡子，有的只餘一個小小的缺口……但是，對不起，不全就是不全。

一小攝人死了，手持一面曾經破裂但已然重合的鏡子，一面完鏡。我想，只有一面完整的鏡子，才能用以觀照真我。這一面破裂而重合的鏡子，可能正是「人生」的畢業證書，一把鑰匙，開始下一階段的新生。

同學來稿

旺角街頭

中四丙 李綽彤

走進旺角，第一個感覺是理所當然的嘈雜。在這裏，沒有人會投訴你的嗓門太大，沒有人會厭惡攤販隨處亂放貨物，沒有人意圖改變你倚着欄杆吃咖喱魚蛋的習慣，更沒有人能阻止人們和車輛湧進旺角。這一切一切，只要出現在旺角，都會變得理所當然。討厭嘈吵的人如我，居然也漸漸適應了旺角的嘈雜。

早上七時多的旺角，街上行人如鯽。他們走在同一條街上，目標人人不同。有的是攤檔的小販，他們趕着整理貨物，為一天的生意作準備。早上走在女人街和花園街一帶，看到小販勤勞地工作，原本睡眠惺忪的我也有一種被注入能量的感覺。除了他們，還有一些悠閒地往茶餐廳的人、一些趁着早上買便宜蔬菜的家庭主婦和一些忙着開店的商店店主。這樣的光景在其他地區的大清早實在少見。旺角的熱鬧可真是不分晝夜，不過，清早的旺角要數最多的，還是一群趕着上班、上學的「打工仔」和「學生哥」，而我也其中一員。說實話，初時的我不太習慣在旺角趕車趕路的感觉。我生活的那個社區，要多靜就有多靜，與旺角相比，大相逕庭。在旺角的亞皆老街小巴站下了車，我要走一段路才到達學校。還記得初次走這段路時，只感到「八千里路雲和月」，才走沒幾步，就要躲避一個匆匆迎面跑來的「打工仔」；再走幾步，又要避開路中央的紙箱。但走着走着，不知不覺已走過了四個年頭，那種「披荊斬棘」的感覺早已蕩然無存，換來的是輕靈躲閃的敏捷身手。

晚上的旺角又是另一番光景。家裏管得嚴，父母不許我太晚回家，所以多年來只有一次晚上回家的經歷，而那次正好讓我感受到何謂「夜旺角」。晚上的花園街特別熱鬧，到處都是擁擠的人群。攤檔陳列形形色色的貨物，琳琅滿目，令人目不暇給，當時只覺得在這裏多待一會兒，便會感到暈眩。在我所住的那個社區，說話聲量稍微大一點就會被人怒目而視；但在這裏，嗓門大卻出奇地調和自然，斯文反而顯得不合格調。商販和客人你一言我一語地議價，過程毫不忸怩，驟眼看來，還以為他們是認識多年的朋友。「特技人來了！」遠處傳來一陣騷動。原來，每晚花園街的行人專用區都有街頭表演，有時候是特技人，有時候是樂隊。大家看得興高采烈，於是一向不愛湊熱鬧的我竟也上前觀看。其實所謂的「特技人表演」不過是一些「拋瓶子」、「疊羅漢」的表演，以往在馬戲團也看過不少，但在那個時候，在那種氣氛下，我頓時忘記了家中父母正焦急地等着我回家，只全心投入了看表演，與旁邊的觀眾一起拍掌、歡呼，即使是素未謀面的人亦一起說說笑笑。這地方就是有這種魔力，讓你無拘無束地大笑，讓你展露最真實的一面。

漸漸，夜深了，我要回家了。走在家中樓下的那段路上，我居然有一種很不真實的感覺，彷彿眼前所見的仍是旺角街頭的刺眼燈光，雙耳所聽到的仍是旺角街頭源源不絕的議價聲。可能這是因為一切太眩目賞心了，以致無法忘懷。有一句老話這樣說：「今夜星光璀璨。」而這一刻，我覺得旺角街頭攤販的鎊絲燈泡組列成的燈光比起星光更要閃亮！



曇花

中二乙 張雪怡

有人喜歡牡丹的雍容華貴，有人鍾情梅花的堅毅不屈，有人讚歎蓮花的出泥不染，有人讚美青竹的正直不阿，而我卻欣賞曇花的獨有特性。

曇花屬仙人掌科植物，是熱帶沙漠裏的旱生植物。為了在乾旱炎熱的環境中生存，它改變了自己身體的結構和習性，使它不僅具有開花後很快凋謝的特點，而且只會在傍晚開花，以避過沙漠裏白日高溫的炙曬。

曇花外圍多是淡紅與淺紫色，中間潔白如雪，花瓣大而美，又有高雅的清香，在夜間盛放，故稱「月下美人」。

曇花，美麗的生命只不過維持幾小時，故有所謂的「曇花一現」，其生命是何其短促！再嬌豔的花，也會一天一天萎謝，倒不如像曇花的生命，雖然短暫，但卻永留芳華，不留任何殘枝玷染自己的清白。它只是默默等待合適的時候，展現自己的美，讓人窒息，永遠留在人們心中。

母親說，曇花是十分珍貴的，能看到「一現」的人都是有福氣、幸運的。

曇花短短的「一現」，和人的一生有何異同？這令我感到惶然。我們覺得曇花的生命短促，一閃即逝，但我們何嘗不是？在上帝眼中，我們也是一朵花，早上生長，晚上枯乾。人的一生不過是終日營營役役，勞苦愁

煩，回憶起來都是蒼白貧乏的歲月，還不如像曇花在一瞬中綻放生命的芳香，把美麗展現於人前，反而能在人的記憶中留下永不磨滅的印象。不少著名人物雖英年早逝，卻永垂不朽。南宋名將岳飛短短在世三十九年，窮一生抵禦金人，守着大宋江山，即使被誣陷仍寧死不屈，具備仁、智、信、勇等善德，被仰為中華民族英雄，其「盡忠報國」的精神永留後人心中。著名武打巨星李小龍雖然早逝，但他的動作電影震撼國際影壇，將「功夫」此中華文化傳揚至世界各地，為武術發展貢獻良多，使他的英姿永留芳華，為後人所讚頌。

「有的人活着，他已經死了；有的人死了，他還活着。」我忽然感悟到人生的意義不在乎生命的長短，而在乎是否吐露人性的芳華，煥發人性的光輝，成為上帝以至眾人眼中的一朵曇花。



課外活動得獎名單

一、中文

第六十三屆香港學校朗誦節

粵語女子散文獨誦

陳頌欣 (中二丙)	季軍	劉子蓉 (中二乙)	優良
劉易安 (中二丙)	優良	麥鈺嵐 (中三乙)	優良
梁若凝 (中一甲)	良好	黃穎 (中一丁)	良好
張凱盈 (中二丁)	良好		

粵語女子詩詞獨誦

張婉雯 (中二甲)	冠軍	孔德盈 (中一乙)	亞軍
冼嘉盈 (中三甲)	亞軍	卓文靖 (中三丙)	亞軍
杜劭禧 (中三乙)	季軍	胡筱雯 (中三乙)	優良
勞衍晴 (中五甲)	優良	丘安盈 (中五甲)	優良
余嘉華 (中五丙)	優良		

粵語男子詩詞獨誦

梁子聰 (中一甲)	優良	盧學賢 (中三甲)	良好
李梓聰 (中三乙)	良好		

粵語歌詞朗誦

林欣甯 (中三丙)	亞軍		
-----------	----	--	--

道教詩文

梁珈譽 (中二丁)	冠軍	李家權 (中四丁)	冠軍
李梓瑩 (中三丙)	季軍	謝藹琳 (中三丁)	優良

普通話女子散文獨誦

黃嘉盈 (中一乙)	亞軍	冼嘉盈 (中三甲)	亞軍
卓文靖 (中三丙)	亞軍	林佳琪 (中三甲)	季軍
胡筱然 (中一甲)	優良	楊皓欣 (中一甲)	優良
李孜瑩 (中一甲)	優良	李家翎 (中一甲)	優良
邱曉萱 (中二甲)	優良	李君瑜 (中二乙)	優良
甄惠意 (中三乙)	優良	鄭文懿 (中五丁)	優良

一、中文

普通話女子詩詞獨誦

林恩如 (中一乙)	冠軍	司徒穎茵 (中二丁)	亞軍
孔德盈 (中一乙)	季軍	王希賢 (中一乙)	優良
方敏玲 (中二丁)	優良	陳曉瑩 (中三乙)	優良
譚綺梨 (中一丙)	良好	胡焯婷 (中一丙)	良好
麥穎詩 (中一丁)	良好		

普通話男子散文獨誦

鄧卓希 (中一乙)	優良	曾浩賢 (中一甲)	良好
黃習研 (中一甲)	良好	梁睿霖 (中一乙)	良好

粵語二人朗誦

邱曉萱 (中二甲)		陳卓兒 (中二乙)	冠軍
劉泳希 (中二乙)		鄺靖瑤 (中二乙)	冠軍
麥鈺嵐 (中三乙)		江欣茜 (中三乙)	亞軍
趙洺悉 (中一乙)		譚仲婷 (中一乙)	季軍
陳芷君 (中五甲)		張家琪 (中五丁)	季軍
陳臻亮 (中一丙)		曹允舜 (中一丙)	優良
譚葭穎 (中四丁)		黃語晴 (中四丁)	優良
余嘉華 (中五丙)		陳慧敏 (中五丁)	優良
杜劭禧 (中三乙)		胡筱雯 (中三乙)	良好

全港青年中文故事創作比賽

周嘉賢 (中六甲)	高中組優異獎
-----------	--------

二零一一年至二零一二年中國中學生作文大賽 (香港賽區)

鄭卓文 (中六丙)	圓玄文學之星
吳宇穎 (中三乙)	初中組優異獎
周嘉賢 (中六甲)	高中組優異獎
李燕欣 (中六乙)	高中組優異獎



一、中文

第二十七屆中學生閱讀報告比賽

李孜瑩 (中一甲) 中文廣泛閱讀組 (初級組) 冠軍
張慧霞 (中三乙) 中文廣泛閱讀組 (初級組) 季軍

綠色大地——生命永續徵文比賽

陳慧敏 (中五丁) 高中組一等獎

國際青年商會香港總會中文書法比賽

張婉雯 (中二甲) 優異獎

第三十六屆全港青年中文書法比賽

朱濤 (中六丙) 中學硬筆組優異獎

「油」心發揚硬筆書法比賽

朱濤 (中六丙) 校際組冠軍

妙筆生輝二零一一全港公開書法大賽

朱濤 (中六丙) 中學硬筆組季軍

第十六屆全港中小學中英文硬筆書法比賽

黃偉瑜 (中五丁) 中文硬筆書法中學高級組亞軍

朱濤 (中六丙) 中文硬筆書法中學高級組優異獎

第二十九屆全港學界書法比賽

朱濤 (中六丙) 高級鋼筆和原子筆組優異獎

「劃破界限·愛共融」全港原子筆中文書法比賽

朱濤 (中六丙) 高中組優異獎

二零一一年全港青少年書畫比賽

朱濤 (中六丙) 硬筆書法中學組季軍

第六屆「善言巧論：全港學生口語溝通大賽」

鄭昱紅 (中五丙) 中學文憑組小組討論項目小組優異獎
方巧儀 (中五丙) 中學文憑組小組討論項目小組優異獎

二、英文

第六十三屆香港學校朗誦節

英詩獨誦

陳善婷 (中一丙) 冠軍	王天孝 (中二丁) 冠軍
卓文靖 (中三丙) 冠軍	張文玉 (中四甲) 冠軍
李澤鋒 (中五甲) 冠軍	黃竣煒 (中二甲) 亞軍
陳惠美 (中二乙) 亞軍	陳靄瑩 (中二丙) 亞軍
胡鈞虹 (中三乙) 亞軍	劉栢鏞 (中四乙) 亞軍
吳蔘榕 (中一乙) 季軍	袁樂行 (中二甲) 季軍
林佳琪 (中三甲) 季軍	黃睿彤 (中三甲) 季軍
林卓賢 (中三乙) 季軍	黃海盈 (中三丙) 季軍
李家權 (中四丁) 季軍	劉詩惠 (中五丙) 季軍
李晞瑜 (中五丙) 季軍	鄭文懿 (中五丁) 季軍
蘇泳昕 (中五丁) 季軍	鍾靜儀 (中一甲) 優良
劉逸凝 (中一甲) 優良	黃日瑜 (中一甲) 優良
李曉筠 (中一乙) 優良	冼家歡 (中一乙) 優良
陳臻亮 (中一丙) 優良	曹允舜 (中一丙) 優良
詹皓暘 (中一丙) 優良	羅務深 (中一丙) 優良
馬穎聰 (中一丙) 優良	張凱盈 (中一丁) 優良
馮慰悠 (中一丁) 優良	黃穎 (中一丁) 優良
劉兆珊 (中一丁) 優良	黎樂瑤 (中二甲) 優良
李穎盈 (中二甲) 優良	潘朗穎 (中二甲) 優良
曾迦明 (中二甲) 優良	葉柏岐 (中二甲) 優良
陳子昀 (中二甲) 優良	陳善盈 (中二乙) 優良
陳欣諾 (中二乙) 優良	莊嘉敏 (中二乙) 優良
崔曉藍 (中二乙) 優良	李卓恩 (中二乙) 優良
吳衍澄 (中二乙) 優良	吳麗雲 (中二乙) 優良
孫旭輝 (中二乙) 優良	張楚蕙 (中二丁) 優良
羅影彤 (中二丁) 優良	朱曉楠 (中三甲) 優良
李乃芳 (中三甲) 優良	區煜雄 (中三乙) 優良
黎沛聰 (中三乙) 優良	梁晃維 (中三乙) 優良

課外活動得獎名單

一、英文

第六十三屆香港學校朗誦節

英詩獨誦

麥鈺嵐 (中三乙) 優良	杜劭禧 (中三乙) 優良
陳愷彤 (中三丙) 優良	許彥加 (中三丙) 優良
張嘉瑩 (中三丁) 優良	劉苑盈 (中三丁) 優良
李文蓉 (中三丁) 優良	譚詠琪 (中三丁) 優良
何肇瞳 (中四甲) 優良	高芷穎 (中四甲) 優良
黃皓琳 (中四甲) 優良	陳駿逸 (中四乙) 優良
羅雋僖 (中四丙) 優良	廖子賢 (中四丁) 優良
譚葭穎 (中四丁) 優良	勞衍晴 (中五甲) 優良
秦宛瑩 (中五乙) 優良	彭樂瑤 (中五乙) 優良
劉智仁 (中五丁) 優良	鍾麗雯 (中六丁) 優良
梁睿霖 (中一乙) 良好	黃樂蓉 (中一乙) 良好
黃芯苗 (中一丙) 良好	黃婉童 (中一丙) 良好
余錦屏 (中一丙) 良好	郭穎心 (中一丁) 良好
丘安盈 (中五甲) 良好	黃少青 (中六丁) 良好

散文獨誦

黃睿彤 (中三甲) 季軍

羅雋僖 (中四丙) 優良

二人戲劇對話

吳葵榕 (中一乙)	冼家歡 (中一乙) 亞軍
陳卓兒 (中二乙)	李君瑜 (中二乙) 亞軍
孔德盈 (中一乙)	林恩如 (中一乙) 季軍
陳愷彤 (中三丙)	黃海盈 (中三丙) 季軍

一、英文

二人戲劇對話

曹悅穎 (中四丁)	吳亦琳 (中四丁) 季軍
李晞瑜 (中五丁)	蘇泳昕 (中五丁) 季軍
李巧兒 (中一乙)	黃嘉盈 (中一乙) 優良
盧芷筠 (中一乙)	伍芷翹 (中一乙) 優良
陳舒婷 (中三甲)	聶靖 (中三乙) 優良
陳詠琛 (中三甲)	黃睿彤 (中三甲) 優良
卓文靖 (中三丙)	趙曦澄 (中三丙) 優良
吳文玥 (中三丙)	何靖雯 (中三丙) 優良
關彤昕 (中四丁)	譚葭穎 (中四丁) 優良
秦宛瑩 (中五乙)	林苡嫻 (中五乙) 優良
吳家蕊 (中五乙)	劉詩惠 (中五丙) 優良
彭樂瑤 (中五乙)	楊樂陶 (中五乙) 優良
陳思慧 (中三甲)	鄭藹濛 (中三乙) 良好
陳影霞 (中四甲)	馬曉如 (中四甲) 良好
王穎琳 (中四甲)	黃昕陶 (中四丁) 良好

公開演說

劉子蓉 (中二乙)

優良

自選短劇

李澤鋒 (中五甲) 優良

屈國禧 (中五乙) 優良

李晞瑜 (中五丙) 優良

鄭文懿 (中五丁) 優良

蘇泳昕 (中五丁) 優良

第二十七屆星島全港校際英文辯論比賽

陳詠琛 (中三甲) 最佳辯論員

盧學賢 (中三甲) 最佳辯論員

辯論隊躋身八強

諸吳文 (中三乙) 最佳辯論員



二、英文

第三屆官立中學校際英文辯論比賽

黃琪藹 (中二甲)	張駿熙 (中二甲)
黃俊培 (中二乙)	諸昊文 (中三乙)
原樂堯 (中四乙)	譚樂庭 (中四乙) 總冠軍
羅雋偉 (中四丙)	
原樂堯 (中四乙)	最佳辯論員

聯合國兒童基金會青年大使

李澤鋒 (中五甲) 亞軍	李晞瑜 (中五丙) 優良
--------------	--------------

英語戲劇節二零一二

方暢程 (中四丙) 最佳劇本

三、數學

聖言中學數學比賽

張偉霖 (中二甲) 亞軍	張展豪 (中二乙) 季軍
--------------	--------------

香港數學競賽(初賽)

張偉霖 (中二甲) 銅獎	陳家威 (中五丁) 銅獎
--------------	--------------

香港數學競賽(決賽)

嚴啟立 (中四丁) 優異	曾啟康 (中四丁) 優異
陳子禮 (中五丁) 優異	陳家威 (中五丁) 優異

第十一屆培正數學邀請賽決賽

張偉霖 (中二甲) 金獎	張展豪 (中二乙) 金獎
洪銳志 (中一乙) 銀獎	黎沛聰 (中三乙) 優異
曾啟康 (中四丁) 優異	嚴啟立 (中四丁) 優異
陳家威 (中五丁) 優異	

香港青少年數學精英選拔賽

張展豪 (中二乙) 冠軍	張偉霖 (中二甲) 金獎
洪銳志 (中一乙) 銀獎	戴焯庭 (中一乙) 銅獎

三、數學

第八屆奧數之星亞洲杯香港區初賽

張展豪 (中二乙) 中二級一等獎

全國數學奧林匹克二零一二香港選拔賽

張展豪 (中二乙) 中二級冠軍

二零一二港澳數學奧林匹克公開賽

張展豪 (中二乙) 冠軍	張偉霖 (中二甲) 季軍
劉浩賢 (中一乙) 金獎	戴焯庭 (中一乙) 金獎
區煜雄 (中三乙) 銅獎	

二零一二華夏盃決賽

戴焯庭 (中一乙) 一等獎

第四屆香港中學數學創意解難比賽(初賽)

洪銳志 (中一乙) 金獎	戴焯庭 (中一乙) 金獎
張偉霖 (中二甲) 金獎	張展豪 (中二乙) 金獎

第四屆香港中學數學創意解難比賽(決賽)

洪銳志 (中一乙) 第三名	戴焯庭 (中一乙) 第三名
張偉霖 (中二甲) 第三名	張展豪 (中二乙) 第三名

二零一二新加坡國際數學挑戰賽

張偉霖 (中二甲) 優異獎	張展豪 (中二乙) 優異獎
嚴啟立 (中四丁) 優異獎	陳家威 (中五丁) 優異獎

第十屆「走進美妙的數學花園」香港青少年數學比賽

張展豪 (中二乙) 冠軍	張偉霖 (中二甲) 二等獎
--------------	---------------

二零一二國際數學奧林匹克——香港選拔賽

洪銳志 (中一乙) 銀獎	張偉霖 (中二甲) 銀獎
張展豪 (中二乙) 銀獎	嚴啟立 (中四丁) 訓練資格

二零一二至二零一二數學閱讀報告比賽

張偉霖 (中二甲) 優秀證書、一等獎、獎盃
張展豪 (中二乙) 優秀證書、二等獎
李家輝 (中三甲) 優秀證書、二等獎

課外活動得獎名單

三、數學

二零一一年至二零一二年香港數學專題研習比賽

- | | |
|-----------|-----------|
| 張偉霖 (中二甲) | 張駿熙 (中二甲) |
| 吳穎恩 (中二甲) | 張展豪 (中二乙) |
| 霍嘉敏 (中三甲) | 李家輝 (中三甲) |
| 李慧雯 (中二乙) | 胡筱雯 (中三乙) |
| 區煜雄 (中三乙) | 胡家齊 (中三乙) |
- 良好表現獎
及優秀證書

四、體育

屈臣氏集團香港學生運動員獎

司徒尚宜 (中三丙)

「獨聖湖杯」二零一一年全國業餘擊劍聯賽(蘇州站)

- | | |
|-----------|-------------|
| 彭力程 (中二丙) | 男花少年(團體)第一名 |
| | 男花少年第三名 |

二零一一年華鼎杯粵港澳劍擊公開賽

- | | |
|-----------|--------------|
| 彭力程 (中二丙) | 少年組男子花劍團體第二名 |
| | 少年組男子花劍個人第六名 |

第十一屆泰國皇家海軍劍擊錦標賽

彭力程 (中二丙) 男子花劍(團體)第三名

香港學界體育聯會校際手球錦標賽(第二組)

- | | |
|-----------|-----------|
| 梁珈譽 (中二丁) | 鄭瑋淦 (中三甲) |
| 林卓賢 (中二乙) | 王梓橋 (中三丙) |
| 鄧梓鍵 (中三丙) | 梁榮諺 (中四甲) |
| 吳啟迪 (中四乙) | 湯明新 (中四乙) |
| 柯柏城 (中四丁) | 盛浚淇 (中四丁) |
- 男子乙組
亞軍

四、體育

校際田徑錦標賽(二零一一年至二零一二年)

- | | |
|-----------|------------|
| 湯子才 (中五乙) | 男子甲組二百米 亞軍 |
| | 男子甲組一百米 殿軍 |

香港學界體育聯會校際乒乓球錦標賽

(第三組九龍第一區)

- | | |
|-----------|------------|
| 曹允舜 (中一丙) | 歐陽瑋謙 (中二丁) |
| 王天孝 (中二丁) | 黎俊宜 (中二丁) |
- 男子丙組
季軍

中學校際排球比賽(第三組九龍一區)

(二零一一年至二零一二年)

- | | |
|-----------|-----------|
| 鄭寶愉 (中二甲) | 江欣茜 (中三甲) |
| 杜劭禧 (中三乙) | 羅玉名 (中三丙) |
| 盤嘉寶 (中三丙) | 陳嘉敏 (中三丁) |
| 黎美慧 (中三丁) | 李文蓉 (中三丁) |
| 梁詠雅 (中四乙) | 麥千螢 (中四乙) |
- 女子乙組
冠軍

劉安溦 (中一乙)
 黃嘉盈 (中一乙) |

馬穎鶯 (中一丙)
 崔泳君 (中一丁) |

曾美欣 (中一丁)
 陳惠美 (中二乙) |

林苡琪 (中二乙)
 劉泳希 (中二乙) |

陳蔚雪 (中二丙)
 梁梓婷 (中二丙) |

鍾穎琪 (中二丁)
 |

中學校際排球比賽(第三組九龍一區)

(二零一一年至二零一二年)

- | | |
|-----------|-----------|
| 劉安溦 (中一乙) | 黃嘉盈 (中一乙) |
| 馬穎鶯 (中一丙) | 崔泳君 (中一丁) |
| 曾美欣 (中一丁) | 鄭寶愉 (中二甲) |
| 陳惠美 (中二乙) | 林苡琪 (中二乙) |
| 劉泳希 (中二乙) | 陳蔚雪 (中二丙) |
| 梁梓婷 (中二丙) | 鍾穎琪 (中二丁) |
| 江欣茜 (中三甲) | 杜劭禧 (中三乙) |
| 羅玉名 (中三丙) | 盤嘉寶 (中三丙) |
| 陳嘉敏 (中三丁) | 黎美慧 (中三丁) |
| 李文蓉 (中三丁) | 梁詠雅 (中四丙) |
| 麥千螢 (中四丙) | |
- 女子團體
季軍



四、體育

中學校際游泳錦標賽

何寶汶 (中一甲)	女子丙組五十米蝶泳第八名
何寶汶 (中一甲)	女子丙組五十米自由泳第七名
徐重生 (中一乙)	女子丙組五十米胸泳第三名
梁靖榆 (中二丙)	女子丙組五十米胸泳第四名
徐重生 (中一乙)	女子丙組一百米胸泳第四名
鍾博華 (中三丁)	女子乙組一百米自由泳第五名
廖珈矜 (中三乙)	女子乙組五十米蝶泳第三名
何寶汶 (中一乙)	
徐重生 (中一乙)	女子丙組四乘五十米四式接力第四名
梁靖榆 (中二丙)	
孔德盈 (中二丁)	
廖珈矜 (中三乙)	
趙曦澄 (中三丙)	女子乙組四乘五十米四式接力第七名
胡葆儀 (中三丙)	
鍾博華 (中三丁)	

中學校際田徑錦標賽 (第三組九龍二區)

張婉雯 (中二甲)	女子丙組一千五百米第三名
張婉雯 (中二甲)	女子丙組一百米第二名
徐重生 (中一乙)	女子丙組八百米第八名
馮愷悠 (中一乙)	女子丙組四百米第四名
司徒尚宜 (中三丁)	女子乙組一千五百米第五名
羅靖鈞 (中二甲)	男子丙組一百米第五名
湯子才 (中五乙)	男子甲組一百米第四名
湯子才 (中五乙)	男子甲組二百米第二名

四、體育

中學校際田徑錦標賽 (第三組九龍二區)

吳慕榕 (中一乙)	
馮愷悠 (中一丁)	女子丙組四乘一百米接力第三名
張婉雯 (中二甲)	
林苡琪 (中二乙)	
徐重生 (中一乙)	
梁嘉欣 (中一乙)	女子丙組四乘四百米接力第七名
孔德盈 (中一乙)	
陳欣諾 (中二乙)	
譚雅欣 (中二甲)	
陳鑾裕 (中四丙)	女子乙組四乘四百米接力第四名
司徒尚宜 (中三丙)	
鍾博華 (中三丁)	

香港學界體育聯會校際越野錦標賽

(第三組九龍二區)

司徒尚宜 (中三丙)	女子乙組個人第一名
陳鑾裕 (中四丙)	女子乙組個人第五名
譚雅欣 (中二甲)	女子乙組個人第十五名
張婉雯 (中二甲)	女子丙組個人第一名
李卓恩 (中二乙)	女子丙組個人第十五名
譚雅欣 (中二甲)	
嚴穎心 (中三乙)	
司徒尚宜 (中三丙)	女子團體乙組冠軍
吳佩珊 (中四乙)	
陳鑾裕 (中四丙)	
鍾佩呈 (中四丁)	
鍾佩好 (中四丁)	

課外活動得獎名單

四、體育

香港學界體育聯會校際越野錦標賽

(第三組九龍二區)

吳蔘榕 (中一乙)

冼家歡 (中一乙)

曾嘉莉 (中一乙)

盧心瑜 (中一丙)

張婉雯 (中二甲)

李卓恩 (中二乙)

女子團體丙組第五名

曾嘉莉 (中一乙)

譚雅欣 (中二甲)

李卓恩 (中二乙)

司徒尚宜 (中三丙)

陳鑿裕 (中四丙)

鍾佩好 (中四丁)

冼家歡 (中一乙)

盧心瑜 (中一丙)

張婉雯 (中二甲)

嚴穎心 (中三乙)

吳佩珊 (中四乙)

鍾佩呈 (中四丁)

女子團體
亞軍

五、音樂

第六十四屆校際音樂節

女聲獨唱：外文歌曲組 (十五歲或以下)

江欣茜 (中三甲) 良好獎狀

女聲獨唱：外文歌曲組 (十六歲或以下)

譚葭穎 (中四丁) 良好獎狀

女聲獨唱：中文歌曲組 (十六歲或以下)

譚葭穎 (中四丁) 良好獎狀

五、音樂

中學民謠宗教音樂組 (十四歲或以下)

黃日瑜 (中一甲)

冼家歡 (中一乙)

關咏柔 (中一乙)

劉妙霞 (中一乙)

李巧兒 (中一乙)

梁嘉欣 (中一乙)

唐 堂 (中一乙)

黃嘉盈 (中一乙)

黃芷薇 (中一乙)

朱立婷 (中一丙)

盧心瑜 (中一丙)

趙洛悉 (中一丁)

夏明方 (中一丁)

黎樂瑤 (中二甲)

吳巧晴 (中二甲)

王宇玲 (中二甲)

吳衍澄 (中二乙)

劉泳希 (中二乙)

陳靄瑩 (中二丙)

劉易安 (中二丙)

陳心茗 (中二丁)

方敏玲 (中二丁)

陳思慧 (中三甲)

江欣茜 (中三甲)

麥鈺嵐 (中三乙)

聶 靖 (中三乙)

趙諾宜 (中三乙)

李愛珊 (中三乙)

楊皓欣 (中一甲)

孔德盈 (中一乙)

林恩如 (中一乙)

劉安滢 (中一乙)

李曉筠 (中一乙)

吳蔘榕 (中一乙)

曾嘉莉 (中一乙)

黃樂蓉 (中一乙)

程悅希 (中一丙)

林曉蕾 (中一丙)

戴穎妍 (中一丙)

馮愨悠 (中一丁)

張盈盈 (中二甲)

李維加 (中二甲)

譚雅欣 (中二甲)

黃琪藹 (中二甲)

孫旭輝 (中二乙)

李卓恩 (中二乙)

陳雪娟 (中二丙)

梁寶嫻 (中二丙)

張楚慧 (中二丁)

羅影彤 (中二丁)

鄒雪兒 (中三甲)

李慧雯 (中三乙)

吳宇穎 (中三乙)

甄惠意 (中三乙)

李綽彤 (中三乙)

許彥加 (中三丙)

良好獎狀
第二名



五、音樂

中樂合奏

何寶汶 (中一甲)	張婉雯 (中二甲)
黎耀欣 (中二甲)	吳穎思 (中二甲)
何穎瑜 (中二乙)	蘇日君 (中三甲)
陳可善 (中三乙)	王家惠 (中三丁) 優良獎狀
梁斯程 (中四丙)	王峻昊 (中四丁)
鍾曉晴 (中五乙)	楊樂陶 (中五乙)
陳靜爾 (中五丙)	嚴詠斯 (中五丙)
二胡獨奏：初級組	
黎耀欣 (中二甲)	良好獎狀
中阮獨奏：初級組	
吳穎思 (中二甲)	良好獎狀
板胡：深造組	
鍾曉晴 (中五乙)	良好獎狀、第二名
柳琴獨奏：高級組	
陳可善 (中三乙)	優良獎狀
高胡獨奏：深造組	
鍾曉晴 (中五乙)	優良獎狀
笛子獨奏：中級組	
何寶汶 (中一甲)	良好獎狀、第一名
笙獨奏：初級組	
鍾靜儀 (中一甲)	良好獎狀、第三名
琵琶獨奏：初級組	
張婉雯 (中二甲)	良好獎狀
粵曲獨唱—平喉獨唱：中學初級組	
李梓聰 (中三乙)	優良獎狀
高音木笛獨奏 (十四歲或以下)	
孔德盈 (中一乙)	良好獎狀

五、音樂

木琴獨奏

吳璋曦 (中一乙)	良好獎狀
長笛獨奏：初級組	
陳惠美 (中二乙)	良好獎狀
長笛獨奏：高級組	
黃凱珊 (中四乙)	謝蓉安 (中五乙) 良好獎狀
法國號獨奏：初級組	
簡尚行 (中三丙)	良好獎狀、第一名
管樂合奏	
馬熙敏 (中二丁)	
方暢程 (中四丙)	
羅雋僖 (中四丙)	良好獎狀
宋博文 (中五丙)	
杜偉熹 (中五丙)	
小提琴獨奏：第七級	
黃凱欣 (中二乙)	優良獎狀
小提琴獨奏：第六級	
林苡琪 (中二乙)	優良獎狀
鋼琴二重奏：中級組	
謝蓉安 (中五乙)	黎洛而 (中五丙) 良好獎狀
鋼琴獨奏：第八級	
陳惠美 (中二乙)	榮譽獎狀、第一名
梁詠雅 (中四乙)	優良獎狀
黃立本 (中一丙)	良好獎狀、第三名
唐堂 (中一乙)	良好獎狀
陳苑伊 (中二乙)	良好獎狀
彭樂瑤 (中五乙)	良好獎狀

課外活動得獎名單

五、音樂

鋼琴獨奏：第七級

鄭海晴 (中二丁)

優良獎狀

李巧兒 (中一乙)

良好獎狀、第一名

羅雋僖 (中四丙)

良好獎狀、第一名

曾嘉莉 (中一乙)

梁蕊雅 (中二甲)

陳靄瑩 (中二丙)

譚熹琳 (中二丙)

良好獎狀

陳愷彤 (中三丙)

鋼琴獨奏：第六級

何瑋瑩 (中二丁)

優良獎狀

冼家歡 (中一乙)

張駿熙 (中二甲)

賴珏琛 (中二乙)

劉燕芬 (中五丁)

良好獎狀

鋼琴獨奏：第五級

黃敏庭 (中三乙)

張倩婷 (中三丙)

優良獎狀

王海量 (中一甲)

葉倩詩 (中一甲)

范尚煒 (中一乙)

葉韋廷 (中一丙)

良好獎狀

鋼琴獨奏：第四級

林恩如 (中一乙)

良好獎狀

鋼琴獨奏：第三級

陳詩欣 (中一甲)

良好獎狀

六、其他

交通銀行慈善基金中學獎助學金

李家權 (中四丁)

品學優異獎

廖子賢 (中四丁)

品學優異獎

王詩韻 (中五丁)

品學良好獎

黃偉瑜 (中五丁)

品學俱備獎

九龍西潮人聯會獎勵計劃

李嘉嘉 (中六乙)

最佳學業進步獎

杜雄駿 (中五甲)

最佳操行進步獎

王華良 (中三甲)

奮發圖強獎學金

青苗學界進步獎

陳卓兒 (中二乙)

劉泳希 (中二乙)

鄧朗拔 (中二乙)

梁寶珊 (中二丙)

陳穎 (中三甲)

鄒雪兒 (中三甲)

盧學賢 (中三甲)

梁俊文 (中四甲)

陳靖嵐 (中四丙)

莫宜榮 (中四丙)

郭迪 (中四丁)

張煒熙 (中五乙) 優異獎

霍霖 (中五丙)

甘鎮陞 (中五丙)

黃子軒 (中五丁)

鍾蕙禧 (中六甲)

李嘉嘉 (中六乙)

龔振廷 (中六丙)

羅淑華 (中六丁)

黎致甯 (中七甲)

譚詠豪 (中七乙)

吳桂蘭 (中七丙)

我愛香港十大模範少年選舉

屈國禧 (中五乙)

十大模範少年

油尖旺區校長會傑出學生選舉

屈國禧 (中五乙)

油尖旺區傑出學生



六、其他

九龍地域傑出學生選舉

屈國禧 (中五乙) 優秀學生

香港建造商會獎助學金

廖智偉 (中七乙) 貳萬圓獎學金

新家園世茂助學金計劃

黃燕萍 (中三甲) 梁學輝 (中四甲) 貳仟圓獎學金

陳慧敏 (中五丁)

英國勒比學校阿諾德獎學金

何穎瑜 (中二乙) 往英國勒比學校繼續升學

仁愛堂蔡黃玲玲教育基金——「名師出高徒」計劃

鄭銜珊 (中四丙) 李家權 (中四丁) 「高徒」獎 (八仟圓獎學金)

林詠詩 (中四乙) 廖子賢 (中四丁) 優異獎 (貳佰圓書券)

「心之書」贈書計劃

王詩韵 (中五丁) 書券

傑出青年協會——明日領袖獎計劃

屈國禧 (中五乙) 明日領袖獎

第二十七屆香港傑出學生選舉

陳芷君 (中五甲) 表現優異獎及躋身二十強

屈國禧 (中五乙)

油尖旺區顯著進步學生獎

陳詩欣 (中一甲) 吳璋曦 (中一乙)

徐婉宜 (中一丙) 楊國俊 (中一丁)

廖嘉怡 (中二甲) 陳惠美 (中二乙) 獎盃及獎狀

吳澤錄 (中二丙) 倫浩軒 (中二丁)

陳思慧 (中三甲) 胡鈞虹 (中三乙)

六、其他

油尖旺區顯著進步學生獎

湯彥恆 (中三丙) 蔡慧盈 (中三丁)

黃敏旗 (中四甲) 許健榮 (中四乙)

羅皓譽 (中四丙) 譚樂賢 (中四丁)

杜雄駿 (中五甲) 陳霧虹 (中五乙)

霍霖 (中五丙) 李梓熙 (中五丁) 獎盃及獎狀

李超為 (中六甲) 許穎雯 (中六乙)

鄭卓文 (中六丙) 胡卓寧 (中六丁)

馮蒨彤 (中七甲) 黃卓卓 (中七乙)

關溢豐 (中七丙)

航天科技夏令營

黃悅懿 (中四丁)

柯百城 (中四丁)

邱華棟 (中四丁)

參加者

香港物理奧林匹克

黃耀文 (中五丁)

陳家威 (中五丁)

梁碩麟 (中五丁)

周梓健 (中五丁)

陳子禮 (中五丁)

黃耀文 (中五丁)

陳家威 (中五丁)

梁碩麟 (中五丁)

高級組冠軍及一等獎

三等獎

三等獎

第二屆全智會圍棋香港區選拔賽

李鈞陶 (中三丁) 少青組冠軍

第四屆聖公會盃圍棋錦標賽

李鈞陶 (中三丁) 公開組個人賽亞軍

二零一一年全港中學生中國象棋個人賽

譚智健 (中三乙) 殿軍

第九屆香港兒童棋院盃圍棋公開賽

李鈞陶 (中三丁) 國際公開組個人賽季軍

課外活動得獎名單

六、其他

第二十五屆全港校際中國象棋賽

譚智健 (中三乙)

曾啓康 (中四丁)

嚴啓立 (中四丁)

團體優異獎

第二十五屆全港校際中國象棋賽

譚智健 (中三乙)

個人計分賽第一名

第二十屆全港女子中國象棋個人賽

麥鈺嵐 (中三乙)

譚樂庭 (中四乙) 個人優異獎

二零一一至二零一二聯校棋藝挑戰賽

(中國象棋一男子組)

譚智健 (中三乙)

個人賽冠軍

曾啓康 (中四丁)

個人賽季軍

二零一一至二零一二聯校棋藝挑戰賽

(中國象棋一女子組)

麥鈺嵐 (中三乙)

個人賽冠軍

譚樂庭 (中四乙)

個人賽季軍

二零一一至二零一二聯校棋藝挑戰賽

(圍棋公開賽)

李鈞陶 (中三丁)

個人賽冠軍

雷凱澄 (中五丁)

個人賽亞軍

二零一一至二零一二聯校棋藝挑戰賽

(RUMIKUB公開賽)

李家翎 (中一甲)

個人賽冠軍

二零一一至二零一二聯校棋藝挑戰賽

(SCRABBLE一男子組)

陳駿逸 (中四乙)

個人賽亞軍

梁子聰 (中一甲)

個人賽季軍

六、其他

二零一一至二零一二聯校棋藝挑戰賽

(SCRABBLE一女子組)

方暢程 (中四丙)

個人賽亞軍

第九屆香港校際圍棋大賽

李鈞陶 (中三丁)

馮銘謙 (中四丁)

團體優異獎、獎盃、優秀表現證書

雷凱澄 (中五丁)

全港中學生廣告短片創作比賽

曹悅穎 (中四丁)

許芷璋 (中四丁)

關彤昕 (中四丁)

吳亦琳 (中四丁)

譚葭穎 (中四丁)

「髮再生」專業可靠大獎

黃昕陶 (中四丁)

黃語晴 (中四丁)

文雯 (中四丁)

全港中小學中文輸入比賽

陳鈺慈 (中四丙)

季軍

「企業公民活動計劃書」創作比賽

李沅瀛 (中五丙)

余嘉華 (中五丙)

陳慧敏 (中五丁)

蘇泳昕 (中五丁)

優異獎

黃耀文 (中五丁)



六、其他

推廣消防安全短片創作比賽

李家輝 (中三甲) 黎沛聰 (中三乙)
區煜雄 (中三乙) 梁家綽 (中三丁) 冠軍
李兆傑 (中三丁)

陳天順 (中四甲) 謝奕笙 (中四甲) 亞軍
謝佳軒 (中四乙) 容頌揚 (中四乙)

財務會計及商業管理個案比賽

陳慧敏 (中五丁) 鄭文懿 (中五丁) 冠軍
蘇泳昕 (中五丁) 李逸華 (中五丙)

蘇泳昕 (中五丁) 最佳匯報員

書籤及標語創作比賽暨預防大腸癌填色及標語創作比賽

李梓聰 (中三乙) 優異獎

第八屆《德藝雙馨》中國文藝展示活動

香港區賽繪畫比賽——國畫

何寶汶 (中一甲) 冠軍

第二十二屆聖誕畫比賽

甘家瑤 (中二甲) 廣告彩——高級組季軍

油尖旺區公益少年團數碼攝影比賽

何曉彤 (中四乙) 中學組季軍

校際滅罪「恤圖案創作比賽

林曉蕾 (中一乙) 優異獎

墨彩杯第八屆全國青少年兒童書畫作品電視網絡展評

何寶汶 (中一甲) 兒童組一等獎

「星河」全國少年兒童美術書法攝影大賽

何寶汶 (中一甲) 二等獎

「飛天杯」全國青少年兒童書畫攝影展覽

何寶汶 (中一甲) 少先組金獎

六、其他

通識特攝短片創作比賽

陳霧虹 (中五乙) 楊樂陶 (中五乙) 亞軍
屈國禧 (中五乙) 吳啓智 (中五乙)

當亞當·斯密遇上喬布斯：經濟×創造力

宋博文 (中五丙)

周學臻 (中五丁) 經濟創意傑出短片獎
黃子軒 (中五丁)

林承佑 (中五丁)

黃耀文 (中五丁)

第十三屆消費文化考察報告獎

鍾曉晴 (中五乙)

陳霧虹 (中五乙)

方巧儀 (中五丙)

劉詩惠 (中五丙)

吳啟智 (中五丙)

旺角區少年警訊最佳少年警訊領袖比賽

陸子逸 (中六丁) 最佳領導獎

旺角區少年警訊最佳中學學校支會比賽

湯子才 (中五乙) 亞軍

二零一一年度匯豐少年警訊計劃比賽

黃綺晴 (中三乙) 張嘉瑩 (中三丁) 現金獎

彭晴朗 (中三丁) 謝藹琳 (中三丁)

「節約用水比賽」中學組——「節約用水大法」

吳啓智 (中五丙) 杜偉熹 (中五丙)

劉詩惠 (中五丙) 李晞瑜 (中五丙) 優異獎

劉燕芬 (中五丁)

第二十屆香港學校戲劇節

麥千螢 (中四乙) 傑出劇本獎

楊其興 (中一丁) 傑出男演員獎

司徒穎茵 (中二丁) 傑出女演員獎

課外活動得獎名單

六、其他

第二十屆香港學校戲劇節

伍皓琳 (中一甲)	何寶汶 (中一甲)
李巧兒 (中一乙)	周嘉寶 (中一乙)
黃嘉盈 (中一乙)	王穎潼 (中一乙)
黃奕清 (中一乙)	劉安滢 (中一乙)
陳臻亮 (中一丙)	黃芯苗 (中一丙)
黃婉童 (中一丙)	楊其興 (中一丁)
曾美欣 (中一丁)	張麗明 (中一丁)
李嘉麒 (中一丁)	麥穎詩 (中一丁)
彭樂熙 (中二甲)	甘家瑤 (中二甲)
譚雅欣 (中二甲)	黎曜欣 (中二甲)
邱曉萱 (中二甲)	王樂怡 (中二乙)
吳麗雲 (中二乙)	陳卓兒 (中二乙)
梁寶珊 (中二丙)	何錕韻 (中二丙)
莫芷萱 (中二丙)	譚熹琳 (中二丙)
蘇美珊 (中二丙)	羅務彤 (中二丁)
鄭海晴 (中二丁)	黃悅研 (中二丁)
陳銳鏞 (中二丁)	歐陽瑋謙 (中二丁)
李采霖 (中二丁)	司徒穎茵 (中二丁)
姜保全 (中二丁)	張諾希 (中二丁)
馮苑婷 (中二丁)	陳可善 (中三乙)
胡筱雯 (中三乙)	葉振庭 (中三丙)
黎美慧 (中三丁)	譚詠琪 (中三丁)
盧珮珊 (中三丁)	張嘉瑩 (中三丁)
林靖 (中三丁)	陳晏琳 (中四甲)
姚伊婷 (中四甲)	蘇坤妮 (中四甲)
謝艷薇 (中四甲)	馬曉如 (中四甲)
謝逸葭 (中四甲)	黃慧瑩 (中四甲)

傑出合作獎

六、其他

第二十屆香港學校戲劇節

黃敏旗 (中四甲)	麥千螢 (中四乙)
周小莎 (中四乙)	梁詠雅 (中四乙)
陳以琳 (中四丙)	梁斯程 (中四丙)
曾啟康 (中四丁)	勞衍晴 (中五甲)
霍珮雲 (中五乙)	吳啟智 (中五丙)
伍皓琳 (中一甲)	何寶汶 (中一甲)
王穎潼 (中一乙)	劉安滢 (中一乙)
黃芯苗 (中一丙)	黃婉童 (中一丙)
曾美欣 (中一丁)	張麗明 (中一丁)
李嘉麒 (中一丁)	麥穎詩 (中一丁)
甘家瑤 (中二甲)	譚雅欣 (中二甲)
黎曜欣 (中二甲)	邱曉萱 (中二甲)
王樂怡 (中二乙)	吳麗雲 (中二乙)
陳卓兒 (中二乙)	梁寶珊 (中二丙)
何錕韻 (中二丙)	莫芷萱 (中二丙)
譚熹琳 (中二丙)	蘇美珊 (中二丙)
黃悅研 (中二丙)	陳銳鏞 (中二丙)
羅務彤 (中二丙)	鄭海晴 (中二丙)
馮苑婷 (中二丙)	歐陽瑋謙 (中二丙)
李采霖 (中二丙)	姜保全 (中二丁)
張諾希 (中二丁)	陳可善 (中三乙)
葉振庭 (中三丙)	黎美慧 (中三丁)
譚詠琪 (中三丁)	盧珮珊 (中三丁)
林靖 (中三丁)	陳晏琳 (中四甲)
黃慧瑩 (中四甲)	馬曉如 (中四甲)
謝逸葭 (中四甲)	姚伊婷 (中四甲)
麥千螢 (中四乙)	周小莎 (中四乙)
梁詠雅 (中四乙)	陳以琳 (中四丙)
梁斯程 (中四丙)	曾啟康 (中四丁)
勞衍晴 (中五甲)	霍珮雲 (中五乙)
吳啟智 (中五丙)	

傑出舞台效果獎